

# Thuraya XT-PRO

Satellite phone

## USER GUIDE

THURAYA 





ENGLISH

العربية

BAHASA INDONESIA

DEUTSCH

ESPAÑOL

فارسي

FRANÇAIS

हिंदी

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ

TÜRKÇE

中國語

اردو

Certification/Compliance/Warranty

Limitation of Liability



## Before you start

Please read carefully and make yourself familiar with the safety measures and user instructions in this manual before you start using your Thuraya XT-PRO. This will help you to get the most out of your satellite phone.

### For your safety

The following guidelines will help you to use your Thuraya XT-PRO safely.



#### SWITCH ON SAFELY

Do not switch on the phone where wireless phone use is prohibited or when it may cause interference or danger.



#### SWITCH OFF IN HOSPITALS

Follow any restrictions that are advised in a hospital. Switch off the phone near medical equipment.



#### ROAD SAFETY COMES FIRST

Obey all local laws. Always keep your hands free to operate the vehicle while driving. Your first consideration while driving should be road safety.



#### SWITCH OFF IN AIRCRAFT

Follow any restrictions. Wireless devices can cause harmful interference to aircraft's navigation and communication systems.

### Genuine accessories

Use only Thuraya approved accessories for your phone.

- Only qualified personnel may install or repair this product.
- Do not short-circuit the battery. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.
- Do not expose to temperatures exceeding 90 degrees Celsius.
- Please be aware of dangers when using accessories which are not certified by Thuraya. Differing electrical specifications can damage your Thuraya XT-PRO, such accessories may void your device's warranty and can be potentially harmful.



#### Caution

- RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.
- DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

## Before you start

### Taking care of your Thuraya XT-PRO

The suggestions below will help you to maintain your satellite phone in good condition and to protect your warranty coverage.

- If your device gets wet, remove the battery immediately and allow the device to dry completely before replacing it. Liquids or moisture can contain minerals that can damage electronic circuits.
- Do not use or store the device in dusty or dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in very hot areas. High temperatures can shorten the life of the device and damage batteries.
- Do not store the device in very cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and can damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device other than as instructed in this guide.
- Unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the device and may violate regulations governing radio devices.
- Always create a backup of data you want to keep (such as contacts and calendar notes) before sending your device to a service facility.

### Precautions for Thuraya XT-PRO

Your Thuraya XT-PRO is splash resistant, dust resistant and shock proof. To ensure proper protection, make sure the following parts are assembled properly:

- USB/UDC cover



- Battery



- Earphone jack cover



- Antenna jack cover



#### Note

If these parts are not attached properly, it may cause water or dust ingress resulting in a malfunction.

## Before you start

### Unpacking your Thuraya XT-PRO

Your package contains the following items:



Handset



Battery



Travel Charger



Earphones



Data Cable



Support-CD



Infosheet



User Guide &  
Accessory Sheet



Car Charger


### Parts description



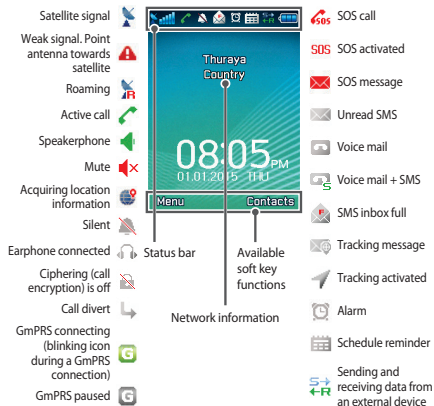
- 1 SAT antenna
- 2 Volume buttons
- 3 Left soft key
- 4 Call key
- 5 Alphanumeric keypad
- 6 Navigation keys
- 7 Selection key
- 8 Microphone
- 9 Right soft key
- 10 End key
- 11 Earphone jack
- 12 SOS button
- 13 RF connector
- 14 Speakerphone
- 15 Battery release
- 16 SIM card holder
- 17 Data cable jack
- 18 Charger jack

## Before you start

### Turning on and connecting to the network

Press and hold  for two seconds and when the Thuraya XT-PRO is powered on, the phone will search for the network and acquire location information. If the SAT and location icons are flashing, the phone is yet to receive the location information and once the flashing stops, you will be able to make a call or send a message. Upon successful registration to the network, the phone will display the country and the signal strength.

### XT-PRO home screen





## Overview of the XT-PRO menu

### Messages

- 1 New Message
- 2 Inbox
- 3 Drafts
- 4 Sent messages
- 5 Outbox
- 6 Templates
- 7 Settings
- 8 Info message
- 9 Memory status
- 10 Delete messages

### Contacts

- 1 Search
- 2 Add contact
- 3 Group
- 4 Speed dial
- 5 Copy
- 6 Delete
- 7 Memory status

### Call logs

- 1 Missed calls
- 2 Received calls
- 3 Outgoing calls
- 4 Delete
- 5 Call duration

### Organizer

- 1 Calendar
- 2 Calculator
- 3 Notes

### Clock

- 1 Alarm
- 2 Stopwatch
- 3 World time
- 4 Time/Date

### Sounds

- 1 Ringtones
- 2 Ringing type
- 3 Keypad tone
- 4 Startup sound
- 5 Volume

### Network

- 1 Network mode
- 2 SAT registration
- 3 Preference

### Security

- 1 PIN code
- 2 Security code
- 3 Barring code
- 4 Fixed dialing
- 5 Closed user group
- 6 IMEI number
- 7 S/W version
- 8 Soft reset
- 9 Factory reset

### Settings

- 1 Phone
- 2 Call
- 3 GmPRS
- 4 Language
- 5 Data connection
- 6 Setup wizard
- 7 My numbers

### Navigation

- 1 Current position
- 2 Waypoints
- 3 Position logging
- 4 Navigation systems

### SOS

- 1 Call recipient
- 2 Message recipient(s)
- 3 SOS message (SMS)
- 4 SOS message (email)
- 5 Message interval
- 6 Output format

### Tracking

- 1 Recipient(s)
- 2 Tracking interval
- 3 Output format

# Getting started

## Calls

### Making a call

To make a call, enter a phone number using the keypad or choose a saved contact and then press the **Call** key.

### Receiving a call

To receive a call, press the **Call** key or any key on the keypad.

### During a call

During a call, you can mute the call or put the call on hold from the **Options** menu.

### Swapping calls

While receiving an incoming call during an already active call, select **Swap**. This will allow you to connect with up to 6 users.

## Conference calls

- 1 During an active call, go to **Options > New call**. The first call is automatically put on hold.
- 2 Call the other user's phone number.
- 3 To add the first user into the conference call, go to **Options > Conference**.

You can include up to 6 users in the conference call by repeating steps 1 to 3.



### Note

During a conference call, you may choose to speak with a user in private. Select the user and go to **Options > Private**, and then all other calls are put on hold automatically.

## Messages

Easily read, create and send messages using the **Messages** menu.

### Sending messages

- 1 To send a new message, go to **Menu > Messages > New message** and you may choose to send an SMS, SMS to email
- 2 Enter the message.
- 3 Add the information of the recipient(s).
- 4 Select **Options > Send**.



#### Note

Press the \* key for symbol entry, the # key for switching between numbers and text, and **Options > AutoText** for predictive text entry.

### Deleting messages

Delete messages one at a time by selecting the message and going to **Options > Delete**. To delete all the messages in a selected folder, go to **Menu > Messages > Delete messages**.

## Contacts

The Contacts menu helps you to manage your address book by saving and editing contacts on your phone.

### Adding a contact

- 1 Enter a phone number and press the **Selection** key.  
Or go to **Contacts > Add contact**.
- 2 Select the storing location (phone or SIM card) and phone number information.

### Managing Groups

An easy way to manage contacts in your contact list is to add them to a Group. This will allow you to set specific ringtones for every Group and to send SMSs to all members of a Group. To add a contact to a Group, go to **Menu > Contacts > Group > Select the group > Options > Add**.

### Adding contacts to Speed dial

To add a contact to Speed dial, go to **Menu > Contacts > Speed dial**. Select the desired key and select **Options > Assign**.



#### Note

From the Contacts menu, you can also copy contacts between the SIM and phone, delete contacts, and check how much memory is available on the phone.

# Using your Thuraya XT-PRO

## Thuraya Short Codes

Use these short codes to access some common services that are available on the Thuraya network (accessible only with Thuraya SIM cards).

### Call services:

Service	Number	Description
Thuraya Customer Care	100	Contact a Thuraya Customer Care representative 24 hours a day
Thuraya Voicemail Service	123	Access your voicemail and voicemail settings
Prepaid main menu	150	Access the prepaid main menu to recharge and find out your phone number
Prepaid account information	151	Prepaid credit balance and validity
Prepaid scratch card refill	160	Enter 160 [scratch card PIN code] then press the <b>Call</b> key
Thuraya Free Test Call Service	1112	Allows you to check if your Thuraya XT-PRO is in working condition and if the subscription is valid

### SMS services:

Service	Number	Description
SMS Refill Service	150	Refill your prepaid account by sending an SMS to 150 in the following format: #14-digit scratch card PIN code#
Satellite locator	1300	From the navigation menu find your current position and send it by SMS to 1300 to obtain location information of the satellite.
Thuraya Call Me Back Service	1755	Send a free notification to another person to call you back. Send the number in the following format to 1755: #destination phone number#
Twitter SMS Services	1888	Send "start" by SMS to 1888 to activate the service. Once activated you can send tweets by sending an SMS to 1888. Send "Follow [username]" to follow new accounts.

### USSD codes:

Service	Number	Description
Prepaid refill	*150*scratch card#	Enter *150* scratch card PIN code# then press the <b>Call</b> key
Prepaid billing enquiry	*151#	Enter *151# then press the <b>Call</b> key

# Using your Thuraya XT-PRO

## Data services via the XT-PRO

Use data services by setting up your XT-PRO as a data modem. Choose either GmPRS (up to 60/15 kbps download/upload) or Circuit Switched Data (9.6 kbps):

Download the latest Thuraya XT-PRO Upgrader program (this can be found on the included CD or on the Thuraya website), which also contains the required driver for connecting your XT-PRO to a PC or laptop to use data in satellite mode.

### Step 1

Run the setup file - the Upgrader program including the USB driver will be installed.

### Step 2

Connect your Thuraya XT-PRO with the PC/laptop via the USB data cable and set the phone up as a data modem.

### Step 3

Create a dial-up connection and in the dial-up phone number field, enter the access number \*99# for GmPRS or 1722 for Circuit Switched Data.

For detailed instructions on step 2 and 3 please refer to the 'Connect your XT-PRO' manual on the CD or on the Thuraya website.

## Access Point Name (APN)

There are 3 Thuraya APNs available, to change the default setting, go to **Menu > Settings > GmPRS > APN**:

- GET (default, no compression)
- GETLC (low compression, images will be compressed)
- GETHC (high compression, images will not be downloaded)

GETLC and GETHC are designed to compress all http traffic that is routed through them. Any emails and apps that do not use http will be delivered uncompressed.

# Using your Thuraya XT-PRO

## Navigation

The navigation feature on your Thuraya XT-PRO is a powerful tool that allows you to use location information in various ways. It supports GPS, BeiDou and Glonass for maximum accuracy and flexibility.

- Find your current coordinates.
- Enter waypoints to navigate to a specific position using the electronic compass.
- Log your position on a map at a preset interval ranging from once every second to once an hour.
- Choose the navigation system you wish to use (GPS, GPS and BeiDou, GPS and Glonass).

To use the built-in compass and see the GPS sensitivity, go to **Menu > Navigation > Current position** and use the left/right navigation keys.

## SOS

The Thuraya XT-PRO allows you to make an SOS call and/or send SOS messages to pre-determined recipients at the press of a button.

- Program an SOS call recipient
- Program up to 10 SOS message recipients (SMS and email)
- Include separate SOS messages for SMS recipients and email recipients
- Choose frequency of outgoing SOS Messages (every 3 minutes to every 24 hours)
- Change the format in which your coordinates will be received

Once SOS has been set up and at least one of either SOS Call or SOS Message are checkmarked, press the SOS button on the side of the XT-PRO to activate (the SOS icon will be shown in the status bar as per your configuration). To deactivate, press the right soft key 'Stop SOS' from the home screen.



### Note

Activate SOS even when the XT-PRO is switched off by pressing and holding the SOS button for 3 seconds.

## Tracking

The Thuraya XT-PRO can be used to send your coordinates to pre-defined numbers via SMS or email at regular intervals.

- Program up to 10 message recipients (SMS and email)
- Choose frequency of outgoing messages (every 3 minutes to every 24 hours)
- Change the format in which your coordinates will be received



### Note

How to activate and deactivate tracking once it is set up:

- To activate, either long press the right soft key from the home screen or go to **Menu > Tracking > Options > Start tracking** (the Tracking icon will then start blinking in the status bar)
- To deactivate while in use, short press the right soft key from the home screen or go to **Menu > Tracking > Options > Stop tracking**

## Additional features

The Thuraya XT-PRO includes a variety of productivity features:

### Organizer

Use the Organizer of your Thuraya XT-PRO for a range of convenient features such as scheduling appointments, using the built-in calculator and writing notes.

### Clock

Use the Clock menu to set the date and time, set alarms, and use the stopwatch and world time.

## Call notification

Your Thuraya XT-PRO allows you to receive a notification of an incoming call even if your satellite signal is too weak to receive the call itself. This is particularly useful when the Thuraya XT-PRO is in your pocket with the antenna stowed and only has a weak signal:

- 1 Fully extend the antenna of your Thuraya XT-PRO.
- 2 Ensure that you have direct line of sight to the satellite.
- 3 As soon as the signal strength is strong enough, the warning disappears from the display. You can now accept the call as usual by pressing the Call key.

# Using your Thuraya XT-PRO

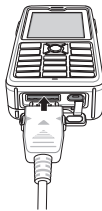
## Software upgrades

A software upgrade is only required if Thuraya releases a newer software version. Before performing an upgrade please check your current software version under Security > S/W version to see if an upgrade is required.

- 1 Download and install the latest Thuraya XT-PRO upgrader file from [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com).
- 2 Download the latest Thuraya XT-PRO software from [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com).
- 3 Power on your Thuraya XT-PRO with a fully charged battery.
- 4 Connect the PC and the Thuraya XT-PRO using the USB cable.
- 5 Double click the Thuraya XT-PRO upgrader icon on the desktop and the program will guide you through the upgrade process.

## How to plug the data cable in case of software upgrade:

Open the cover at the bottom of the phone and firmly connect the USB cable to the UDC jack.



Afterwards attach the other side of the data cable to your PC.



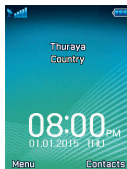
# Using your Thuraya XT-PRO

## Useful tips

Function	Operation
<b>Keypad Lock/Unlock</b>	Press and hold the # key to lock the keypad. To unlock press the right soft key followed by the # key within 3 seconds.
<b>Silent Mode</b>	Long pressing the * key from the home screen will switch between Silent and Normal mode.
<b>Checking your current location</b>	Go to <b>Menu &gt; Navigation &gt; Current position.</b>
<b>Changing text input mode</b>	Long press of the * key will switch between AutoText and Normal mode.
<b>Changing languages</b>	Go to <b>Menu &gt; Settings &gt; Language.</b> In case the XT-PRO is in an unknown language, go to the Menu, and on the keypad, press the number 9 and then number 4. This will take you directly to the Language menu.
<b>Speakerphone</b>	While in an active call, long pressing the # key will switch between the speakerphone and receiver.
<b>Call logs</b>	To see your recently called numbers press the <b>Call</b> key (or go to call logs).

## Default shortcuts

The following menus can be accessed directly from the home screen using the navigation keys:



**Organizer:** Press the up key

**Contact search:** Press the down key

**Navigation:** Press the left key

**Messages:** Press the right key

## Maintaining your Thuraya XT-PRO

Your satellite phone needs to be in optimal working condition when you need it. To ensure your phone is prepared, a regular Thuraya phone test provides you with peace of mind that ensures your satellite phone is working when it is needed:

- Test your Thuraya phone regularly, especially if you have not used it for some time: dial the free number **11 11 2** from your Thuraya XT-PRO to test if it is working properly (this number can only be accessed from Thuraya SIM cards).
- Charge the Thuraya XT-PRO's battery once a month to have the phone ready when you need it.
- Check your subscription or credit balance regularly.

## Troubleshooting

Problem	Solution
The Thuraya XT-PRO cannot connect to the network and 'No Network' is shown on the screen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Try to update the SAT registration by going to <b>Menu &gt; Network &gt; SAT registration</b>.</li><li>• Ensure the line of sight to the satellite is not obstructed by high buildings, trees, and mountains.</li></ul>
Location icon is flashing or the Thuraya XT-PRO shows 'Position too old'.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The Thuraya XT-PRO's location information is being updated. This is done automatically once the phone is powered on.</li></ul>
The Thuraya XT-PRO shows 'Insert SIM'.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check if the SIM card is dirty or damaged, and try to remove and reinsert the SIM card.</li><li>• Entering a wrong PUK code may deactivate the SIM card.</li><li>• When using a different SIM card (other than a Thuraya SIM card) in the Thuraya XT-PRO while abroad, roaming service must be enabled (please contact your Service Provider to check if roaming is active).</li></ul>
The Thuraya XT-PRO becomes unresponsive or sluggish.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Try restarting your phone.</li><li>• Do a reset in case your phone has a persistent problem by going to <b>Menu &gt; Security</b>.<ul style="list-style-type: none"><li>- Soft reset: You can reset your phone without losing your personal settings like contacts or messages.</li><li>- Factory reset: The factory reset will restore the settings on the phone to be as it was when shipped. Personal settings like contacts and messages will be deleted.</li></ul></li></ul>
The security code has been lost or forgotten.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The factory setting of the security code is 0000.</li><li>• Please contact your Service Provider in case the number has been changed and was forgotten.</li></ul>
The PIN/PUK codes have been lost or forgotten.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Entering the wrong PIN code 3 times will lock the SIM card. To unlock, you must enter the PUK code.</li><li>• After entering the PUK code, you can set a new PIN code.</li><li>• In case the PUK code has been forgotten, please contact your Service Provider.</li></ul>

## الملحقات الأصلية

استخدم فقط ملحقات Thuraya المعتمدة لهاتفك.

- يُسمح فقط للأشخاص المؤهلين بتهيئة هذا المنتج أو إصلاحه.
- لا تقصر الدائرة الكهربائية للبطارية. فإن تقصير الأطراف قد يؤدي إلى تلف البطارية أو الأجسام المتصلة.
- ينبغي عدم التعرض لدرجة حرارة تتجاوز ٩٠ درجة مئوية.
- ينبغي أن تكون على بينة بالمخاطر التي قد تتعرض لها عند استخدام ملحقات غير معتمدة من Thuraya. فقد يتسبب اختلاف المواصفات الكهربائية في تلف Thuraya XT-PRO لديك، وقد تتسبب هذه الملحقات في إلغاء ضمان جهازك وقد تكون هي السبب في هذا الضرر.

### تحذير

- خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بأخرى من نوع غير صحيح.
- التخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات.

يُرجى القراءة بعناية وأن تكون على دراية بتدابير الأمان وتعليمات المستخدم في هذا الدليل قبل البدء في استخدام Thuraya XT-PRO. وهذا بدوره سيساعدك في الحصول على أفضل استفادة من هاتفك الذي يعمل بالأقمار الصناعية.

## الأمان

ستساعدك التعليمات التالية في استخدام Thuraya XT-PRO استخداماً آمناً.

### التشغيل بطريقة آمنة

لا تقم بتشغيل الهاتف في الحالة التي يُحظر فيها استخدام الهاتف اللاسلكي أو في الحالة التي قد يتسبب تشغيله في تشويش أو خطر.



### إيقاف التشغيل في المستشفيات

اتبع جميع التعليمات التي يُنصح بها في المستشفى. وقد بإيقاف تشغيل الهاتف عندما تكون بالقرب من المعدات الطبية.



### سلامة الطرق أولاً

ينبغي مراعاة جميع القوانين المحلية. وإبقاء اليدين خاليتين دائماً للتفرغ لتوجيه المركبة في أثناء القيادة. وينبغي التركيز على سلامة الطرق في أثناء القيادة بدرجة كبيرة.



### إيقاف التشغيل في الطائرات

ينبغي اتباع جميع التعليمات. قد تتسبب الأجهزة اللاسلكية في تشويش مضر على أنظمة التنقل والاتصالات.



## الاحتياطات الخاصة بـ Thuraya XT-PRO

جهاز Thuraya XT-PRO مضادًا للصدأ، ومضاد للغبار ومقاوم للصدمات. لضمان الحماية المناسبة، تأكد من أنه تم تجميع الأجزاء التالية تجميعًا صحيحًا:



### ملاحظة

إذا لم يتم تركيب هذه الأجزاء على نحو صحيح، فقد يتسبب ذلك في دخول الماء أو الأتربة مما يؤدي إلى تعطل الجهاز.

## الاعتناء بجهاز Thuraya XT-PRO

ستساعدك الاقتراحات الواردة أدناه في الحفاظ على هاتفك الذي يعمل بالأقمار الصناعية في حالة جيدة والإيفاء بكل شروط الضمان.

- إذا ابتلّ الجهاز، فقم بإزالة البطارية على الفور ودع الجهاز حتى يجف تمامًا قبل إعادة تركيبه. يمكن أن تحتوي السوائل أو الرطوبة على معادن قد تلحق الضرر بالدوائر الإلكترونية.
- لا تستخدم الجهاز في المناطق المتربة أو المتسخة أو تخزينه. فقد تتلف الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية.
- ينبغي عدم تخزين الجهاز في المناطق الساخنة جدًا. فإن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الجهاز وتتسبب في تلف البطاريات.
- ينبغي عدم تخزين الجهاز في المناطق الباردة جدًا. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية، فقد تتكون الرطوبة داخل الجهاز ويمكن أن تلحق الضرر بلوحات الدوائر الإلكترونية.
- لا تحاول فتح الجهاز بخلاف التعليمات الموضحة في هذا الدليل.
- قد تتسبب الهوائيات أو التعديلات أو المرفقات غير المرخصة في تلف الجهاز وربما تنتهك اللوائح التي تنظم عمل الأجهزة اللاسلكية.
- كن حريص دائمًا على إنشاء نسخ احتياطية للبيانات التي تريد الاحتفاظ بها (مثل الأسماء وملاحظات التقويم) قبل إرسال الهاتف إلى مركز الخدمة.

## وصف الأجزاء

- 1 هوائي القمر الصناعي
- 2 أزرار الصوت
- 3 المفتاح الوظيفي الأسير
- 4 مفتاح المكالمات
- 5 لوحة مفاتيح أبجدية رقمية
- 6 مفاتيح التنقل
- 7 المفتاح الأوسط
- 8 ميكروفون
- 9 المفتاح الوظيفي الأيمن
- 10 مفتاح الإنهاء
- 11 مقيس سماعة الأذن
- 14 زر SOS
- 13 موصل تردد الراديو
- 12 مكبر الصوت
- 15 محرر البطارية
- 16 حامل بطاقة SIM
- 17 مقيس كابل البيانات
- 18 مقيس الشاحن



## فتح عبوة Thuraya XT-PRO

تحتوي العبوة على العناصر التالية:



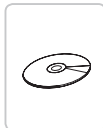
شاحن السفر



بطارية



سماعة الهاتف

القرص المضغوط الخاص  
بالدعم

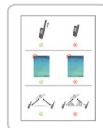
كابل البيانات



سماعات الأذن



شاحن السيارة

دليل المستخدم وورقة  
الملحقات

ورقة المعلومات

## الشاشة الرئيسية لـ XT-PRO

The screenshot shows the main screen of the Thuraya XT-PRO satellite phone. The screen displays the time 08:05 PM, the date 01.01.2015, and the location 'Thuraya Country'. Below the screen are two buttons: 'Menu' and 'Contacts'. Surrounding the screen are various icons with labels in Arabic:

- إشارة القمر الصناعي (Satellite signal icon)
- إشارة ضعيفة وجه الهوائي نحو القمر الصناعي (Weak signal icon)
- التجول (Roaming icon)
- المكالمة النشطة (Active call icon)
- مكبر الصوت (Speaker icon)
- صامت (Mute icon)
- الحصول على معلومات الموقع (Location info icon)
- صامت (Mute icon)
- سماعة الأذن متصلة (Headset connected icon)
- خاصية التفرقة (تشفير المكالمة) في وضع إيقاف التشغيل (Call differentiation feature (call encryption) in off mode icon)
- تحويل المكالمات (Call forwarding icon)
- اتصال GmPRS (تضيء الأيقونة في أثناء الاتصال GmPRS) (GmPRS connection (GmPRS icon lights up during connection icon)
- تم إيقاف تشغيل GmPRS مؤقتًا (GmPRS temporarily disabled icon)
- مكالمة SOS (SOS call icon)
- تم تنشيط SOS (SOS activated icon)
- رسالة SOS (SOS message icon)
- رسالة SMS غير مقروءة (Unread SMS message icon)
- البريد الصوتي (Voice mail icon)
- البريد الصوتي + رسالة SMS (Voice mail + SMS message icon)
- صندوق الوارد لرسائل SMS منمى (Inbox for SMS messages icon)
- رسالة تتبع (Tracking message icon)
- تم تنشيط التتبع (Tracking activated icon)
- لغنيه (Turn off icon)
- رسالة تذكير بالجدول (Reminder message icon)
- إرسال البيانات واستقبالها من جهاز خارجي (Send/receive data from external device icon)

## التشغيل والاتصال بالشبكة

اضغط باستمرار لمدة ثانيتين على وعندما يتم تشغيل Thuraya XT-PRO، سيبحث الهاتف عن الشبكة ويحصل على معلومات الموقع. وإذا أضاء رمز كل من القمر الصناعي والموقع، فإن الهاتف بالفعل يستقبل معلومات الموقع وبمجرد توقف الإضاءة ستكون قادرًا على إجراء مكالمة أو إرسال رسالة. وبناءً على التسجيل الصحيح في الشبكة، سيرعرض الهاتف البلد وقوة الإشارة.

## نظرة عامة على قائمة XT-PRO

## الرسائل

- 1 رسالة جديدة
- 2 صندوق الوارد
- 3 المسودات
- 4 الرسائل المرسلة
- 5 صندوق الصادر
- 6 قوالب
- 7 الإعدادات
- 8 معلومات الرسائل
- 9 حالة الذاكرة
- 10 حذف رسالة

## الأسماء

- 1 بحث
- 2 إضافة جهة اتصال
- 3 مجموعة
- 4 الاتصال السريع
- 5 نسخ
- 6 حذف
- 7 حالة الذاكرة

## سجلات الاتصال

- 1 مكالمات فاتئة
- 2 مكالمات واردة
- 3 مكالمات صادرة
- 4 حذف
- 5 فترة الاتصال

## الشبكة

- 1 بحث الشبكة
- 2 تسجيل القرص الصناعي
- 3 أفضلية

## الحماية

- 1 شفرة PIN
- 2 شفرة الحماية
- 3 شفرة منع الإتصال
- 4 الإتصال المحدد
- 5 المجموعة المغلقة
- 6 رقم IMEI
- 7 إصدار النظام
- 8 إعادة ضبط مبسطة
- 9 إعادة ضبط المصنع

## الإعدادات

- 1 الهاتف
- 2 اتصال
- 3 GmPRS
- 4 اللغة
- 5 وصلة البيانات
- 6 معاون الإعدادات
- 7 أرقام

## المنظم

- 1 تقويم
- 2 الحاسبة
- 3 ملاحظات

## الساعة

- 1 المنبه
- 2 ساعة إيقاف
- 3 التوقيت العالمي
- 4 وقت/تاريخ

## الصوت

- 1 نغمات الرنين
- 2 نوع نغمة الرنين
- 3 نغمة المفاتيح
- 4 صوت بدء التشغيل
- 5 درجة الصوت

## الملاحة

- 1 موقع حالي
- 2 نقاط الطريق
- 3 تسجيل الوضع
- 4 أنظمة الملاحة

## طلب النجدة

- 1 متلقي المكالمة
- 2 متلقي (متلقو) الرسالة
- 3 رسالة (SMS) (SOS)
- 4 رسالة (SOS) (بريد إلكتروني)
- 5 الفاصل الزمني للرسالة
- 6 تنسيق المخرجات

## تتبع

- 1 المتلقي (المتلقون)
- 2 الفاصل الزمني للتبع
- 3 تنسيق المخرجات

## المكالمات

## إجراء مكالمة

لإجراء مكالمة، أدخل رقم الهاتف باستخدام لوحة المفاتيح أو قم باختيار جهة اتصال محفوظة ثم اضغط على مفتاح اتصال.

## تلقي مكالمة

لتلقي مكالمة، اضغط على مفتاح اتصال أو أي مفتاح آخر في لوحة المفاتيح.

## أثناء المكالمة

أثناء المكالمة، يمكنك ضبط المكالمة على الوضع صامت أو تعليقها من قائمة الخيارات.

## التبادل بين المكالمات

عند تلقي مكالمة واردة في أثناء مكالمة نشطة بالفعل، قم بتحديد تبادل. وهذا بدوره يسمح لك بالاتصال بما يصل إلى ستة مستخدمين.

## مكالمات جماعية

1 في أثناء المكالمة النشطة، انتقل إلى خيارات < اتصال جديد. سيتم وضع المكالمة الأولى تلقائيًا في وضع التعليق.

2 وقم بالاتصال بأرقام هواتف مستخدمين آخرين.

3 لإضافة المستخدم الأول في المكالمة الجماعية، انتقل إلى خيارات < مكالمات جماعية.

يمكنك إدخال ما يصل إلى ستة مستخدمين في المكالمة الجماعية بتكرار الخطوات من 1 إلى 3.

## ملاحظة



في أثناء المكالمة الجماعية، يمكنك اختيار التحدث إلى مستخدم واحد بشكل خاص. حدد المستخدم وانتقل إلى خيارات < خاص، ثم بعد ذلك سيتم وضع المكالمات الأخرى في وضع التعليق تلقائيًا.



## الرسائل

يمكنك بسهولة قراءة الرسائل وكتابتها وإرسالها باستخدام قائمة الرسائل.

### إرسال رسائل

1 لإرسال رسالة جديدة، انتقل إلى قائمة < الرسائل > رسالة جديدة ويمكنك الاختيار بين إرسال رسالة SMS، أو رسالة SMS إلى بريد إلكتروني

2 أدخل الرسالة.

3 قم بإضافة معلومات المتلقي (المتلقون).

4 حدد خيارات < إرسال.

### ملاحظة

اضغط على مفتاح \* لدخول الرمز، ويستخدم مفتاح # للتبديل بين الرقم والنص، وخيارات < نص تلقائي لدخول النص التلقائي.

### حذف الرسائل

حذف الرسائل في وقت واحد عن طريق تحديد الرسل والانتقال إلى خيارات < حذف. لحذف جميع الرسائل في مجلد تم تحديده، انتقل إلى قائمة < الرسائل > حذف رسالة.

## الأسماء

تساعدك قائمة الأسماء في إدارة دفتر العناوين عن طريق حفظ الأسماء وتحريرها في الهاتف.

### إضافة اسم

1 أدخل رقم الهاتف واضغط على مفتاح التحديد .  
أو انتقل إلى الأسماء < إضافة جهة اتصال.

2 حدد موقع التخزين (الهاتف أو بطاقة SIM) ومعلومات رقم الهاتف.

### إدارة المجموعات

هناك طريقة سهلة لإدارة الأسماء في قائمة الأسماء وهي إضافتها في مجموعات. وهذا بدوره سيسمح لك بتحديد نغمات رنين معينة لكل مجموعة وأيضًا لإرسال رسائل SMS لجميع أعضاء المجموعة. لإضافة اسم إلى مجموعة، انتقل إلى قائمة < الأسماء > مجموعة < تحديد المجموعة > خيارات < إضافة.

### إضافة أسماء إلى الاتصال السريع

لإضافة اسم إلى الاتصال السريع، انتقل إلى قائمة < الأسماء > الاتصال السريع. حدد المفتاح المطلوب وحدد خيارات < تخصيص.

### ملاحظة

من قائمة الأسماء، يمكنك أيضًا نسخ الأسماء من بطاقة SIM إلى الهاتف. والعكس، وحذف الأسماء، والتحقق من مساحة الذاكرة المتوفرة في الهاتف.

## باستخدام Thuraya XT-PRO

### رموز Thuraya القصيرة

استخدم هذه الرموز القصيرة للوصول إلى بعض الخدمات المشتركة المتوفرة في شبكة Thuraya (يمكن الوصول إليها فقط مع بطاقات SIM).

#### خدمات المكالمات:

الخدمة	رقم	الوصف
خدمة عملاء Thuraya	١٠٠	يمكنك الاتصال بممثل خدمة عملاء Thuraya على مدار ٢٤ ساعة في اليوم
خدمة البريد الصوتي من Thuraya	١٢٣	الوصول إلى البريد الصوتي وإعداداته
القائمة الرئيسية مسبقة الدفع	١٥٠	الوصول إلى القائمة الرئيسية مسبقة الدفع لإعادة شحن رقم الهاتف والعمور عليه
معلومات الحساب المدفوع مسبقاً	١٥١	رصيد ائتمان مدفوع مسبقاً وصلاحيته
إعادة ملء بطاقة الخدش المدفوعة مسبقاً	١٦٠	أدخل ١٦٠ [شفرة PIN لبطاقة الخدش] ثم اضغط على مفتاح اتصال
خدمة الاتصال التجريبي المجانية من Thuraya	١١١١٢	تسمح لك هذه الخدمة بالتحقق مما إذا كان Thuraya XT-PRO في حالة صالحة للعمل ومما إذا كان الاشتراك صالحاً

#### خدمات SMS:

الخدمة	رقم	الوصف
خدمة إعادة ملء SMS	١٥٠	إعادة ملء الحساب المدفوع مسبقاً عن طريق إرسال رسالة SMS إلى ١٥٠ في التنسيق التالي: ##١٤ رقمًا لشفرة PIN الخاص ببطاقة الخدش##
محدد موقع القمر الصناعي	١٣٠٠	من قائمة الملاحه يمكنك معرفة موقعك الحالي وإرسال رسالة SMS إلى ١٣٠٠ للحصول على معلومات الموقع من القمر الصناعي.
خدمة اتصال بي مرة أخرى من Thuraya	١٧٥٥	يمكنك إرسال إشعار مجاني لشخص آخر لمعاودة الاتصال بك. إرسال الرقم في التنسيق التالي إلى ١٧٥٥: ##رقم هاتف الوجهة##
خدمات رسائل SMS على Twitter	١٨٨٨	إرسال "بدء" في رسالة SMS إلى ١٨٨٨ لتنشيط الخدمة. وبمجرد أن يتم التنشيط يمكنك إرسال التغييرات عن طريق رسالة SMS إلى ١٨٨٨. إرسال "متابعة [اسم المستخدم]" لمتابعة حسابات جديدة.

#### رموز USSD:

الخدمة	رقم	الوصف
إعادة ملء البطاقة المدفوعة مسبقاً	*١٥٠*بطاقة الخدش##	أدخل *١٥٠* شفرة PIN لبطاقة الخدش## ثم اضغط على مفتاح اتصال
الاستعلام عن الفواتير المدفوعة مسبقاً	*١٥١*	أدخل *١٥١*## ثم اضغط على مفتاح اتصال

## خدمات البيانات عبر XT-PRO

استخدم خدمات البيانات عن طريق إعداد XT-PRO بصفتها مودم بيانات. يمكنك اختيار إما GmPRS (سرعة التنزيل/التحميل قد تصل إلى ١٥/٦٠ كيلو بايت في الثانية) أو دائرة تبديل البيانات (٩,٦ كيلو بايت في الثانية):

يمكنك تنزيل أحدث برنامج ترقية لـ Thuraya XT-PRO (ويمكن العثور على هذا البرنامج في القرص المضغوط المرفق أو على موقع Thuraya الإلكتروني)، والذي يحتوي أيضًا على برنامج التشغيل المطلوب لاتصال XT-PRO بجهاز كمبيوتر شخصي أو محمول لاستخدام البيانات في وضع الأرقام الصناعية.

### الخطوة ١

عند تشغيل ملف الإعداد - سيتم تثبيت برنامج الترقية بما في ذلك برنامج تشغيل USB.

### الخطوة ٢

قم بتوصيل Thuraya XT-PRO مع الكمبيوتر الشخصي/المحمول عبر كابل بيانات USB وقم بإعداد الهاتف على أنه مودم بيانات

### الخطوة ٣

قم بإنشاء اتصال الطلب الهاتفي وفي حقل رقم هاتف الطلب الهاتفي، أدخل رقم الوصول \*٩٩٩# لـ GmPRS أو ١٧٢٢ لدائرة تبديل البيانات. للحصول على إرشادات مفصلة حول الخطوة ٢ و ٣ يُرجى الرجوع إلى دليل "توصيل XT-PRO" في القرص المضغوط أو في موقع Thuraya الإلكتروني.

## اسم نقطة الوصول (APN)

يوجد ثلاث نقاط APN متوفرة من Thuraya، لتغيير الإعدادات الافتراضية، انتقل إلى قائمة < إعدادات > APN > GmPRS:

- GET (افتراضي، لا يوجد ضغط)
- GETLC (ضغط منخفض، سيتم ضغط الصور)
- GETHC (ضغط عالٍ، لن يتم تنزيل الصور)

تم تصميم GETLC وGETHC لضغط كل مرور http التي يتم توجيهها من خلالها. سيتم تسليم جميع رسائل البريد الإلكتروني والتطبيقات التي لا تستخدم http غير مضغوطة.

## الملاحظة

إن ميزة الملاحة في Thuraya XT-PRO هي أداة قوية تسمح لك باستخدام معلومات الموقع بطرق مختلفة. وتدعم هذه الميزة GPS، وBeiDou وGlonass للحصول على أقصى قدر من الدقة والمرونة.

- اطّلع على إحدائياتك الحالية.
- أدخل نقاط الطريق للتنقل إلى موضع معين باستخدام المدى الإلكتروني.
- قم بتسجيل موقعك على الخريطة في فاصل زمني محدد مسبقاً يتراوح من مرة في كل ثانية لمرة في كل ساعة.
- اختر نظام التنقل التي تريد استخدامه (GPS أو GPS وBeiDou أو GPS وGlonass).

لاستخدام البوصلة المدمجة ومشاهدة حسابية GPS، انتقل إلى قائمة < الملاحة > موقع حالي واستخدم مفاتيح التنقل اليمين/اليسار.

## طلب النجدة

يسمح Thuraya XT-PRO لك بإجراء مكالمة SOS ولأو إرسال رسائل SOS إلى متلقين محددين مسبقاً بضغطة زر.

- برنامج متلقي مكالمة SOS
- برمجة لعدد يصل إلى ١٠ متلقين رسالة SOS (رسالة SMS و بريد إلكتروني)
- تتضمن رسائل SOS منفصلة لمتلقين رسائل SMS و متلقين رسائل البريد الإلكتروني
- قم باختيار تردد رسائل SOS الصادرة (كل ثلاث دقائق حتى كل ٢٤ ساعة).
- قم بتغيير الصيغة التي ستستلم عليها الإحداثيات الخاصة بك بمجرد أن يتم إعداد SOS ويتم وضع علامة الاختيار على الأقل على إما مكالمة SOS أو رسالة SOS، فاضغط على زر SOS في جانب XT-PRO للتنشيط (سيتم عرض أيقونة SOS في شريط الحالة حسب التكوين). لإلغاء التنشيط، اضغط على المفتاح الوظيفي الأيمن "إيقاف SOS" من الشاشة الرئيسية.

## ملاحظة

تفعيل SOS حتى عند تشغيل XT-PRO بالضغط مع الاستمرار على زر SOS لمدة ثلاث ثوانٍ.

## تتبع

يمكن استخدام Thuraya XT-PRO في إرسال الإحداثيات إلى أرقام محددة مسبقاً عبر رسائل SMS أو رسائل البريد الإلكتروني على فترات منتظمة.

● برمجة لعدد يصل إلى ١٠ متلقين للرسالة (رسالة SMS وبريد إلكتروني)

● قم باختيار تردد الرسائل الصادرة (كل ثلاث دقائق حتى كل ٢٤ ساعة)

● قم بتغيير الصيغة التي ستمتلئ عليها الإحداثيات الخاصة بك

## ملاحظة



كيفية تفعيل التتبع وإلغاء تفعيله بمجرد الإعداد:

- للتفعيل، إما الضغط لفترة طويلة على المفتاح الوظيفي الأيمن من الشاشة الرئيسية أو انتقل إلى قائمة < تتبع > خيارات < بدء التتبع (وستبدأ فيما بعد أيقونة التتبع بالإضاءة في شريط الحالة)
- ولإلغاء التفعيل في أثناء الاستخدام، اضغط ضغطة قصيرة على المفتاح الوظيفي الأيمن من الشاشة الرئيسية أو انتقل إلى قائمة < تتبع > خيارات < إيقاف التتبع

## ميزات إضافية

يتضمن Thuraya XT-PRO مجموعة متنوعة من ميزات الإنتاجية:

### المنظم

استخدم منظم Thuraya XT-PRO للتمتع بمجموعة من المزايا المريحة مثل جدولة المواعيد، واستخدام الآلة الحاسبة المدمجة وكتابة الملاحظات.

### الساعة

استخدم قائمة الساعة لضبط التاريخ والوقت، وتعيين التنبيهات، واستخدم ساعة إيقاف والتوقيت العالمي.

## إشعار المكالمة

يتيح Thuraya XT-PRO استقبال إشعار المكالمة الواردة حتى إذا كانت إشارة القمر الصناعي ضعيفة جداً لتلقي المكالمات ذاتها. هذه الميزة مفيدة جداً لا سيما عندما يكون Thuraya XT-PRO في جيبك والهوائي غير مقنوح، ولديه إشارة ضعيفة فقط:

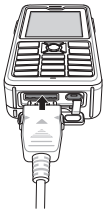
1 قم بتمديد هوائي Thuraya XT-PRO تمامًا.

2 تأكد من أن لديك خط رؤية مباشر إلى القمر الصناعي.

3 وبمجرد أن تصبح الإشارة قوية بما فيه الكفاية، يظهر التحذير على الشاشة. يمكنك الآن قبول المكالمات كالمعتاد عن طريق الضغط على مفتاح مكالمة.

## كيفية توصيل كابل البيانات في حالة ترقية البرنامج:

افتح الغطاء الموجود أسفل الهاتف وقم بتوصيل كابل USB جيدًا بمقبس UDC.



وبعد ذلك قم بتركيب الأخر من كابل البيانات بجهاز الكمبيوتر.

## ترقيات البرنامج

تصبح ترقية البرنامج مطلوبة فقط في حالة إصدار Thuraya الإصدار الأحدث للبرنامج. قبل إجراء أي ترقية، الرجاء فحص إصدار البرنامج الحالي لديك في إطار الحماية < إصدار النظام لمعرفة إذا كانت الترقية مطلوبة أم لا.

1 تنزيل ملف الترقية الأحدث لـ Thuraya XT-PRO من [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com) وتثبيته.

2 تنزيل البرنامج الأحدث لـ Thuraya XT-PRO من [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com).

3 تشغيل Thuraya XT-PRO مع استخدام بطارية مشحونة بالكامل.

4 توصيل Thuraya XT-PRO بجهاز الكمبيوتر باستخدام كابل USB.

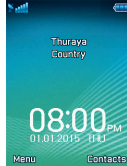
5 انقر نقرًا مزدوجًا على أيقونة برنامج ترقية Thuraya XT-PRO على سطح المكتب وهذا البرنامج سيوجهك أثناء عملية الترقية.

## نصائح مهمة

الوظيفة	التشغيل
قفل/الغاء قفل لوحة المفاتيح	اضغط باستمرار على مفتاح # لفتح لوحة المفاتيح. ولإلغاء القفل اضغط على المفتاح الوظيفي الأيمن ثم الضغط على مفتاح # في غضون ٣ ثوان.
وضع الصامت	الضغط باستمرار على مفتاح * من الشاشة الرئيسية سيعمل على التحويل بين الوضع الصامت والعادي.
فحص الموقع الحالي	انتقل إلى القائمة > الملاحه > موقع حالي.
تغيير وضع نص الإرسال	الضغط باستمرار على مفتاح * سيعمل على التحويل بين وضع النص التلقائي والعادي.
تغيير اللغات	انتقل إلى القائمة > الإعدادات > اللغة. في حالة أن XT-PRO في لغة غير معروفة، انتقل إلى "قائمة"، وفي لوحة المفاتيح، اضغط على الرقم ٩ ثم رقم ٤. وهذا بدوره سيأخذك مباشرة إلى قائمة اللغات.
مكبر الصوت	في أثناء إجراء مكالمة، فإن الضغط باستمرار على مفتاح # سيعمل على التحويل بين مكبر الصوت وجهاز الاستقبال.
سجلات الاتصال	لمعرفة الأرقام المتصلة حديثًا اضغط على مفتاح مكالمة (أو انتقل إلى سجلات الاتصال).

## الاختصارات الافتراضية

يمكن الوصول إلى القوائم التالية مباشرة من الشاشة الرئيسية باستخدام مفاتيح التنقل:



المنظم: اضغط على المفتاح أعلى  
البحث عن اسم: اضغط على المفتاح أسفل  
التنقل: اضغط على المفتاح الأيسر  
الرسائل: اضغط على المفتاح الأيمن

## الحفاظ على Thuraya XT-PRO

ينبغي أن يكون هاتفك الذي يعمل بالأقمار الصناعية في حالة عمل مثالية عندما تحتاجه. ولضمان أن الهاتف في وضع الاستعداد، يوفر اختبار هاتف Thuraya المنتظم لك راحة البال التي تضمن لك أن هاتفك الذي يعمل بالقمر الصناعي يعمل عند الحاجة إليه.

- اختبر هاتف Thuraya بانتظام، لا سيما إذا لم تستخدمه لبعض الوقت: اطلب الرقم المجاني ١١ ١١ ٢ من Thuraya XT-PRO لاختبار ما إذا كان يعمل على نحو صحيح (لا يمكن الوصول بهذا الرقم إلا عن طريق بطاقات SIM من Thuraya).
- قم بشحن بطارية Thuraya XT-PRO مرة في الشهر لتجد الهاتف جاهزًا عندما تحتاجه.
- راجع اشتراكك أو رصيدك بانتظام.

## عملية استكشاف المشكلات وحلها

المشكلة	الحل
لا يمكن اتصال Thuraya XT-PRO بالشبكة وتظهر رسال "لا يوجد شبكة" على الشاشة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● حاول تحديث تسجيل القمر الصناعي عن طريق الذهاب إلى قائمة &lt; الشبكة &gt; تسجيل القمر الصناعي.</li> <li>● تأكد من أن خط الرؤية إلى القمر الصناعي ليس مُعرقلاً بسبب المباني العالية، والأشجار، والجبال.</li> </ul>
أيقونة الموقع تضيء أو Thuraya XT-PRO تظهر "الموقع قديم جداً".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● تم تحديث معلومات موقع Thuraya XT-PRO. تم هذا تلقائيًا بمجرد تشغيل الهاتف.</li> </ul>
يعرض Thuraya XT-PRO رسالة "أدخل SIM".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● تحقق مما إذا كانت بطاقة SIM متسخة أو تالفة، وحاول إزالتها وإدخالها مرة أخرى.</li> <li>● قد يتسبب إدخال رمز PUK خطأ في إلغاء تنشيط بطاقة SIM.</li> <li>● عند استخدام بطاقة SIM مختلفة (بخلاف بطاقة SIM التابعة لـ Thuraya) في Thuraya XT-PRO حينما تكون في الخارج، ينبغي تمكين خدمة التجوال (الرجاء الاتصال بمزود الخدمة لمعرفة ما إذا كان التجوال نشط).</li> </ul>
لقد أصبح Thuraya XT-PRO لا يستجيب أو بطيئًا.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● حاول إعادة تشغيل الهاتف.</li> <li>● قم بإعادة التعيين إذا كان الهاتف في مشكلة باستمرار عن طريق الذهاب إلى قائمة &lt; الحماية &gt;.</li> <li>- إعادة ضبط مبسطة: يمكنك إعادة تعيين الهاتف دون فقدان إعداداتك الشخصية مثل الأسماء أو الرسائل.</li> <li>- إعادة ضبط المصنع: تعمل إعادة ضبط المصنع على استعادة إعدادات الهاتف ليصبح كما كان عند شحنه. سيتم حذف الإعدادات الشخصية مثل الأسماء والرسائل.</li> </ul>
تم فقدان أو نسيان شفرة الحماية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● إعداد المصنع لشفرة الحماية هو 0000.</li> <li>● الرجاء الاتصال بمزود الخدمة في حال تم تغيير الرقم ونسيانه.</li> </ul>
تم فقدان أو نسيان رموز PIN/PUK.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● سيتسبب إدخال شفرة PIN خطأ لثلاث مرات في قفل بطاقة SIM. ولإلغاء القفل، ينبغي إدخال رمز PUK.</li> <li>● وبعد إدخال رمز PUK، يمكنك تعيين شفرة PIN جديد.</li> <li>● أما في حالة نسيان رمز PUK، الرجاء الاتصال بمزود الخدمة.</li> </ul>



# Sebelum Anda mulai

Bacalah dengan saksama dan kenali aturan keselamatan dan petunjuk untuk pengguna di manual ini sebelum mulai menggunakan Thuraya XT-PRO. Ini akan membantu Anda memaksimalkan telepon satelit Anda.

## Demi keselamatan Anda

Petunjuk berikut akan membantu Anda menggunakan Thuraya XT-PRO dengan aman.



### HIDUPKAN DENGAN AMAN

Jangan hidupkan telepon jika penggunaan telepon nirkabel dilarang atau jika dapat menimbulkan gangguan atau bahaya.



### MATIKAN DI RUMAH SAKIT

Ikuti batasan yang disarankan di rumah sakit. Matikan telepon di dekat peralatan medis.



### DAHULUKAN KESELAMATAN DI JALAN

Patuhi semua peraturan setempat. tangan Anda harus selalu bebas mengoperasikan kendaraan saat berkendara. Yang harus diprioritaskan selama berkendara haruslah keselamatan di jalan.



### MATIKAN DI PESAWAT TERBANG

Ikuti batasan apa saja. Perangkat nirkabel dapat mengganggu navigasi dan sistem komunikasi pesawat terbang.

## Aksesori asli

Hanya gunakan aksesori resmi Thuraya untuk telepon Anda.

- Hanya tenaga terampil yang boleh memasang atau memperbaiki produk ini.
- Jangan korsletkan baterai. Mengorsletkan terminal dapat merusak baterai atau objek yang terhubung.
- Hindarkan dari suhu di atas 90 derajat Celsius.
- Sadari bahayanya saat menggunakan aksesori yang tidak dilisensi oleh Thuraya. Mengubah spesifikasi listrik dapat merusak Thuraya XT-PRO, aksesori semacam itu dapat membatalkan jaminan perangkat dan berpotensi merusak.



### Hati-hati

- RESIKO MELEDAK APABILA BATERAI DIGANTI DENGAN TIPE YANG TIDAK SESUAI.
- BUANG BATERAI BEKAS SESUAI INSTRUKSI.

## Sebelum Anda mulai

### Merawat Thuraya XT-PRO Anda

Saran di bawah akan membantu Anda menjaga telepon satelit Anda tetap baik kondisinya dan melindungi cakupan jaminan Anda.

- Jika perangkat Anda basah, segera lepas baterai dan biarkan perangkat kering sepenuhnya sebelum mengganti baterai. Cairan atau uap dapat mengandung mineral yang bisa merusak sirkuit elektronik.
- Jangan menggunakan atau menyimpan perangkat di tempat-tempat yang berdebu atau kotor. Bagian-bagian yang bergerak dan komponen elektronik dapat rusak.
- Jangan menyimpan perangkat di tempat yang panas. Suhu tinggi dapat memperpendek usia perangkat dan merusak baterai.
- Jangan menyimpan perangkat di tempat yang sangat dingin. Saat perangkat kembali ke suhu normal, cairan dapat terbentuk di dalam perangkat dan dapat merusak papan sirkuit elektronik.
- Jangan berupaya membuka perangkat selain yang ditunjukkan dalam panduan ini.
- Antena, modifikasi, atau aksesoris tidak resmi dapat merusak perangkat, dan mungkin melanggar peraturan tentang perangkat radio.
- Selalu buat cadangan data yang akan disimpan (misalnya kontak dan catatan kalender) sebelum mengirim perangkat Anda ke fasilitas servis.

### Yang perlu diperhatikan untuk Thuraya XT-PRO

Thuraya XT-PRO Anda tahan percikan, tahan debu, dan anti guncangan. Untuk memastikan perlindungan semestinya, pastikan bagian berikut dirakit dengan benar:

- Penutup USB/UDC



- Baterai



- Penutup jack earphone



- Penutup jack antena



#### Catatan

Jika tidak ditempelkan dengan semestinya, bagian-bagian ini dapat kemasukan air atau debu dan menjadi tidak berfungsi.

# Sebelum Anda mulai

## Membuka kemasan Thuraya XT-PRO

Paket Anda berisi item berikut:



Handset



Baterai



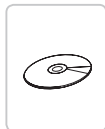
Pengisi Daya Portabel



Earphone



Kabel Data



CD Pendukung



Lembar info



Panduan Pengguna  
& Lembar Aksesori



Pengisi Daya Mobil


## Deskripsi bagian



- 1 Antena SAT
- 2 Tombol volume
- 3 Tombol lunak kiri
- 4 Tombol panggilan
- 5 Papan tombol alfanumerik
- 6 Tombol navigasi
- 7 Tombol pilihan
- 8 Mikrofon
- 9 Tombol lunak kanan
- 10 Tombol ujung
- 11 Jack earphone
- 12 Tombol SOS
- 13 Konektor RF
- 14 Speakerphone
- 15 Pelepas baterai
- 16 Wadah kartu SIM
- 17 Jack kabel data
- 18 Jack pengisi daya

## Sebelum Anda mulai

### Menghidupkan dan menghubungkan ke jaringan

Tekan dan tahan  selama dua menit dan setelah Thuraya XT-PRO dinyalakan, telepon akan mencari jaringan dan memperoleh informasi lokasi. Jika SAT dan ikon lokasi berkedip, telepon belum menerima informasi lokasi dan Anda baru dapat menelepon atau mengirim pesan setelah kedip-kedip berhenti. Setelah berhasil mendaftar ke jaringan, telepon akan menampilkan negara dan kekuatan sinyal.

### Layar beranda X T-PRO



The screenshot shows the home screen of a Thuraya XT-PRO device. At the top, there is a status bar with various icons. The main display area shows 'Thuraya Country' at the top, a large digital clock displaying '08:05 PM', and the date '01.01.2015 THU'. Below the clock are two buttons labeled 'Menu' and 'Contacts'. The screen is surrounded by a list of icons and their corresponding functions.

Sinyal satelit			Panggilan SOS
Sinyal lemah. Arahkan antena ke satelit			SOS SOS aktif
Roaming			Pesan SOS
Panggilan aktif			SMS belum dibaca
Speakerphone			Surat suara
Bisu			Surat suara + SMS
Meminta informasi lokasi			Kotak SMS penuh
Senyap			Melacak pesan
Earphone terhubung			Melacak aktif
Sandi rahasia (enkripsi pgl'n) mati			Alarm
Alih panggilan			Pengingat jadwal
GmPRS menyambung (ikon berkedip selama sambungan GmPRS)			Mengirim dan menerima data dari perangkat eksternal
GmPRS jeda			

Additional labels for the home screen elements:

- Bilah status: Points to the top status bar.
- Fungsi tombol lunak yang tersedia: Points to the 'Menu' and 'Contacts' buttons.
- Informasi jaringan: Points to the 'Thuraya Country' text.

## Ikhtisar menu XT-PRO

### Pesan

- 1 Pesan Baru
- 2 Kotak Masuk
- 3 Draft
- 4 Pesan t'kirim
- 5 Ktk keluar
- 6 Templat
- 7 Pengaturan
- 8 Pesan info
- 9 Status memori
- 10 Hapus pesan

### Kontak

- 1 Cari
- 2 Tambah kontak
- 3 Grup
- 4 Dial Cepat
- 5 Salin
- 6 Hapus
- 7 Status memori

### Daftar pgl'n

- 1 Pgl'n Tak Jwb
- 2 Pgl'n diterima
- 3 Pgl'n keluar
- 4 Hapus
- 5 Durasi pgl'n

### Jaringan

- 1 Mode Jaringan
- 2 Registrasi SAT
- 3 Preferensi

### Keamanan

- 1 Kode PIN
- 2 Kode keamanan
- 3 Kode batasan
- 4 Dial tetap
- 5 Grup pengguna tertutup
- 6 Nomor IMEI
- 7 Versi S/W
- 8 Reset lunak
- 9 Reset pabrik

### Pengaturan

- 1 Telepon
- 2 Panggilan
- 3 GmPRS
- 4 Bahasa
- 5 Koneksi Data
- 6 Persiapkan wizard
- 7 Nomor Saya

### Organisasi

- 1 Kalender
- 2 Kalkulator
- 3 Catatan

### Jam

- 1 Alarm
- 2 Stopwatch
- 3 Waktu dunia
- 4 Waktu/Tanggal

### Suara

- 1 Nada dering
- 2 Jenis dering
- 3 Nada keypad
- 4 Memulai suara
- 5 Volume

### Navigasi

- 1 Posisi sekarang
- 2 Titik rujukan
- 3 Catatan posisi
- 4 Sistem Navigasi

### SOS

- 1 Penerima pgl'n
- 2 Penerima pesan
- 3 Pesan SOS (SMS)
- 4 Pesan SOS (email)
- 5 Jeda pesan
- 6 Format output

### Melacak

- 1 Penerima
- 2 Melacak interval
- 3 Format output

# Persiapan

## Panggilan

### Melakukan panggilan

Untuk melakukan panggilan, masukkan nomor telepon menggunakan papan tombol atau memilih kontak tersimpan lalu tekan tombol **Call**.

### Menerima panggilan

Untuk menerima panggilan, tekan tombol **Call** atau sebarang tombol di papan tombol.

### Selama panggilan

Selama panggilan, Anda dapat mengheningkan panggilan atau menahan dari menu **Opsi**.

### Menukar panggilan

Saat menerima panggilan masuk selagi aktif melakukan panggilan, pilih **Swap**. Ini memungkinkan Anda terhubung hingga 6 pengguna.

## Panggilan konferensi

- 1 Selama panggilan aktif, buka **Opsi** > **Panggilan baru**. Panggilan pertama secara otomatis ditahan.
- 2 Panggil nomor telepon pengguna lain.
- 3 Untuk menambahkan pengguna pertama ke panggilan konferensi, buka **Opsi** > **Konferensi**.  
Anda dapat memasukkan hingga 6 pengguna dalam panggilan konferensi dengan mengulangi langkah 1 hingga 3.



### Catatan

Selama panggilan konferensi, Anda dapat memilih untuk berbicara dengan seorang pengguna secara pribadi. Pilih pengguna lalu buka **Opsi** > **Pribadi**, kemudian semua panggilan lain secara otomatis ditahan.

## Pesan

Mudah membaca, membuat, dan mengirim pesan menggunakan menu **Pesan**.

### Mengirim pesan

- 1 Untuk mengirim pesan baru, buka **Menu** > **Pesan** > **Pesan baru** dan Anda dapat memilih untuk mengirim SMS, SMS ke email
- 2 Memasukkan pesan.
- 3 Tambahkan informasi penerima.
- 4 Pilih **Opsi** > **Kirim**.



#### Catatan

Tekan tombol \* untuk simbol entri, tombol # untuk beralih antara angka dan teks, dan **Opsi** > **Teks Otomatis** untuk prediksi entri teks.

### Menghapus pesan

Hapus pesan satu per satu dengan memilih pesan, lalu buka **Opsi** > **Hapus**. Untuk menghapus semua pesan dalam folder terpilih, buka **Menu** > **Pesan** > **Hapus pesan**.

## Kontak

Menu Kontak membantu Anda untuk mengelola buku alamat dengan menyimpan dan mengedit kontak di telepon Anda.

### Menambahkan kontak

- 1 Masukkan nomor telepon lalu tekan tombol **Pilih**.  
Atau buka **Kontak** > **Tambah kontak**.
- 2 Pilih lokasi untuk menyimpan (telepon atau kartu SIM) dan informasi nomor telepon.

### Mengelola Grup

Cara mudah untuk mengelola kontak di daftar kontak Anda adalah menambahkannya ke Grup. Ini memungkinkan Anda mengatur nada dering spesifik untuk setiap Grup dan mengirim SMS ke semua anggota Grup. Untuk menambahkan kontak ke Grup, buka **Menu** > **Kontak** > **Grup** > **Pilih grup** > **Opsi** > **Tambah**.

### Menambahkan kontak ke dial Cepat

Untuk menambahkan kontak ke dial Cepat, buka **Menu** > **Kontak** > **Dial Cepat**. Pilih tombol yang diinginkan **Opsi** > **Tetapkan**.



#### Catatan

Dari menu Kontak, Anda juga dapat menyalin kontak antara SIM dan telepon, menghapus kontak, dan memeriksa seberapa banyak memori tersedia di telepon.

# Menggunakan Thuraya XT-PRO

## Kode Singkat Thuraya

Gunakan kode singkat ini untuk mengakses beberapa layanan umum yang tersedia di jaringan Thuraya (hanya dapat diakses dengan kartu SIM Thuraya).

### Layanan panggilan:

Layanan	Nomor	Keterangan
Kepedulian Pelanggan Thuraya	100	Hubungi perwakilan Kepedulian Pelanggan Thuraya 24 jam sehari
Layanan Kotak Suara Thuraya	123	Mengakses surat suara dan pengaturan surat suara
Menu utama Prabayar	150	Mengakses menu utama Prabayar untuk mengisi ulang daya dan menemukan nomor telepon Anda
Informasi akun Prabayar	151	Saldo kredit Prabayar dan validitas
Isi ulang kartu gesek Prabayar	160	Masukkan 160 [kode PIN kartu gesek] lalu tekan tombol <b>Call</b>
Layanan Panggilan Test Gratis Thuraya	11112	Memungkinkan Anda memeriksa jika Thuraya XT-PRO Anda baik kondisinya dan langganannya valid

### Layanan SMS:

Layanan	Nomor	Keterangan
Layanan Isi Ulang SMS	150	Isi ulang akun Prabayar Anda dengan mengirim SMS ke 150 dengan format berikut: #14-digit kode PIN kartu gesek#
Pencari lokasi satelit	1300	Dari menu navigasi temukan posisi saat ini dan kirimkan dengan SMS ke 1300 untuk mendapatkan informasi lokasi satelit.
Layanan Telepon Kembali Thuraya	1755	Kirim pemberitahuan gratis kepada orang lain agar menelepon Anda kembali. Kirim nomor ke format berikut ke 1755: #nomor telepon tujuan#
Layanan SMS Twitter	1888	Kirim "mulai" dengan SMS ke 1888 untuk mengaktifkan layanan. Setelah aktif, Anda dapat mengirim tweet dengan mengirim SMS ke 1888. Kirim "Ikuti [nama pengguna]" untuk mengikuti akun baru.

### Kode USSD:

Layanan	Nomor	Keterangan
Isi ulang Prabayar	*150*kartu gesek#	Masukkan *150* kode PIN kartu gesek# lalu tekan tombol <b>Call</b>
Pemintaan tagihan Prabayar	*151#	Masukkan *151# lalu tekan tombol <b>Call</b>



# Menggunakan Thuraya XT-PRO

## Layanan data lewat XT-PRO

Gunakan layanan data dengan menyiapkan XT-PRO Anda sebagai modem data. Pilih GmPRS (hingga 60/15 kbps unduh/unggah) atau Data Alih Sirkuit (9.6 kbps):

Unduh program Thuraya XT-PRO Upgrader (ini bisa ditemukan di CD yang disertakan atau pada situs web Thuraya), yang juga berisi driver untuk menghubungkan XT-PRO Anda ke PC atau laptop untuk menggunakan mode satelit data.

### Langkah 1

Jalankan file persiapan - program Upgrader termasuk driver USB akan diinstal.

### Langkah 2

Hubungkan Thuraya XT-PRO Anda dengan PC/laptop lewat kabel data USB lalu atur telepon sebagai modem data.

### Langkah 3

Buat koneksi dial-up dan di bidang nomor telepon dial-up, masukkan nomor akses \*99# untuk GmPRS atau 1722 untuk Data Alih Sirkuit.

Untuk petunjuk rinci di langkah 2 dan 3 lihat manual 'Hubungkan XT-PRO' di CD atau di situs web Thuraya.

## Nama Poin Akses (APN)

Tersedia 3 APN Thuraya, untuk mengubah pengaturan default, buka **Menu > Pengaturan > GmPRS > APN:**

- GET (default, tanpa kompresi)
- GETLC (kompresi rendah, gambar akan dikompresi)
- GETHC (kompresi tinggi, gambar tidak akan diunduh)

GETLC dan GETHC dirancang untuk mengompresi semua lalu lintas http yang dirutekan melalui keduanya. Email dan aplikasi apa saja yang tidak menggunakan http akan dikirim tanpa dikompresi.

# Menggunakan Thuraya XT-PRO

## Navigasi

Fitur navigasi di Thuraya XT-PRO Anda adalah alat yang sangat kuat yang memungkinkan Anda menggunakan informasi lokasi dengan berbagai cara. Fitur ini mendukung GPS, BeiDou dan Glonass dengan sangat akurat dan fleksibel.

- Temukan koordinat saat ini Anda.
- Masukkan titik rujukan ke posisi tertentu menggunakan kompas elektronik.
- Catat posisi Anda di peta di kisaran interval prasetel dari detik ke detik, ke jam ke jam.
- Pilih sistem navigasi yang Anda ingin gunakan (GPS, GPS dan BeiDou, GPS dan Glonass).

Untuk menggunakan kompas terpasang dan melihat kepekaan GPS, buka **Menu > Navigasi > Posisi saat ini** lalu gunakan tombol navigasi kiri/kanan.

## SOS

Thuraya XT-PRO memungkinkan Anda melakukan panggilan SOS dan/atau mengirim pesan SOS untuk penerima yang telah ditentukan sebelumnya dengan menekan tombol.

- Memprogram penerima panggilan SOS
- Memprogram hingga 10 penerima pesan SOS (SMS dan email)
- Termasuk pesan SOS terpisah untuk penerima SMS dan penerima email.
- Pilih frekuensi Pesan SOS (setiap 3 menit hingga setiap 24 jam)
- Ubah format di tempat koordinat Anda akan diterima

Setelah SOS dikirim dan minimal sebuah dari Panggilan SOS atau Pesan SOS dicentang, tekan tombol SOS di sisi XT-PRO untuk mengaktifkan (ikon SOS akan muncul di bilah status per konfigurasi). Untuk mengaktifkan, tekan tombol lunak kanan 'Stop SOS' dari layar beranda.



### Catatan

Aktifkan SOS bahkan saat XT-PRO dimatikan dengan menekan dan menahan tombol SOS selama 3 detik.

# Menggunakan Thuraya XT-PRO

## Melacak

Thuraya XT-PRO dapat digunakan untuk mengirim koordinat Anda ke nomor yang telah ditentukan sebelumnya lewat SMS atau email dengan interval teratur.

- Memprogram hingga 10 penerima pesan (SMS dan email)
- Pilih frekuensi pesan ke luar (setiap 3 menit hingga setiap 24 jam)
- Ubah format di tempat koordinat Anda akan diterima



### Catatan

Cara mengaktifkan dan menonaktifkan pelacakan setelah disiapkan:

- Untuk mengaktifkan, tekan lama tombol lunak kanan dari layar beranda atau buka **Menu > Melacak > Opsi > Mulai melacak** (ikon Melacak akan mulai berkedip di bilah status)
- Untuk menonaktifkan selagi digunakan, tekan sebentar tombol lunak kanan dari layar beranda atau buka **Menu > Melacak > Opsi > Stop melacak**.

## Fitur tambahan

Thuraya XT-PRO mencakup berbagai fitur produktivitas:

### Organisasi

Gunakan Organisasi Thuraya XT-PRO untuk serangkaian fitur memudahkan, misalnya menjadwalkan janji temu, menggunakan kalkulator terpasang dan menulis catatan.

### Jam

Gunakan menu Jam untuk mengatur tanggal dan waktu, mengatur alarms, dan menggunakan stopwatch dan waktu dunia.

## Pemberitahuan Panggilan

Thuraya XT-PRO memungkinkan Anda menerima pemberitahuan tentang panggilan masuk walaupun sinyal satelit Anda terlalu lemah untuk menerima panggilan itu sendiri. Ini terutama berguna saat Thuraya XT-PRO berada di dalam saku dengan antena disimpan dan sinyalnya lemah:

- 1 Panjangkan sepenuhnya antena Thuraya XT-PRO Anda.
- 2 Pastikan Anda memiliki garis pandangan langsung ke satelit.
- 3 Segera setelah sinyal cukup kuat, peringatan lenyap dari tampilan. Anda sekarang dapat menerima panggilan seperti biasa dengan menekan tombol Call.

# Menggunakan Thuraya XT-PRO

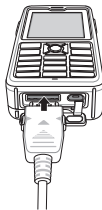
## Upgrade Perangkat Lunak

Upgrade perangkat lunak hanya diperlukan jika Thuraya merilis versi perangkat lunak yang lebih baru. Sebelum melakukan upgrade, periksa versi perangkat lunak saat ini di bawah versi Keamanan > S/W untuk melihat jika upgrade diperlukan.

- 1 Unduh dan instal file upgrade Thuraya XT-PRO terkini dari [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com).
- 2 Unduh perangkat lunak Thuraya XT-PRO terkini dari [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com).
- 3 Hidupkan Thuraya XT-PRO dengan baterai yang telah diisi penuh dayanya.
- 4 Hubungkan PC dan Thuraya XT-PRO menggunakan kabel USB.
- 5 Klik dua kali ikon upgrade Thuraya XT-PRO pada desktop dan program akan membimbing Anda melalui proses upgrade.

## Cara mencolokkan kabel data saat melakukan upgrade perangkat lunak:

Buka penutup di bagian bawah telepon dan dengan erat hubungkan kabel USB ke jack UDC.



Setelah itu masukkan ujung kabel data satunya ke PC.

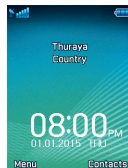
# Menggunakan Thuraya XT-PRO

## Tips yang berguna

Fungsi	Operasi
Kunci/Buka Kunci Keypad	Tekan dan tahan tombol # untuk mengunci keypad. Untuk membuka kunci, tekan tombol lunak kanan diikuti dengan tombol # selama 3 detik.
Mode Senyap	Long pressing the * key from the home screen will switch between Silent and Normal mode.
Memeriksa lokasi saat ini	Buka <b>Menu</b> > <b>Navigasi</b> > <b>Posisi saat ini</b> .
Mengubah mode input teks	Long press of the * key will switch between AutoText and Normal mode.
Mengubah bahasa	Go to <b>Menu</b> > <b>Settings</b> > <b>Language</b> . Jika XT-PRO memakai bahasa yang tidak dikenal, buka Menu, dan pada keypad, tekan angka 9 lalu 4. Ini akan langsung membawa Anda ke menu Bahasa.
Speakerphone	Sementara ada panggilan aktif, menekan lama tombol # akan mengalihkan antara speakerphone dan penerima.
Daftar panggilan	To see your recently called numbers press the <b>Call</b> key (or go to call logs).

## Pintasan default

Menu berikut dapat diakses langsung dari rumah layar menggunakan tombol navigasi:



**Organisasi:** Tekan tombol ke atas  
**Cari kontak:** Tekan tombol ke bawah  
**Navigasi:** Tekan tombol ke kiri  
**Pesan:** Tekan tombol ke kanan

## Merawat Thuraya XT-PRO Anda

Telepon satelit Anda perlu dalam kondisi kerja yang optimal saat Anda membutuhkannya. Untuk memastikan telepon siaga, tes telepon Thuraya reguler memberi ketenangan pada pikiran Anda yang memastikan telepon satelit Anda bekerja saat dibutuhkan:

- Ujilah telepon Thuraya Anda secara teratur, terutama jika Anda tidak menggunakannya selama beberapa waktu. dial nomor gratis **11 11 2** dari Thuraya XT-PRO telepon Anda untuk menguji telepon bekerja dengan semestinya (nomor ini hanya dapat diakses dari kartu SIM Thuraya).
- Isilah daya baterai Thuraya XT-PRO sebulan sekali supaya telepon siap jika Anda membutuhkannya.
- Periksa langganan atau saldo kredit Anda secara teratur.

## Pemecahan Masalah

Masalah	Solusi
Thuraya XT-PRO tidak bisa tersambung dengan jaringan dan 'Tidak Ada Jaringan' ditampilkan di layar.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Cobalah memperbarui registrasi SAT melalui <b>Menu &gt; Jaringan &gt; Registrasi SAT</b>.</li><li>● Pastikan jalur pandangan ke satelit tidak terhalang oleh bangunan, pohon tinggi, dan pegunungan.</li></ul>
Ikon lokasi berkedip atau Thuraya XT-PRO menampilkan 'Posisi terlalu lama'.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Informasi lokasi Thuraya XT-PRO sedang diperbarui. Ini akan dilakukan otomatis ketika telepon dinyalakan.</li></ul>
Thuraya XT-PRO menampilkan 'Masukkan SIM'.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Periksa apakah kartu SIM kotor atau rusak, lalu keluarkan kartu SIM dan masukkan kembali.</li><li>● Masukkan kode PUK yang salah akan menonaktifkan kartu SIM.</li><li>● Saat menggunakan kartu SIM lain (selain kartu SIM Thuraya) di Thuraya XT-PRO saat berada di luar negeri, layanan roaming harus dinyalakan (silakan hubungi Penyedia Layanan Anda untuk status keaktifan roaming).</li></ul>
Thuraya XT-PRO tidak memberi respons atau bekerja lambat.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Cobalah restart ponsel Anda.</li><li>● Lakukan reset jika ponsel Anda terus mengalami masalah melalui <b>Menu &gt; Keamanan</b>.<ul style="list-style-type: none"><li>- Reset lunak: Anda bisa melakukan reset tanpa kehilangan pengaturan pribadi Anda, seperti kontak atau pesan.</li><li>- Reset pabrik: Reset pabrik akan mengembalikan semua pengaturan ponsel ke keadaan ketika ponsel masih baru dibuat. Pengaturan pribadi seperti kontak dan pesan akan dihapus.</li></ul></li></ul>
Kode keamanan hilang atau terlupakan.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Kode keamanan dari pengaturan pabrik adalah 0000.</li><li>● Silakan hubungi Penyedia Layanan jika nomor ini sudah diganti dan terlupakan.</li></ul>
Kode PIN/PUK hilang atau terlupakan.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Memasukkan kode PIN yang salah 3 kali berturut-turut akan mengunci kartu SIM. Untuk membuka, Anda harus memasukkan kode PUK.</li><li>● Setelah memasukkan kode PUK, Anda bisa mengeset kode PIN baru.</li><li>● Jika Anda melupakan kode PUK, silahkan hubungi Penyedia Layanan Anda.</li></ul>

# Bevor Sie beginnen

Lesen Sie die Sicherheitsmaßnahmen und Betriebsanweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch und machen Sie sich mit ihnen vertraut, bevor Sie Ihr Thuraya XT-PRO verwenden. Dadurch stellen Sie eine optimale Bedienung Ihres Satellitentelefon sicher.

## Sicherheitshinweise

Durch Einhalten der folgenden Sicherheitsrichtlinien stellen Sie den sicheren Gebrauch Ihres Thuraya XT-PRO sicher.



### SICHERES ANSCHALTEN

Schalten Sie das Telefon nicht in Bereichen an, in denen die Nutzung von schnurlosen Telefonen untersagt ist oder wo es Störungen oder Gefahren verursachen kann.



### ABSCHALTEN IN KRANKENHÄUSERN

Befolgen Sie alle Nutzungseinschränkungen in Krankenhäusern. Schalten Sie das Telefon in der Nähe von medizinischen Geräten ab.



### SICHERHEIT AM STEUER HAT PRIORITÄT

Beachten Sie alle regionalen Vorschriften. Sie müssen beide Hände stets zum Steuern des Fahrzeugs frei haben. Beim Fahren sollte Ihre oberste Priorität die Sicherheit sein.



### ABSCHALTEN IM FLUGZEUG

Beachten Sie alle Vorschriften. Schnurlose Geräte können Störungen an den Navigations- und Kommunikationssystemen von Flugzeugen verursachen.

## Original-Zubehör

Verwenden Sie ausschließlich von Thuraya zugelassenes Zubehör für Ihr Telefon.

- Dieses Produkt darf nur von dafür qualifizierten Person installiert oder repariert werden.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz. Durch Kurzschließen der Akkuklemmen können der Akku oder das angeschlossene Gerät beschädigt werden.
- Das Gerät darf keinen Temperaturen über 90 Grad Celsius ausgesetzt werden.
- Seien Sie sich der Gefahren beim Verwenden von Zubehör bewusst, das nicht durch Thuraya zertifiziert wurde. Andere elektrische Spezifikationen können Schäden an Ihrem Thuraya XT-PRO verursachen. Die Verwendung von solchem Zubehör kann zur Ungültigkeit der Gewährleistung für das Gerät führen und kann gefährlich sein.



### Vorsicht

- ES BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DER AKKU DURCH EINEN UNGEEIGNETEN AKKUTYP ERSETZT WIRD.
- GEBRAUCHTE AKKUS SIND DEN ANWEISUNGEN ENTSPRECHEND ZU ENTSORGEN.

# Bevor Sie beginnen

## Richtiger Umgang mit Ihrem Thuraya XT-PRO

Halten Sie sich an die nachfolgenden Empfehlungen, um Ihr Satellitentelefon in einem guten Zustand zu halten und die Gewährleistungsansprüche zu wahren.

- Wenn Ihr Gerät nass wird, entfernen Sie umgehend den Akku und warten Sie, bis es vollständig getrocknet ist, bis Sie ihn wieder einsetzen. Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit können Mineralien enthalten, welche die elektronischen Schaltkreise beschädigen können.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen. Dadurch können seine beweglichen Teile und elektronischen Komponenten beschädigt werden.
- Lagern Sie das Gerät nicht in sehr heißen Umgebungen. Hohe Temperaturen können zur Verkürzung der Geräte-Lebensdauer führen und den Akku beschädigen.
- Lagern Sie das Gerät nicht in sehr kalten Umgebungen. Wenn das Gerät wieder seine normale Temperatur annimmt, kann sich innerhalb des Geräts Feuchtigkeit bilden, durch die Schäden an elektronischen Platinen entstehen können.
- Öffnen Sie das Gerät nur auf die in diesem Handbuch beschriebenen Art und Weise.
- Nicht autorisierte Antennen, Modifikationen oder Zusatzgeräte können das Gerät beschädigen und gegen die Vorschriften für Funkgeräte verstoßen.
- Legen Sie immer eine Sicherung der Daten an, die Sie aufbewahren wollen (wie z. B. Kontakte und Kalendereinträge), bevor Sie das Gerät an eine Serviceeinrichtung senden.

## Vorsichtsmaßnahmen für das Thuraya XT-PRO

Ihr Thuraya XT-PRO ist spritzwasser-, staub- und stoßfest. Um einen ausreichenden Schutz sicherzustellen, vergewissern Sie sich, dass die folgenden Teile ordnungsgemäß zusammengesetzt sind:

- USB-/UDC-Abdeckung



- Akku



- Kopfhörerbuchsenabdeckung



- Antennenbuchsenabdeckung



### Hinweis

Falls diese Teile nicht ordnungsgemäß angebracht sind, kann Wasser oder Staub eindringen, was zu Fehlfunktionen führen kann.



## Entpacken Ihres Thuraya XT-PRO

Die Verpackung enthält die folgenden Gegenstände:



Telefon



Akku



Reisladegerät



Kopfhörer



Datenkabel



Support-CD



Infoblatt



Benutzerhandbuch  
& Zubehörblatt



Autoladegerät


## Teilebeschreibung



- 1 SAT-Antenne
- 2 Lautstärkeknöpfe
- 3 Linke Funktionstaste
- 4 Anrufen-Taste
- 5 Alphanumerische Tastatur
- 6 Navigationstasten
- 7 Auswahlstaste
- 8 Mikrofon
- 9 Rechte Funktionstaste
- 10 Beenden-Taste
- 11 Kopfhörerbuchse
- 12 SOS-Taste
- 13 HF-Anschluss
- 14 Freisprecher
- 15 Akkuverriegelung
- 16 SIM-Kartenfach
- 17 Datenkabelbuchse
- 18 Ladegerätbuchse

# Bevor Sie beginnen

## Einschalten und mit dem Netz verbinden

Drücken und halten Sie  zwei Sekunden lang. Sobald das Thuraya XT-PRO eingeschaltet wurde, sucht das Telefon nach einem Netz und Standortinformationen. Wenn die SAT- und Standortsymbole blinken, empfängt das Telefon gerade die Standortinformationen. Sie können einen Anruf tätigen oder eine SMS versenden, sobald die Symbole nicht mehr blinken. Wenn die Anmeldung am Netzwerk abgeschlossen ist, zeigt das Telefon das Land und die Signalstärke an.

## XT-PRO-Home-Bildschirm



The screenshot shows the home screen of the Thuraya XT-PRO. At the top, it displays 'Thuraya Country'. The time is 08:05 PM on 01.01.2015. There are two buttons at the bottom: 'Menu' and 'Contacts'. The screen is surrounded by various status and notification icons.

Satellitensignal			SOS-Anruf
Schwaches Signal. Antenne auf Satelliten ausrichten			SOS aktiviert
Roaming			SOS-Nachricht
Aktiver Anruf			Ungelesene SMS
Freisprecher			Voicemail
Stumm			Voicemail + SMS
Empfangen von Standortinformationen			SMS-Eingang voll
Stummgeschaltet			Nachrichten-Tracking
Kopfhörer angeschlossen			Tracking aktiviert
Verschlüsselung (Anrufverschlüsselung) ist aus			Alarm
Rufumleitung			Terminerinnerung
GmPRS-Verbindung aufbauen (Symbol blinkt während einer GmPRS-Verbindung)			Senden und Empfangen von Daten von einem externen Gerät
GmPRS unterbrochen			

## Übersicht des XT-PRO-Menüs

### Nachrichten

- 1 Neue Nachricht
- 2 Posteingang
- 3 Entwurf
- 4 Gesendete Nachr.
- 5 Ausgang
- 6 Vorlagen
- 7 Einstellungen
- 8 Infonachricht
- 9 Speicherstatus
- 10 Nachr. löschen

### Kontakte

- 1 Suchen
- 2 Neuer Kontakt
- 3 Gruppe
- 4 Kurzwahl
- 5 Kopieren
- 6 Löschen
- 7 Speicherstatus

### Anrufprotokoll

- 1 Verpasste Anr.
- 2 Empf. Anrufe
- 3 Abgeh. Anrufe
- 4 Löschen
- 5 Anrufdauer

### Organizer

- 1 Kalender
- 2 Taschenrechner
- 3 Notizen

### Uhr

- 1 Alarm
- 2 Stoppuhr
- 3 Weltzeit
- 4 Zeit/Datum

### Ton

- 1 Klingeltöne
- 2 Ruftontyp
- 3 Tastaturton
- 4 Startmelodie
- 5 Lautstärke

### Netzwerk

- 1 Netzwerkmodus
- 2 SAT-Registrierung
- 3 Präferenz

### Sicherheit

- 1 PIN-Code
- 2 Sicherheitscode
- 3 Sperrcode
- 4 Besch. Rufnummernkreis
- 5 Geschlossene Gruppe
- 6 IMEI-Nummer
- 7 S/W-Version
- 8 Soft Reset
- 9 Werkseinstellungen

### Einstellungen

- 1 Telefon
- 2 Anrufen
- 3 GmPRS
- 4 Sprache
- 5 Datenverbindung
- 6 Setup Assist.
- 7 Meine Nummern

### Navigation

- 1 Aktuelle Position
- 2 Waypoints
- 3 Positionsaufz.
- 4 Navigationssysteme

### SOS

- 1 Anrufempfänger
- 2 Nachrichtempfänger
- 3 SOS Nachricht(SMS)
- 4 SOS Nachricht(Email)
- 5 Nachrichtenintervall
- 6 Ausgabeformat

### Strecken

- 1 Empfänger
- 2 Tracking-Intervall
- 3 Ausgabeformat

# Erste Schritte

## Anrufe

### Einen Anruf tätigen

Um einen Anruf zu tätigen, geben Sie eine Telefonnummer über die Tastatur ein oder wählen Sie einen gespeicherten Kontakt aus und drücken Sie dann die **Anrufen**-Taste.

### Einen Anruf annehmen

Um einen Anruf anzunehmen, drücken Sie die **Anrufen**-Taste oder eine andere Taste auf der Tastatur.

### Während eines Anrufs

Während eines Anrufs können Sie den Anruf stummschalten oder über das Menü **Optionen** in die Warteschleife verschieben.

### Wechseln von Anrufen

Wenn Sie während eines aktiven Anrufs einen weiteren Anruf erhalten, wählen Sie **Wechseln**. Sie können sich so mit bis zu 6 Benutzern verbinden.

## Konferenzgespräche

- 1 Gehen Sie während eines aktiven Anrufs zu **Optionen** > **Neuer Anruf**. Der erste Anruf wird automatisch in die Warteschleife verschoben.
- 2 Rufen Sie die Telefonnummer des anderen Benutzers an.
- 3 Um den ersten Benutzer zum Konferenzgespräch hinzuzufügen, gehen Sie zu **Optionen** > **Konferenz**.  
Wenn Sie die Schritte 1 bis 3 wiederholen, können Sie dem Konferenzgespräch bis zu 6 Nutzer hinzufügen.



### Hinweis

Während eines Konferenzgesprächs möchten Sie womöglich privat mit einem Benutzer sprechen. Wählen Sie den Benutzer aus und gehen Sie zu **Optionen** > **Privat**. Alle anderen Anrufe werden dann automatisch in die Warteschleife verschoben.

## Nachrichten

Über das Menü **Nachrichten** lesen, erstellen und senden Sie ganz einfach Nachrichten.

### Versenden von Nachrichten

- 1 Um eine neue Nachricht zu versenden, gehen Sie zu **Menü** > **Nachrichten** > **Neue Nachricht**, wo Sie eine SMS, eine SMS an eine E-Mail-Adresse oder ein
- 2 Geben Sie die Nachricht ein.
- 3 Geben Sie die Daten für den/die Empfänger ein.
- 4 Wählen Sie **Optionen** > **Senden**.



#### Hinweis

Drücken Sie die Taste \* für die Symboleingabe, die Taste #, um zwischen Zahlen und Buchstaben zu wechseln, und **Optionen** > **Auto-Text** für die Eingabe mit Texterkennung.

## Nachrichten löschen

Sie können Nachrichten löschen, indem Sie die gewünschte Nachricht auswählen und zu **Optionen** > **Löschen** gehen. Um alle Nachrichten in einem ausgewählten Ordner zu löschen, gehen Sie zu **Menü** > **Nachrichten** > **Nachr. löschen**.

## Kontakte

Im Menü "Kontakte" können Sie Ihr Adressbuch verwalten und Kontakte auf Ihrem Telefon speichern und bearbeiten.

### Kontakt hinzufügen

- 1 Geben Sie eine Telefonnummer ein und drücken Sie die **Auswahl**-Taste. Alternativ können Sie zu **Kontakte** > **Neuer Kontakt** gehen.
- 2 Wählen Sie den Speicherort (Telefon oder SIM-Karte) und die Telefonnummerninformationen aus.

### Gruppen verwalten

Sie können Ihre Kontakte in Ihrer Kontaktliste einer Gruppe hinzufügen, um Sie einfacher verwalten zu können. Sie können dann bestimmte Klingeltöne für jede Gruppe festlegen und SMS-Nachrichten an alle Mitglieder einer Gruppe senden. Um einen Kontakt einer Gruppe hinzuzufügen, gehen Sie zu **Menü** > **Kontakte** > **Gruppe** > *Wählen Sie die Gruppe aus* > **Optionen** > **Hinzufügen**.

### Kontakten eine Kurzwahl zuweisen

Um einem Kontakt eine Kurzwahl zuzuweisen, gehen Sie zu **Menü** > **Kontakte** > **Kurzwahl**. Legen Sie die gewünschte Taste fest und wählen Sie **Optionen** > **Zuweisen** aus.



#### Hinweis

Im Menü "Kontakte" können Sie Kontakte auch zwischen SIM-Karte und Telefon verschieben, Kontakte löschen und überprüfen, wie viel Speicher noch auf dem Telefon verfügbar ist.

# Verwendung Ihres Thuraya XT-PRO

## Thuraya-Kurzwahlcodes

Mit diesen Kurzwahlcodes können Sie häufig verwendete Funktionen im Thuraya-Netz ausführen (nur mit Thuraya-SIM-Karten verfügbar).

### Telefonservices:

Service	Nummer	Beschreibung
Thuraya-Kundenbetreuung	100	Kontaktieren Sie 24 Stunden am Tag einen Kundenbetreuer von Thuraya
Thuraya-Voicemail-Service	123	Zugriff auf Ihre Voicemail und Voicemail-Einstellungen
Prepaid-Hauptmenü	150	Aufruf des Prepaid-Hauptmenüs zum Aufladen des Guthabens und Abrufen Ihrer Telefonnummer
Prepaid-Kontoinformationen	151	Prepaid-Guthaben und -Gültigkeit
Guthaben mit Prepaid-Karte aufladen	160	Geben Sie 160 ein [PIN-Code auf der Prepaid-Karte] und drücken Sie dann die Taste <b>Anrufen</b>
Kostenloser Thuraya-Testanruf	11112	Mit diesem Dienst können Sie überprüfen, ob sich Ihr Thuraya XT-PRO im Betriebszustand befindet und ob Ihr Vertrag gültig ist

### SMS-Service:

Service	Nummer	Beschreibung
SMS-Auflade-Service	150	Laden Sie Ihr Prepaid-Guthaben durch Senden einer SMS an 150 im folgenden Format auf: #14-stelliger PIN-Code auf Ihrer Prepaid-Karte#
Satellitenortung	1300	Über das Navigationsmenü orten Sie Ihre aktuelle Position und können Sie per SMS an 1300 senden, um Standortinformationen des Satelliten zu erhalten.
Thuraya-Rückruf-Service	1755	Senden Sie eine kostenlose Benachrichtigung an eine andere Person, die Sie dann zurückrufen kann. Senden Sie die Nummer im folgenden Format an 1755: #Empfänger-Telefonnummer#
Twitter-SMS-Service	1888	Senden Sie "Start" per SMS an 1888, um den Dienst zu aktivieren. Sobald der Dienst aktiviert ist, können Sie per SMS an 1888 Tweets verschicken. Senden Sie "Folgen [Benutzername]", um neuen Konten zu folgen.

### USSD-Codes:

Service	Nummer	Beschreibung
Prepaid-Guthaben aufladen	*150*Prepaid-Karte#	Enter *150* Prepaid-Karten-PIN-Code# ein und drücken Sie dann die Taste <b>Anrufen</b>
Prepaid-Kostenabfrage	*151#	Geben Sie *151# ein und drücken Sie dann die Taste <b>Anrufen</b>

## Datendienst über das XT-PRO

Wenn Sie das XT-PRO als Datenmodem einrichten, können Sie Datendienst verwenden. Wählen Sie entweder GmPRS (bis zu 60/15 kbps Download/Upload) oder leitungsvermittelte Datenübertragung (9,6 kbps):

Laden Sie sich das aktuellste Thuraya XT-PRO-Upgrader-Programm herunter (zu finden auf der beigefügten CD oder auf der Thuraya-Website), das auch die erforderlichen Treiber zur Verbindung Ihres XT-PRO mit einem PC oder Laptop umfasst, um Datendienste im Satellitenmodus verwenden zu können.

### Schritt 1

Führen Sie die Setup-Datei aus – das Upgrader-Programm und der USB-Treiber wird installiert.

### Schritt 2

Verbinden Sie Ihr Thuraya XT-PRO über ein USB-Datenkabel mit dem PC/Laptop und richten Sie das Telefon als Datenmodem ein.

### Schritt 3

Erstellen Sie eine Einwahlverbindung und geben Sie im Einwahlverbindungsfeld die Zugriffsnummer \*99# für GmPRS oder 1722 für leitungsvermittelte Daten ein.

Lesen Sie das Handbuch "XT-PRO verbinden" auf der CD oder Thuraya-Website, um detaillierte Anweisungen zu Schritt 2 und 3 zu erhalten.

## Access Point Name (APN)

Es stehen 3 Thuraya-APNs zur Verfügung. Um die Standardeinstellung zu ändern, gehen Sie zu **Menü > Einstellungen > GmPRS > APN**:

- GET (Standard, keine Kompression)
- GETLC (geringe Kompression, Bilder werden komprimiert)
- GETHC (hohe Kompression, Bilder werden nicht heruntergeladen)

GETLC und GETHC werden zum Komprimieren des gesamten HTTP-Traffics verwendet, der über sie geleitet wird. Alle E-Mails und Apps, die kein HTTP verwenden, werden unkomprimiert zugestellt.

# Verwendung Ihres Thuraya XT-PRO

## Navigation

Die Navigationsfunktion Ihres Thuraya XT-PRO ist ein leistungsstarkes Tool, mit dem Sie Standortinformationen auf verschiedene Arten verwenden können. Die Funktion unterstützt GPS, BeiDou und Glonass, um maximale Genauigkeit und Flexibilität sicherzustellen.

- Finden Sie aktuellen Koordinaten.
- Geben Sie Wegpunkte ein, um mit dem elektronischen Kompass zu einer bestimmten Position zu navigieren.
- Zeichnen Sie anhand eines voreingestellten Intervalls zwischen einer Sekunde bis einer Stunde Ihre Position auf einer Karte auf.
- Wählen Sie das gewünschte Navigationssystem (GPS, GPS und BeiDou, GPS und Glonass).

Um den integrierten Kompass zu verwenden und die GPS-Sensibilität anzuzeigen, gehen Sie zu **Menü > Navigation > Aktuelle Position** und verwenden Sie die Links-/Rechts-Navigationstasten.

## SOS

Mit dem Thuraya XT-PRO können Sie durch einen Tastendruck einen SOS-Anruf machen und/oder eine SOS-Nachricht an vorher festgelegte Empfänger senden.

- Einen SOS-Anrufempfänger einprogrammieren
- Sie können bis zu 10 Empfänger von SOS-Nachrichten (SMS und E-Mail) einprogrammieren
- Sie können verschiedene SOS-Nachrichten für SMS- und E-Mail-Empfänger hinzufügen
- Wählen Sie die Frequenz der ausgehenden SOS-Nachrichten (alle 3 Minuten bis alle 24 Stunden).
- Ändern Sie das Format in dem Ihre Koordinaten empfangen werden

Sobald die SOS-Funktion eingerichtet wurde und mindestens ein SOS-Anruf oder eine SOS-Nachricht ausgewählt wurden, drücken Sie die SOS-Taste an der Seite des XT-PRO, um die SOS-Funktion zu aktivieren (das SOS-Symbol wird entsprechend Ihrer Konfiguration in der Statusleiste angezeigt). Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die rechte Funktionstaste "SOS stoppen" auf dem Home-Bildschirm.



### Hinweis

Sie können die SOS-Funktion auch aktivieren, wenn das XT-PRO ausgeschaltet ist, indem Sie die SOS-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.



# Verwendung Ihres Thuraya XT-PRO

## Tracking

Das Thuraya XT-PRO kann verwendet werden, um Ihre Koordinaten per SMS oder E-Mail in regelmäßigen Intervallen an zuvor festgelegte Nummern zu senden.

- Sie können bis zu 10 Nachrichtempfängern (SMS und E-Mail) einprogrammieren
- Wählen Sie die Frequenz der ausgehenden Nachrichten (alle 3 Minuten bis alle 24 Stunden)
- Ändern Sie das Format in dem Ihre Koordinaten empfangen werden



### Hinweis

So aktivieren und deaktivieren Sie die Tracking-Funktion, nachdem diese eingerichtet wurde:

- Um Sie zu aktivieren, halten Sie entweder die rechte Funktionstaste auf dem Home-Bildschirm lange gedrückt, oder gehen Sie zu **Menü** > **Strecken** > **Optionen** > Tracking starten (Das Tracking-Symbol beginnt in der Statusleiste zu blinken)
- Um Sie zu deaktivieren, drücken Sie entweder auf dem Home-Bildschirm die rechte Funktionstaste kurz an, oder gehen Sie zu **Menü** > **Strecken** > **Optionen** > Tracking stoppen

## Zusätzliche Funktionen

Das Thuraya XT-PRO verfügt über verschiedene Produktivitätsfunktionen:

### Organizer

Verwenden Sie den Organizer des Thuraya XT-PRO für eine Reihe komfortabler Funktionen wie das Festlegen von Terminen, den integrierten Rechner, die Stoppuhr oder das Schreiben von Notizen.

### Uhr

Im Menü "Uhr" können Sie das Datum und die Uhrzeit festlegen, Alarmer einstellen und die Stoppuhr- und Weltzeit-Funktionen verwenden.

## Anrufbenachrichtigung

Mit Ihrem Thuraya XT-PRO ist es möglich, eine Benachrichtigung über einen eingehenden Anruf zu erhalten, falls Ihr Satellitensignal zu schwach ist und der Anruf nicht angenommen werden kann. Das ist sehr hilfreich, wenn sich das Thuraya XT-PRO mit eingezogener Antenne in Ihrer Tasche befindet und das Signal schwach ist.

- 1 Ziehen Sie die Antenne des Thuraya XT-PRO ganz aus.
- 2 Stellen Sie sicher, dass Sie sich in direkter Sichtlinie zu dem Satelliten befinden.
- 3 Sobald das Signal stark genug ist, wird die Warnung nicht mehr auf dem Display angezeigt. Sie können den Anruf nun wie gehabt annehmen, indem Sie die Anrufen-Taste drücken.

# Verwendung Ihres Thuraya XT-PRO

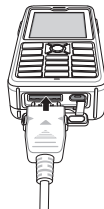
## Software-Upgrades

Ein Software-Upgrade ist nur dann verfügbar, wenn Thuraya eine neuere Softwareversion veröffentlicht. Bevor Sie ein Upgrade durchführen, überprüfen Sie Ihre momentane Softwareversion unter Sicherheit > S/W-Version, um zu ermitteln, ob ein Upgrade erforderlich ist.

- 1 Laden Sie die neue Upgrader-Datei für das Thuraya XT-PRO von [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com) herunter und installieren Sie sie.
- 2 Laden Sie die neue Thuraya XT-PRO-Software von [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com) herunter.
- 3 Schalten Sie das Thuraya XT-PRO ein, der Akku sollte voll geladen sein.
- 4 Stellen Sie mit dem USB-Kabel eine Verbindung zwischen dem PC und dem Thuraya XT-PRO her.
- 5 Doppelklicken Sie auf dem Desktop auf das Symbol für den Thuraya XT-PRO-Upgrader. Das Programm führt Sie durch den Upgrade-Vorgang.

## So schließen Sie das Datenkabel für Software-Upgrades an:

Öffnen Sie die Abdeckung an der unteren Seite des Telefons und schließen Sie das Ladegerät sicher an die UDC-Buchse an.



Schließen Sie dann das andere Ende des Kabels an den PC an.

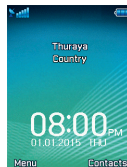
# Verwendung Ihres Thuraya XT-PRO

## Nützliche Tipps

Funktion	Vorgang
<b>Tastatur ent-/ sperren</b>	Halten Sie die Taste # gedrückt, um die Tastatur zu sperren. Zum Entsperren drücken Sie innerhalb von drei Sekunden die rechte Funktionstaste und die Taste #.
<b>Stummmodus</b>	Wenn Sie die Taste * gedrückt halten, wechseln Sie zwischen dem Modus "Stumm" und "Normal".
<b>Überprüfen der aktuellen Position</b>	Gehen Sie zu <b>Menü &gt; Navigation &gt; Aktuelle Position</b> .
<b>Ändern der Texteingabemethode</b>	Wenn Sie die Taste * gedrückt halten, wechseln Sie zwischen dem Modus "Auto-Text" und "Normal".
<b>Ändern der Sprache</b>	Gehen Sie zu <b>Menü &gt; Einstellungen &gt; Sprache</b> . Falls auf Ihrem XT-PRO eine unbekannte Sprache eingestellt ist, gehen Sie in das Menü und drücken Sie auf der Tastatur die Ziffern 9 und 4. So gelangen Sie direkt ins Sprachmenü.
<b>Freisprecher</b>	Wenn Sie sich in einem aktiven Gespräch befinden und die Taste # lange drücken, schalten Sie zwischen der Freisprechfunktion und dem Telefonhörer um.
<b>Anrufprotokoll</b>	Um die zuletzt angerufenen Nummern anzuzeigen, drücken Sie die <b>Anrufen</b> -Taste (oder gehen Sie zu "Anrufprotokoll").

## Standard-Schnellasten

Die folgenden Menüs können direkt vom Home-Bildschirm über die Navigationstasten aufgerufen werden:



- Organizer:** Nach oben-Taste drücken
- Kontaktsuche:** Nach unten-Taste drücken
- Navigation:** Nach links-Taste drücken
- Nachrichten:** Nach rechts-Taste drücken

## Wartung Ihres Thuraya XT-PRO

Ihr Satellitentelefon muss sich in einem optimalen Betriebszustand befinden, wenn Sie es benötigen. Um sicherzustellen, dass Ihr Telefon betriebsbereit ist, bietet Thuraya einen Standardtelefontest. Er sorgt dafür, dass Ihr Telefon funktioniert, wenn Sie es benötigen:

- Testen Sie Ihr Thuraya-Handy regelmäßig, besonders wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzt haben: Wählen Sie die kostenlose Nummer **11 11 2** mit Ihrem Thuraya XT-PRO, um zu testen, ob es ordnungsgemäß funktioniert (diese Nummer kann nur mit Thuraya-SIM-Karten kontaktiert werden).
- Laden Sie den Akku des Thuraya XT-PRO einmal pro Monat, um es betriebsbereit zu halten.
- Überprüfen Sie regelmäßig Ihren Vertrag oder das Guthaben.

# Fehlersuche und -behebung

Problem	Lösung
Das Thuraya XT-PRO kann keine Netzverbindung herstellen und "Kein Netz" wird auf dem Bildschirm angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Versuchen Sie, die SAT-Registrierung durchzuführen und gehen Sie dafür zu <b>Menü &gt; Netzwerk &gt; SAT-Registrierung</b>.</li><li>• Achten Sie darauf, dass der Sichtkontakt zum Satelliten nicht durch hohe Gebäude, Bäume oder Berge eingeschränkt ist.</li></ul>
Das Standortsymbol blinkt oder das Thuraya XT-PRO zeigt "Position zu alt" an.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Standortinformationen des Thuraya XT-PRO werden aktualisiert. Dies geschieht automatisch, sobald Sie das Telefon einschalten.</li></ul>
Das Thuraya XT-PRO zeigt "Sim einlegen" an.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob die SIM-Karte verschmutzt oder beschädigt ist und versuchen Sie, die SIM-Karte zu entnehmen und wieder einzusetzen.</li><li>• Wenn Sie einen falschen PUK-Code eingeben, wird die SIM-Karte womöglich deaktiviert.</li><li>• Wenn Sie im Ausland eine andere SIM-Karte (keine SIM-Karte von Thuraya) für das Thuraya XT-PRO verwenden, muss Roaming aktiviert sein. (Informieren Sie sich bei Ihrem Service-Provider, ob Roaming aktiviert ist.)</li></ul>
Das Thuraya XT-PRO reagiert träge oder gar nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Starten Sie das Telefon neu.</li><li>• Wenn das Problem weiterhin besteht, setzen Sie es zurück. Gehen Sie zu <b>Menü &gt; Sicherheit</b>.<ul style="list-style-type: none"><li>- Warmstart: Sie können Ihr Telefon zurücksetzen, ohne dass dabei Ihre persönlichen Einstellungen wie Kontakte oder Nachrichten verloren gehen.</li><li>- Zurücksetzen auf Werkseinstellungen: Beim Zurücksetzen auf Werkseinstellungen werden alle Telefoneinstellungen auf den Auslieferungszustand zurückgesetzt. Persönliche Einstellungen wie Kontakte oder Nachrichten gehen verloren.</li></ul></li></ul>
Der Sicherheitscode ist verloren gegangen oder wurde vergessen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Werkseinstellung des Sicherheitscodes ist 0000.</li><li>• Wenden Sie sich an Ihren Service-Provider falls die Nummer geändert und dann vergessen wurde.</li></ul>
PIN-/PUK-Codes sind verloren gegangen oder wurden vergessen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn Sie den PIN-Code dreimal falsch eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Zum Entsperren müssen Sie den PUK-Code eingeben.</li><li>• Nachdem Sie den PUK-Code eingegeben haben, können Sie einen neuen PIN-Code festlegen.</li><li>• Falls der PUK-Code vergessen wurde, wenden Sie sich an den Service-Provider.</li></ul>

# Antes de empezar

Lea atentamente y familiarícese con las medidas de seguridad e instrucciones del usuario que figuran en este manual antes de empezar a usar el dispositivo Thuraya XT-PRO. Con ello le resultará más fácil aprovechar al máximo su teléfono por satélite.

## Para su seguridad

Las siguientes directrices le ayudarán a usar el dispositivo Thuraya XT-PRO de forma segura.



### ENCENDIDO SEGURO

No encienda el teléfono allí donde esté prohibido el uso de teléfonos móviles o donde pueda causar interferencias o peligro.



### ENCENDIDO EN HOSPITALES

Respete las restricciones que se indiquen en un hospital. Apague el teléfono cerca de dispositivos médicos.



### EN CARRETERA, LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO

Obedezca la legislación local. Mantenga siempre las manos libres para operar el vehículo mientras conduce. Su máxima prioridad al conducir debe ser la seguridad en carretera.



### APAGADO EN AVIONES

Respete las restricciones existentes. Los dispositivos inalámbricos pueden causar interferencias perjudiciales para la navegación y sistemas de comunicación del avión.

## Accesorios originales

Utilice únicamente accesorios aprobados por Thuraya para su teléfono.

- Solo el personal cualificado puede instalar o reparar este producto.
- No cortocircuite la batería. Al cortocircuitar los terminales, la batería o el objeto con el que la conecte pueden resultar dañados.
- No exponga el dispositivo a temperaturas superiores a 90 grados centígrados.
- Tenga en cuenta los peligros que entraña usar accesorios no certificados por Thuraya. Las especificaciones eléctricas distintas pueden dañar su dispositivo Thuraya XT-PRO, estos accesorios pueden anular la garantía del dispositivo y pueden ser peligrosos.



### Precaución

- RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR OTRA DE UN TIPO INCORRECTO.
- DESHÁGASE DE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

## Antes de empezar

### Cuidado del dispositivo Thuraya XT-PRO

Las siguientes sugerencias le ayudarán a mantener su teléfono por satélite en buenas condiciones y a proteger la cobertura de la garantía.

- Si el dispositivo se moja, extraiga de inmediato la batería y deje que el dispositivo se seque por completo antes de volver a colocarla. Los líquidos o la humedad pueden contener minerales que podrían dañar los circuitos electrónicos.
- No use ni almacene el dispositivo en zonas con polvo o suciedad. Sus piezas móviles y componentes electrónicos podrían resultar dañados.
- No almacene el dispositivo en zonas muy calientes. Las temperaturas elevadas pueden reducir la vida del dispositivo y dañar las baterías.
- No almacene el dispositivo en zonas muy frías. Cuando el dispositivo vuelva a su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior y dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo de una forma distinta a la que se indica en esta guía.
- Las antenas, modificaciones o incorporaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringirla normativa que rige los dispositivos de radiofrecuencia.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desee conservar (como los contactos y las notas del calendario) antes de enviar el dispositivo a un centro de reparaciones.

### Precauciones para el dispositivo Thuraya XT-PRO

Su dispositivo Thuraya XT-PRO es resistente a salpicaduras, polvo e impactos. Para garantizar una protección adecuada, asegúrese de que las siguientes piezas estén bien montadas:

- Tapa de USB/UDC



- Batería



- Tapa del conector del auricular



- Tapa del conector de la antena



#### Nota

Si estas piezas no están bien montadas, puede introducirse polvo o agua, lo que produciría una avería.

## Desembalaje del dispositivo Thuraya XT-PRO

El embalaje contiene los siguientes artículos:



Auricular



Batería



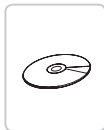
Cargador de viaje



Auriculares



Cable de datos



CD de soporte



Hoja de información



Guía del usuario y hoja de accesorios



Cargador para coche


## Descripción de las piezas



- 1 Antena SAT
- 2 Botones de volumen
- 3 Tecla programable izquierda
- 4 Tecla Llamar
- 5 Teclado alfanumérico
- 6 Teclas de navegación
- 7 Tecla de selección
- 8 Micrófono
- 9 Tecla programable derecha
- 10 Tecla Finalizar
- 11 Conector del auricular
- 12 Botón SOS
- 13 Conector RF
- 14 Manos libres
- 15 Salida de la batería
- 16 Compartimento para tarjeta SIM
- 17 Conector del cable de datos
- 18 Conector del cargador

# Antes de empezar

## Encendido y conexión a la red

Mantenga pulsada la tecla  durante dos segundos y, cuando el dispositivo Thuraya XT-PRO se encienda, el teléfono buscará la red y obtendrá información sobre la ubicación. Si los iconos SAT y de ubicación parpadean, indican que el teléfono todavía no dispone de información de ubicación; podrá realizar llamadas o enviar mensajes cuando dejen de parpadear. Cuando se haya registrado correctamente en la red, el teléfono mostrará el país y la intensidad de la señal.

## Pantalla de inicio del dispositivo XT-PRO



The diagram shows the home screen of the Thuraya XT-PRO device. The screen displays the text "Thuraya Country" at the top, a large digital clock showing "08:05 PM" and the date "01.01.2015 THU". Below the clock are two buttons labeled "Menu" and "Contacts". The status bar at the top of the screen contains several icons. To the left of the screen, a list of icons is provided with labels: "Señal de satélite", "Señal débil. Dirija la antena hacia el satélite", "Roaming", "Llamada activa", "Manos libres", "Silenciar", "Obteniendo información de ubicación", "Silencio", "Auricular conectado", "Cifrado (codificación de llamada) desactivado", "Desvío de llamadas", "Conectando a GmPRS (icono parpadeante durante una conexión GmPRS)", and "GmPRS pausado". To the right of the screen, a list of notification icons is provided with labels: "Llamada SOS", "SOS activado", "Mensaje SOS", "SMS no leídos", "Mensaje de voz", "Mensaje de voz + SMS", "Bandeja de SMS llena", "Mensaje de seguimiento", "Seguimiento activado", "Llamada de alarma", "Recordatorio programado", and "Enviando y recibiendo datos desde un dispositivo externo". Labels with arrows point from the screen to these lists: "Barra de estado" points to the top status bar, "Funciones disponibles de tecla programable" points to the "Menu" and "Contacts" buttons, and "Información de red" points to the "Obteniendo información de ubicación" label.

- Señal de satélite
- Señal débil. Dirija la antena hacia el satélite
- Roaming
- Llamada activa
- Manos libres
- Silenciar
- Obteniendo información de ubicación
- Silencio
- Auricular conectado
- Cifrado (codificación de llamada) desactivado
- Desvío de llamadas
- Conectando a GmPRS (icono parpadeante durante una conexión GmPRS)
- GmPRS pausado

- Llamada SOS
- SOS activado
- Mensaje SOS
- SMS no leídos
- Mensaje de voz
- Mensaje de voz + SMS
- Bandeja de SMS llena
- Mensaje de seguimiento
- Seguimiento activado
- Llamada de alarma
- Recordatorio programado
- Enviando y recibiendo datos desde un dispositivo externo

Barra de estado

Funciones disponibles de tecla programable

Información de red



## Descripción general del menú del

### Mensajes

- 1 Mensaje nuevo
- 2 BjaEnt
- 3 Borrador
- 4 Mensajes enviados
- 5 Bandeja de salida
- 6 Plantillas
- 7 Configuración
- 8 Mensaje de infor.
- 9 Estado de memoria
- 10 Borrar mensajes

### Contactos

- 1 Buscar
- 2 Añadir contacto
- 3 Grupo
- 4 Marcación rápida
- 5 Copiar
- 6 Eliminar
- 7 Estado de memoria

### Registros de llamada

- 1 Llam. perd.
- 2 Llam. recibidas
- 3 Llam marcadas
- 4 Eliminar
- 5 Duración de llamada

### Organizador

- 1 Calendario
- 2 Calculadora
- 3 Notas

### Reloj

- 1 Llamada de alarma
- 2 Cronómetro
- 3 Hora mundial
- 4 Hora/Fecha

### Sonidos

- 1 Tonos llam.
- 2 Tipo de timbre
- 3 Tono del teclado
- 4 Sonido despertador
- 5 Volum

## dispositivo XT-PRO

### Red

- 1 Modo de red
- 2 Registro de SAT
- 3 Preferencia

### Seguridad

- 1 Código de PIN
- 2 Cód. de seguridad
- 3 Cód. de bloqueo
- 4 Discado corregido
- 5 Grup. usua. cerrado
- 6 Número de IMEI
- 7 Versión S/W
- 8 Reiniciar software
- 9 Restaurar valores de fábrica

### Configuración

- 1 Teléfono
- 2 Llamar
- 3 GmPRS
- 4 Idioma
- 5 Conexión de datos
- 6 Asistente de configuración
- 7 Mi información

### Navegación

- 1 Posición actual
- 2 Puntos de avance
- 3 Reg. de posición
- 4 Sistemas de navegación

### Ayuda

- 1 Llamar destinatario
- 2 Mensaje destinatario(s)
- 3 mensaje SOS(SMS)
- 4 mensaje SOS(email)
- 5 Intervalo mensajes
- 6 Formato salida

### Seguimiento

- 1 Destinatario(s)
- 2 Rastr. intervalo
- 3 Formato salida

## Llamadas

### Realización de llamadas

Para realizar una llamada, introduzca un número telefónico con el teclado numérico o bien seleccione un contacto guardado y presione la tecla **Llamar**.

### Recepción de llamadas

Para recibir una llamada, presione la tecla **Llamar** o cualquier otra tecla del teclado.

### Durante una llamada

Durante una llamada, puede silenciar esta o ponerla en espera desde el menú **Opciones**.

### Cambio entre llamadas

Cuando reciba una llamada entrante mientras está en una llamada activa, seleccione **Cambiar**. Podrá conectar de esta manera con un máximo de 6 usuarios.

## Llamadas en conferencia

- 1 Durante una llamada activa, diríjase a **Opciones > Nueva llamada**. La primera llamada se pondrá automáticamente en espera.
- 2 Llame al número telefónico del otro usuario.
- 3 Para agregar al primer usuario a la llamada en conferencia, diríjase a **Opciones > Conferencia**. Puede incluir a un máximo de 6 usuarios en la llamada en conferencia repitiendo los pasos del 1 al 3.



### Nota

Si lo desea, puede hablar en privado con un usuario durante una llamada en conferencia. Seleccione el usuario y diríjase a **Opciones > Privado**. Las demás llamadas se pondrán en espera automáticamente.

## Mensajes

Puede leer, crear y enviar mensajes fácilmente a través del menú **Mensajes**.

### Envío de mensajes

- 1 Para enviar un mensaje nuevo, diríjase a **Menú > Mensajes > Mensaje nuevo** y podrá elegir entre enviar un SMS, un SMS al correo electrónico
- 2 Escriba el mensaje.
- 3 Añada la información de los destinatarios.
- 4 Seleccione **Opciones > Enviar**.



#### Nota

Presione la tecla \* para introducir símbolos, # para alternar entre números y texto y **Opciones > Autotexto** para escribir con texto predictivo.

### Eliminación de mensajes

Puede eliminar los mensajes de uno en uno seleccionándolos y dirigiéndose a **Opciones > Eliminar**. Para eliminar todos los mensajes de una carpeta seleccionada, diríjase a **Menú > Mensajes > Borrar mensajes**.

## Contactos

El menú Contactos ayuda a gestionar la agenda guardando y editando los contactos del teléfono.

### Adición de contactos

- 1 Introduzca un número de teléfono y pulse la tecla **Selección** o diríjase a **Contactos > Añadir contacto**.
- 2 Seleccione el lugar de almacenamiento (teléfono o tarjeta SIM) y la información del número telefónico.

### Administración de grupos

Una forma sencilla de administrar los contactos de la lista de contactos consiste en añadirlos a un grupo. Ello le permitirá definir tonos de llamada específicos para cada grupo y enviar SMS a todos los miembros de un grupo. Para añadir un contacto a un grupo, diríjase a **Menú > Contactos > Grupo > Seleccione el grupo > Opciones > Agregar**.

### Adición de contactos a Marcación rápida

Para añadir un contacto a Marcación rápida, diríjase a **Menú > Contactos > Marcación rápida**. Elija la tecla que desee y seleccione **Opciones > Asignar**.



#### Nota

Desde el menú Contactos, también puede copiar contactos entre la tarjeta SIM y el teléfono, eliminar contactos y comprobar cuánta memoria hay disponible en el teléfono.

# Uso del dispositivo Thuraya XT-PRO

## Códigos abreviados de Thuraya

Utilice estos códigos abreviados para acceder a algunos servicios comunes que hay disponibles en la red Thuraya (accesibles únicamente con tarjetas SIM de Thuraya).

### Servicios de llamada:

Servicio	Número	Descripción
Atención al cliente de Thuraya	100	Ponerse en contacto con un representante del servicio de atención al cliente de Thuraya las 24 horas del día
Servicio de mensajes de voz de Thuraya	123	Acceder a los mensajes de voz y la configuración de los mensajes de voz
Menú principal de prepago	150	Acceder al menú principal de prepago para hacer recargas y conocer el número de teléfono
Información de la cuenta prepago	151	Saldo y validez del crédito prepago
Recarga con tarjeta de prepago para rasgar	160	Marque 160 [código PIN de la tarjeta para rasgar] y pulse la tecla <b>Llamar</b>
Servicio de llamada de comprobación gratuita de Thuraya	11112	Permite comprobar si el dispositivo Thuraya XT-PRO funciona correctamente y si la suscripción es válida

### Servicios SMS:

Servicio	Número	Descripción
Servicio de recarga mediante SMS	150	Recargue la cuenta prepago enviando un SMS al 150 con el siguiente formato: #Código PIN de 14 dígitos de la tarjeta para rasgar#
Localizador de satélite	1300	Desde el menú de navegación, averigüe su posición actual y envíela por SMS al 1300 para obtener la información de ubicación del satélite.
Servicio de devolución de llamada de Thuraya	1755	Envíe una notificación gratuita a otra persona para que le devuelva la llamada. Envíe el número con el siguiente formato al 1755: #número de teléfono de destino#
Servicios de SMS para Twitter	1888	Envíe "start" por SMS al 1888 para activar el servicio. Una vez activado, podrá enviar tuits mandando un SMS al 1888. Envíe "Follow [nombre de usuario]" para seguir nuevas cuentas.

### Códigos USSD:

Servicio	Número	Descripción
Recarga de prepago	*150*tarjeta para rasgar#	Marque *150* código PIN de la tarjeta para rasgar# y pulse la tecla <b>Llamar</b>
Consulta de facturación de prepago	*151#	Marque *151# y pulse la tecla <b>Llamar</b>

## Servicios de datos a través del dispositivo XT-PRO

Utilice los servicios de datos configurando su dispositivo XT-PRO como módem de datos. Elija bien GmPRS (hasta 60/15 kbps de subida/bajada) o datos con conmutación de circuitos (9,6 kbps):

Descargue el programa de actualización más reciente del dispositivo Thuraya XT-PRO (lo encontrará en el CD que se incluye o en el sitio web de Thuraya), que también contiene el controlador necesario para conectar su dispositivo Thuraya XT-PRO a un PC o portátil a fin de usar datos en el modo satélite.

### Paso 1

Ejecute el archivo de configuración y se instalará el programa de actualización, incluido el controlador USB.

### Paso 2

Conecte el dispositivo Thuraya XT-PRO con el PC/portátil a través del cable de datos USB y configure el teléfono como un módem de datos.

### Paso 3

Cree una conexión de marcado telefónico y, en el campo del número de teléfono para el marcado telefónico, introduzca el número de acceso \*99# para GmPRS o 1722 para datos con conmutación de circuitos.

Para obtener instrucciones detalladas sobre los pasos 2 y 3, consulte el manual de conexión del dispositivo XT-PRO que figura en el CD o en el sitio web de Thuraya.

## Nombre del punto de acceso (APN, Access Point Name)

Hay 3 APN de Thuraya disponibles; para cambiar la configuración predeterminada, diríjase a **Menú > Configuración > GmPRS > APN:**

- GET (predeterminado, sin compresión)
- GETLC (compresión baja, las imágenes se comprimirán)
- GETHC (compresión alta, las imágenes no se descargarán)

GETLC y GETHC están diseñados para comprimir todo el tráfico http que se enrute a través de ellos. Todos los mensajes de correo electrónico y aplicaciones que no usen http se entregarán sin comprimir.

# Uso del dispositivo Thuraya XT-PRO

## Navegación

La función de navegación del dispositivo Thuraya XT-PRO es una potente herramienta que permite usar la información de ubicación de distintas formas. Admite GPS, BeiDou y Glonass, por lo que ofrece una precisión y flexibilidad máximas.

- Busque sus coordenadas actuales.
- Introduzca puntos de avance para navegar hasta una posición concreta con la brújula electrónica.
- Registre su posición en un mapa a intervalos preestablecidos, desde una vez por segundo a una vez por hora.
- Elija el sistema de navegación que desee usar (GPS, GPS y BeiDou, GPS y Glonass).

Para usar la brújula incorporada y ver la sensibilidad de GPS, diríjase a **Menú > Navegación > Posición actual** y use las teclas de navegación izquierda/derecha.

## SOS

El dispositivo Thuraya XT-PRO permite realizar llamadas SOS o enviar mensajes SOS a destinatarios predeterminados con solo pulsar un botón.

- Programa un destinatario de llamadas SOS.
- Programa hasta 10 destinatarios de mensajes SOS (SMS y correo electrónico).
- Incluya mensajes SOS distintos para destinatarios de SMS y destinatarios de correo electrónico.
- Escoja la frecuencia de los mensajes SOS salientes (entre 3 minutos y 24 horas).
- Cambie el formato en el que se recibirán sus coordenadas.

Una vez haya configurado la función SOS y haya marcado al menos una de las opciones, llamada SOS o mensaje SOS, pulse el botón SOS situado en el lateral del dispositivo XT-PRO para activarla (el icono SOS aparecerá en la barra de estado de acuerdo con su configuración). Para desactivarla, pulse la tecla programable derecha Detener SOS en la pantalla de inicio.



### Nota

Puede activar la función SOS incluso cuando el dispositivo XT-PRO esté apagado manteniendo pulsado el botón SOS durante 3 segundos.

# Uso del dispositivo Thuraya XT-PRO

## Seguimiento

Puede usar el dispositivo Thuraya XT-PRO para enviar sus coordenadas a números predefinidos a través de SMS o correo electrónico a intervalos regulares.

- Programa hasta 10 destinatarios de mensajes (SMS y correo electrónico).
- Escoja la frecuencia de los mensajes salientes (entre 3 minutos y 24 horas).
- Cambie el formato en el que se recibirán sus coordenadas.



### Nota

Cómo activar y desactivar el seguimiento una vez que se ha configurado:

- Para activarlo, pulse de forma prolongada la tecla programable derecha desde la pantalla de inicio o diríjase a **Menú > Seguimiento > Opciones > Iniciar seguimiento** (el icono Seguimiento empezará a parpadear en la barra de estado).
- Para desactivarlo mientras se está usando, pulse brevemente la tecla programable derecha desde la pantalla de inicio o diríjase a **Menú > Seguimiento > Opciones > Detener seguimiento**.

## Funciones adicionales

El dispositivo Thuraya XT-PRO incluye diversas funciones de productividad:

### Organizador

Utilice el Organizador de su dispositivo Thuraya XT-PRO para una serie de prácticas funciones como programar citas, usar la calculadora integrada y escribir notas.

### Reloj

Utilice el menú Reloj para definir la fecha y la hora, establecer alarmas y usar el cronómetro y la hora mundial.

## Notificación de llamadas

El dispositivo Thuraya XT-PRO permite recibir una notificación de llamada entrante incluso aunque la señal del satélite sea demasiado débil para recibir la llamada en sí. Esta función resulta muy útil si lleva el dispositivo Thuraya XT-PRO en el bolsillo con la antena recogida y la señal es muy débil:

- 1 Extienda por completo la antena de su dispositivo Thuraya XT-PRO.
- 2 Compruebe que tenga una "línea de visión" despejada hacia el satélite.
- 3 Cuando la intensidad de la señal sea suficiente, desaparecerá la alerta de la pantalla. Entonces podrá aceptar la llamada presionando la tecla Llamar.

# Uso del dispositivo Thuraya XT-PRO

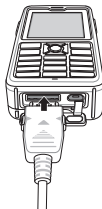
## Actualizaciones de software

Solo necesita aplicar actualizaciones de software cuando Thuraya publique una versión nueva del software. Antes de proceder con la actualización, compruebe la versión actual del software en Seguridad > Versión S/W para comprobar si necesita actualizar.

- 1 Descargue e instale el archivo de actualización más reciente de Thuraya XT-PRO desde [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com).
- 2 Descargue el software más reciente de Thuraya XT-PRO desde [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com).
- 3 Encienda el dispositivo Thuraya XT-PRO con la batería completamente cargada.
- 4 Conecte el dispositivo Thuraya XT-PRO al PC mediante el cable USB.
- 5 Haga doble clic en el icono de la actualización del dispositivo Thuraya XT-PRO situado en el escritorio y el programa le guiará por el proceso de actualización.

## Cómo conectar el cable de datos en caso de una actualización del software:

Abra la tapa de la parte inferior del teléfono e inserte el conector del cable USB al conector UDC.



Después, conecte el otro extremo del cable de datos al PC.



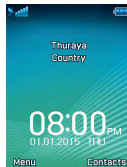
# Uso del dispositivo Thuraya XT-PRO

## Consejos prácticos

Función	Operación
Bloqueo/ desbloqueo de teclado	Mantenga presionada la tecla # para bloquear el teclado. Para desbloquearlo, presione la tecla programable derecha y, antes de 3 segundos, presione también la tecla #.
Modo Silencio	Con una pulsación larga de la tecla * desde la pantalla de inicio, cambiará entre el modo Silencio y el modo Normal.
Comprobación de la ubicación actual	Diríjase a <b>Menú &gt; Navegación &gt; Posición actual</b> .
Cambio del modo de entrada de texto	Con una pulsación larga de la tecla * cambiará entre los modos Autotexto y Normal.
Cambio de idioma	Diríjase a <b>Menú &gt; Configuración &gt; Idioma</b> . En caso de que el dispositivo XT-PRO esté en un idioma desconocido, diríjase al menú y, en el teclado, pulse el número 9 y, a continuación, el número 4. Ello le llevará directamente al menú Idioma.
Manos libres	En una llamada activa, con una pulsación larga de la tecla # cambiará entre el manos libres y el receptor.
Registros de llamadas	Para consultar las llamadas más recientes, presione la tecla <b>Llamar</b> (o diríjase a los registros de llamada).

## Accesos directos predeterminados

Desde la pantalla de inicio, puede acceder directamente a los siguientes menús mediante las teclas de navegación:



- Organizador:** pulse la tecla arriba.  
**Buscar contactos:** pulse la tecla abajo.  
**Navegación:** pulse la tecla izquierda.  
**Mensajes:** pulse la tecla derecha.

## Mantenimiento del dispositivo Thuraya XT-PRO

Su teléfono por satélite debe estar en óptimas condiciones de funcionamiento para cuando lo necesite. Para garantizar que el teléfono esté preparado, realice una prueba telefónica estándar de Thuraya para saber con certeza que su teléfono por satélite funciona:

- Compruebe el teléfono Thuraya con regularidad, sobre todo si lleva tiempo sin usarlo: marque el número gratuito **11 11 2** desde el dispositivo Thuraya XT-PRO para comprobar que funciona correctamente (solo se puede acceder a este número desde tarjetas SIM de Thuraya).
- Cargue la batería de su dispositivo Thuraya XT-PRO una vez al mes para que esté disponible siempre que lo necesite.
- Revise su suscripción o saldo con regularidad.

## Solución de problemas

Problema	Solución
El dispositivo Thuraya XT-PRO no puede conectarse a la red y en la pantalla se muestra 'No hay red'.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pruebe a actualizar manualmente el registro SAT a través de <b>Menú &gt; Red &gt; Registro de SAT</b>.</li><li>● Asegúrese de que la línea de visión con el satélite no se encuentre obstruida por edificios elevados, árboles o montañas.</li></ul>
El icono de localización parpadea o en el dispositivo Thuraya XT-PRO se muestra Posición muy antigua.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La información de posición del dispositivo Thuraya XT-PRO se está actualizando. Lo hace de manera automática tras encender el teléfono.</li></ul>
En el dispositivo Thuraya XT-PRO se muestra Insertar SIM.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Compruebe si la tarjeta SIM está sucia o dañada y pruebe a extraerla y volverla a insertar.</li><li>● Si teclea un código PUK erróneo podría desactivar la tarjeta SIM.</li><li>● Cuando use una tarjeta SIM distinta a su tarjeta SIM Thuraya con su dispositivo Thuraya XT-PRO en el extranjero, deberá habilitar el servicio roaming (itinerancia). Consulte con su proveedor de servicios si tiene el roaming activo.</li></ul>
El dispositivo Thuraya XT-PRO no responde o se ralentiza.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pruebe a reiniciar el teléfono.</li><li>● Reinicie el teléfono si presenta un problema persistente a través de <b>Menú &gt; Seguridad</b>.<ul style="list-style-type: none"><li>- Soft reset o reinicio suave: puede reiniciar el teléfono sin perder su configuración personal, como contactos o mensajes.</li><li>- Reinicio de fábrica: el reinicio de fábrica restaurará las opciones de fábrica del teléfono. Perderá la configuración personal, como contactos y mensajes.</li></ul></li></ul>
He perdido u olvidado mi código de seguridad.	<ul style="list-style-type: none"><li>● El código de seguridad predeterminado es 0000.</li><li>● Consulte con su proveedor de servicios si ha cambiado el número y lo ha olvidado.</li></ul>
He perdido u olvidado los códigos PIN/PUK.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Si escribe de manera errónea el código PIN 3 veces, se bloqueará la tarjeta SIM. Para desbloquearla deberá introducir el código PUK.</li><li>● Después de introducir el código PUK podrá definir un nuevo código PIN.</li><li>● Si ha olvidado el código PUK, consulte con su proveedor de servicios.</li></ul>

## وسيله های جانبی اصلی

- فقط از وسیله های جانبی مورد تأیید Thuraya برای تلفن‌تان استفاده کنید.
- فقط پرسنل مورد تأیید می‌توانند این محصول را نصب کرده یا تعمیر کنند.
  - از ایجاد مدار کوتاه در باتری خودداری کنید. ایجاد مدار کوتاه در ترمینال‌ها ممکن است به باتری یا شیء اتصال دهنده آسیب وارد کند.
  - از قرار گرفتن در معرض دماهای بیشتر از ۹۰ درجه سلسیوس خودداری کنید.
  - هنگام استفاده از وسیله های جانبی که مورد تأیید Thuraya نیستند، از خطرهای موجود آگاه باشید. مشخصات برقی متفاوت می‌تواند به Thuraya XT-PRO شما آسیب برساند، چنین وسیله های جانبی ممکن است ضمانت نامه دستگاه را نقض کرده و آسیب وارد کنند.

### احتیاط



- اگر باتری را با نوع اشتباه جایگزین کنید، احتمال انفجار باتری وجود دارد.
- باتری‌ها را با توجه به دستورالعمل‌های موجود دور بریزید.

قبل از استفاده از Thuraya XT-PRO، لطفاً این موارد ایمنی و دستورالعمل‌های کاربر موجود در این دفترچه را به دقت مطالعه کنید و با آنها آشنا شوید. با این کار می‌توانید بیشترین استفاده را از تلفن ماهواره ای خودتان داشته باشید.

## برای حفظ ایمنی خودتان

دستورالعمل‌های زیر به شما کمک می‌کند به صورت ایمن از Thuraya XT-PRO استفاده کنید.

### به صورت ایمن روشن کنید

در محل‌هایی که استفاده از تلفن بی‌سیم ممنوع است یا ممکن است تداخل یا خطری ایجاد کند، تلفن را روشن نکنید.



### تلفن را در بیمارستان‌ها خاموش کنید

هرگونه محدودیت عنوان شده در بیمارستان را مد نظر قرار دهید. در نزدیکی تجهیزات پزشکی، تلفن‌تان را خاموش کنید.



### ابتدا مطالب ایمنی را مطالعه کنید

همه قوانین محلی را دنبال کنید. همیشه در حین رانندگی دستانتان را آزاد بگذارید. اولین موردی که در رانندگی باید مد نظر داشته باشید، ایمنی راه است.



### تلفن را در هواپیما خاموش کنید

همه محدودیت‌ها را مد نظر قرار دهید. دستگاه‌های بی‌سیم می‌توانند تداخل مضر بر سیستم ناوبری و ارتباطی هواپیما داشته باشند.



## احتیاط ها در ارتباط با Thuraya XT-PRO

Thuraya XT-PRO در برابر پخش شدن قطرات آب، گرد و خاک و ضربه مقاوم است. برای اطمینان از محافظت صحیح، اطمینان حاصل کنید قطعات زیر به درستی در کنار یکدیگر قرار گرفته باشند:



### نکته

اگر این قسمت ها به درستی وصل نشوند، ممکن است آب یا گرد و خاک وارد شده و در عملکرد دستگاه نقصی ایجاد شود.

## مراقب Thuraya XT-PRO خودتان باشید

پیشنهادهای زیر کمک می کنند بتوانید تلفن ماهواره ای را در شرایط خوبی حفظ کنید و از پوشش ضمانت نامه نیز برخوردار شوید.

- اگر دستگاهتان خیس شده، فوراً باتری را خارج کنید و اجازه دهید قبل از قرار دادن مجدد باتری، دستگاه کاملاً خشک شود. مایعات یا رطوبت ممکن است حاوی مواد آلی باشند و به مدارهای برقی آسیب می رسانند.
- از استفاده از دستگاه یا نگهداری آن در مکان های کثیف یا پر گرد و خاک خودداری کنید. قسمت های متحرک و بخش های برقی ممکن است آسیب ببینند.
- از نگهداری دستگاه در مکان های بسیار گرم خودداری کنید. دماهای زیاد می توانند طول عمر دستگاه را کاهش داده و به باتری ها آسیب برسانند.
- از نگهداری دستگاه در مکان های بسیار سرد خودداری کنید. هنگامی که دستگاه به دمای معمولی خودش باز می گردد، رطوبت در دستگاه ایجاد می شود و به صفحه های مدار برقی آن آسیب می رساند.
- بجز روشی که برای باز کردن در این راهنما عنوان شده است، لطفاً دستگاه را باز نکنید.
- آنتن، تغییرات یا ضمیمه های غیرمجاز می توانند به دستگاه آسیب برسانند و هرگونه مقررات مربوط به دستگاه های رادیویی را نقض کنند.
- قبل از ارسال دستگاه به مرکز خدمات، همیشه یک نسخه پشتیبان از داده های مورد نیازتان (مانند مخاطبین و یادداشت های تقویم) را تهیه کنید.

## توضیح قطعات

- 1 آنتن ماهواره
- 2 کلیدهای تنظیم صدا
- 3 کلید موقت چپ
- 4 کلید تماس
- 5 صفحه کلید حرفی-عددی
- 6 کلیدهای پیمایش
- 7 کلید انتخاب
- 8 میکروفن
- 9 کلید موقت راست
- 10 کلید پایان
- 11 فیش گوشی
- 14 دکمه SOS
- 13 رابط RF
- 12 بلندگو
- 15 خارج کننده باتری
- 16 نگهدارنده سیم کارت
- 17 فیش کابل داده
- 18 فیش شارژر



## باز کردن بسته بندی Thuraya XT-PRO

بسته بندی شما حاوی موارد زیر است:



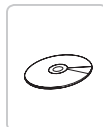
شارژر مسافرتی



باتری



گوشی



سی دی راهنمایی



کابل داده



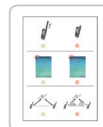
هدفون



شارژر ماشینی



راهنمای کاربر و صفحه وسیله های جانبی



صفحه اطلاعات

## صفحه اصلی XT-PRO

The screenshot shows the main menu of the Thuraya XT-PRO device. The screen displays 'Thuraya Country', the time '08:05 PM', and the date '01.01.2015'. Below the screen are two buttons labeled 'Menu' and 'Contacts'. Surrounding the screen are various icons with Persian labels:

- سیگنال ماهواره (Satellite signal)
- سیگنال ضعیف است. آنتن را به سمت ماهواره بگردید (Signal is weak. Turn the antenna towards the satellite)
- رومینگ (Roaming)
- تماس فعال (Active call)
- بلندگو (Speaker)
- بی صدا (Mute)
- دریافت اطلاعات مکان (Location information)
- بی صدا (Mute)
- گوشی متصل شد (Phone connected)
- رمزگذاری خاموش است (رمزگذاری تماس) (Encryption is off (call encryption))
- انتقال تماس (Call transfer)
- GmPRS در حال اتصال (نماد چشمک زن در حین اتصال GmPRS) (GmPRS connecting (flashing icon during GmPRS connection))
- GmPRS موقتاً متوقف شد (GmPRS temporarily stopped)
- تماس SOS (SOS call)
- SOS فعال شد (SOS activated)
- پیام هشدار (Warning message)
- SMS خوانده نشده (SMS not read)
- پست صوتی (Voice mail)
- پست صوتی + SMS (Voice mail + SMS)
- صندوق ورودی SMS پر است (SMS inbox full)
- ردیفی پیام (New message)
- ردیفی پیام فعال شد (New message activated)
- زنگ هشدار (Warning bell)
- یادآور برنامه زمانی (Calendar reminder)
- ارسال و دریافت داده ها از دستگاه خارجی (Send and receive data from external device)
- نوار وضعیت (Status bar)
- عملگردهای کلید موقت موجود (Temporary function keys available)
- اطلاعات شبکه (Network information)

## روشن کردن و اتصال به شبکه

هنگامی که Thuraya XT-PRO روشن می شود، را به مدت دو ثانیه فشار دهید و نگهدارید، تلفن شبکه را جستجو می کند و اطلاعات مکان را به دست می آورد. اگر نمادهای SAT و مکان در حال چشمک زدن باشند، تلفن همچنان در حال دریافت اطلاعات مکان است و با متوقف شدن حالت چشمک زن شما می توانید تماس برقرار کنید یا پیام ارسال کنید. بعد از اینکه ثبت نام در شبکه با موفقیت انجام شده، تلفن کشور و قدرت سیگنال را نمایش می دهد.

## نمای کلی منوی XT-PRO

### پیام ها

- 1 پیام جدید
- 2 صندوق ورودی
- 3 پیش نویس
- 4 پیامهای ارسالی
- 5 صندوق خروجی
- 6 الگوها
- 7 تنظیمات
- 8 پیام اطلاعاتی
- 9 وضعیت حافظه
- 10 حذف پیامها

### مخاطبین

- 1 جستجو
- 2 افزودن مخاطب
- 3 گروه
- 4 شماره گیری سریع
- 5 کپی
- 6 حذف
- 7 وضعیت حافظه

### گزارش های تماس

- 1 تماسهای بی پاسخ
- 2 تماس دریافتی
- 3 تماس گرفته شده
- 4 حذف
- 5 مدت زمان تماس

### شبکه

- 1 حالت شبکه
- 2 ثبت ماهواره
- 3 اولویت

### ایمنی

- 1 کد PIN
- 2 کد امنیتی
- 3 کد انستداد
- 4 شماره گیری ثابت
- 5 گروه کاربر بسته
- 6 شماره IMEI
- 7 نسخه نرم افزار
- 8 بازنشانی نرم افزاری
- 9 بازنشانی کارخانه

### تنظیمات

- 1 تلفن
- 2 تماس
- 3 GmPRS
- 4 زبان
- 5 ارتباط داده ها
- 6 سهل آموز نصب
- 7 اطلاعات من

### سازمان دهنده

- 1 تقویم
- 2 ماشین حساب
- 3 یادداشت ها

### ساعت

- 1 زنگ هشدار
- 2 کروномتر
- 3 زمان جهانی
- 4 زمان/تاریخ

### صداها

- 1 آهنگ های زنگ
- 2 نوع زنگ
- 3 نواخت ص. کلید
- 4 صدای شروع به کار
- 5 بلندی صدای

### پیمایش

- 1 وضعیت فعلی
- 2 نقاط مسیر
- 3 ثبت موقعیت
- 4 سیستم های پیمایش

### SOS

- 1 گیرنده تماس
- 2 گیرنده(گیرندگان) پیام
- 3 پیام هشدار (SMS)
- 4 پیام هشدار (ایمیل)
- 5 فاصله زمانی بین پیام
- 6 فرمت خروجی

### ردیابی

- 1 گیرنده(گیرندگان)
- 2 فاصله زمانی ردیاب
- 3 فرمت خروجی

## تماس ها

### برقراری تماس

برای برقراری تماس، یک شماره تلفن را با استفاده از صفحه کلید وارد کنید یا یک مخاطب ذخیره شده را انتخاب کرده و سپس کلید **تماس** را فشار دهید.

### دریافت تماس

برای دریافت یک تماس، کلید **Call** یا هر کدام از کلیدهای موجود بر روی صفحه کلید را فشار دهید.

### در حین تماس

در حین تماس می توانید صدای تماس را قطع کنید یا اینکه از طریق منوی **گزینه ها** تماس ها را در حالت انتظار قرار دهید.

### جابجایی تماس ها

با دریافت تماس در حین برقراری یک تماس دیگر، **جابجایی** را انتخاب کنید. با این کار می توانید با حداکثر ۶ کاربر تماس برقرار کنید.

## تماس کنفرانسی

1 در حین یک تماس فعال، به **گزینه ها** < **تماس جدید** بروید. تماس اول به صورت خودکار در حالت انتظار گذاشته می شود.

2 با شماره تلفن کاربر دیگر تماس بگیرید.

3 برای افزودن کاربر اول به تماس کنفرانسی، به **گزینه ها** < **کنفرانس** بروید.

با تکرار مراحل ۱ تا ۳، می توانید حداکثر ۶ کاربر را در تماس کنفرانسی اضافه کنید.

### نکته



در حین تماس کنفرانسی، می توانید با یک کاربر به صورت خصوصی صحبت کنید. کاربر مورد نظر را انتخاب کنید و به **گزینه ها** < **خصوصی** بروید، سپس تمام تماس های دیگر به صورت خودکار در حالت انتظار قرار داده می شوند.



## پیام ها

به راحتی با استفاده از منوی پیام ها پیام ها را بخوانید، ایجاد کنید و ارسال کنید.

## ارسال پیام

1 برای ارسال پیام جدید، به **منو > پیام ها > پیام جدید** بروید و می توانید SMS، SMS به ایمیل

2 پیام را وارد کنید.

3 اطلاعات گیرنده(ها) را اضافه کنید.

4 گزینه ها > ارسال را انتخاب کنید.

## نکته

کلید \* را فشار دهید تا نماد وارد شود، سپس کلید # را فشار دهید تا بین حالت عددی و متنی جابجا شوید، سپس **گزینه ها > متن خودکار** را فشار دهید تا ورودی متن پیش بینی کننده را در اختیار داشته باشید.

## حذف پیام ها

هر بار با انتخاب پیام و رفتن به **گزینه ها > حذف**، پیام ها را حذف کنید. برای حذف همه پیام ها به ترتیب انتخابی، به **منو > پیام ها > حذف پیامها** بروید.

## مخاطبین

منوی مخاطبین با ذخیره و ویرایش مخاطبین در تلفن به شما کمک می کند دفترچه آدرستان را مدیریت کنید.

## افزودن مخاطب

1 یک شماره تلفن را وارد کنید و کلید **انتخاب** را فشار دهید.

یا به **مخاطبین > افزودن مخاطب** بروید.

2 محل ذخیره سازی (تلفن یا سیم کارت) و اطلاعات شماره تلفن را انتخاب کنید.

## مدیریت گروه ها

روشی ساده برای مدیریت مخاطبین در لیست مخاطب، افزودن آنها به یک گروه است. با این کار می توانید آهنگ های زنگ خاصی را برای هر گروه تنظیم کنید و SMSهایی را به همه اعضای گروه ارسال کنید. برای افزودن یک مخاطب به یک گروه، به **منو > مخاطبین > گروه > گروه را انتخاب کنید > گزینه ها > افزودن** بروید.

## افزودن مخاطبین به شماره گیری سریع

برای افزودن یک مخاطب به شماره گیری سریع، به **منو > مخاطبین > شماره گیری سریع** بروید. کلید دلخواه را انتخاب کنید و **گزینه ها > اختصاص** را انتخاب کنید.

## نکته

از منوی مخاطبین می توانید مخاطبین را نیز بین سیم کارت و تلفن کپی کنید، مخاطبین را حذف کنید و بررسی کنید چه مقدار حافظه در تلفن باقی مانده است.

## کدهای کوتاه Thuraya

از این کدهای کوتاه برای دسترسی به بعضی از سرویس های معمول استفاده کنید که در شبکه Thuraya موجود هستند (فقط توسط سیم کارت های Thuraya قابل دسترسی هستند).

### تماس با بخش خدمات:

سرویس	شماره	توصیف
مرکز پشتیبانی Thuraya	۱۰۰	در ۲۴ ساعت شبانه روز با یکی از نمایندگان پشتیبانی مشتری Thuraya تماس بگیرید
سرویس پست صوتی Thuraya	۱۲۳	دسترسی به پست صوتی و تنظیمات پست صوتی
منوی اصلی پیش پرداخت	۱۵۰	برای شارژ مجدد و اطلاع از شماره تلفن، به منوی اصلی پیش پرداخت بروید.
اطلاعات حساب پیش پرداخت	۱۵۱	ماتنه و اعتبار پیش پرداخت
پاک کردن محافظ کد پیش پرداخت	۱۶۰	عدد ۱۶۰ را وارد کنید [روکش کد پین را خراش دهید] و سپس کلید تماس را فشار دهید.
سرویس تماس تست رایگان Thuraya	۱۱۱۱۲	به شما امکان می دهد بررسی کنید آیا Thuraya XT-PRO در شرایط کاری مناسب قرار دارد و آیا اشتراک آن معتبر است یا خیر

### سرویس های SMS:

سرویس	شماره	توصیف
سرویس تمدید SMS	۱۵۰	با ارسال SMS به شماره ۱۵۰ به صورت زیر، حساب پیش پرداختتان را تمدید کنید: ##کد پین کارت را خراش دهید و شماره ۱۴ رقمی را وارد کنید##
مکان یاب ماهواره	۱۳۰۰	از منوی پیمایش، مکان فعلیتان را پیدا کنید و آن را از طریق SMS به شماره ۱۳۰۰ ارسال کنید تا اطلاعات مکان ماهواره را دریافت کنید.
سرویس پاسخ تماس Thuraya	۱۷۵۵	یک اعلان رایگان به فردی دیگر ارسال کنید تا به تماستان پاسخ دهد. شماره را به صورت زیر به شماره ۱۷۵۵ ارسال کنید: ##شماره تلفن مقصد##
سرویس های SMS Twitter	۱۸۸۸	عبارت "start" را از طریق SMS به شماره ۱۸۸۸ ارسال کنید تا این سرویس فعال شود. بعد از فعال شدن می توانید توییت ها را از طریق ارسال SMS به ۱۸۸۸ ارسال کنید. عبارت "Follow [نام کاربری]" را به حساب های جدید ارسال کنید.

### کدهای USSD:

سرویس	شماره	توصیف
تمدید پیش پرداخت	*۱۵۰# کد را خراش دهید##	عبارت *۱۵۰# و کد پین خراش داده شده را وارد کنید، سپس کلید تماس را فشار دهید.
پرسش درباره قبض پیش پرداخت	*۱۵۱##	پرسش درباره قبض و سپس کلید Call را فشار دهید.

## سرویس های داده از طریق XT-PRO

با تنظیم XT-PRO به عنوان یک مودم داده، از سرویس های داده استفاده کنید. GmPRS (حداکثر تا ۱۵/۶۰ کیلوبیت در ثانیه دانلود/آپلود) یا Circuit Switched Data (داده جابجایی مدار) (۹,۶ کیلوبیت در ثانیه) را انتخاب کنید: جدیدترین برنامه ارتقا دهنده Thuraya XT-PRO را دانلود کنید (این برنامه را می توانید در سی دی ارائه شده یا در وب سایت Thuraya مشاهده کنید)، که شامل درایور لازم برای اتصال XT-PRO به یک کامپیوتر یا لپ تاپ و استفاده از داده در حالت ماهواره نیز هست.

### مرحله ۱

فایل تنظیم را اجرا کنید، برنامه ارتقا دهنده شامل درایور USB است که نصب می شود.

### مرحله ۲

Thuraya XT-PRO را از طریق کابل داده USB به کامپیوتر/لپ تاپ وصل کنید و تلفن را به عنوان یک مودم داده تنظیم کنید.

### مرحله ۳

یک اتصال شماره گیری تلفنی ایجاد کنید و در قسمت شماره تلفن شماره گیری، شماره دسترسی \*۹۹۹# را برای GmPRS یا ۱۷۲۲ را برای Circuit Switched Data وارد کنید. برای اطلاع از جزئیات دقیق در مرحله ۲ و ۳، لطفاً به دفترچه راهنمای "اتصال XT-PRO" در سی دی یا به وب سایت Thuraya مراجعه کنید.

## نام نقطه دسترسی (APN)

۳ Thuraya APN موجود است. برای تغییر تنظیم پیش فرض، به منو < تنظیمات < APN > GmPRS بروید:

- GET (پیش فرض، بدون فشرده سازی)
- GETLC (فشرده سازی کم، تصاویر فشرده می شوند)
- GETHC (فشرده سازی زیاد، تصاویر دانلود نمی شوند)

GETHC و GETLC برای فشرده کردن کل ترافیک http موجود استفاده می شود. هر ایمیل و برنامه ای که از http استفاده نمی کند، به صورت غیرفشرده تحویل داده می شود.

## پیمایش

ویژگی پیمایش در Thuraya XT-PRO شما، یک ابزار قدرتمند است که به شما امکان می‌دهد از اطلاعات مکان به روش‌های مختلفی استفاده کنید. این ویژگی از GPS، BeiDou و Glonass استفاده می‌کند تا حداکثر دقت و انعطاف پذیری را داشته باشید.

- مختصات‌های فعلی خودتان را پیدا کنید.
  - جهت‌ها را وارد کنید تا با کمک قطب‌نمای الکترونیکی بتوانید به موقعیتی خاص پیمایش کنید.
  - موقعیتتان را در یک محدوده از پیش تنظیم شده از هر یک ثانیه تا هر یک ساعت روی یک نقشه ثبت کنید.
  - سیستم پیمایش مورد نظرتان را برای استفاده انتخاب کنید (GPS، GPS و BeiDou، GPS).
- برای استفاده از قطب‌نمای داخلی و مشاهده حساسیت GPS، به منو < ناوبری > وضعیت فعلی بروید و از کلیدهای پیمایش چپ/راست استفاده کنید.

## SOS

Thuraya XT-PRO به شما امکان می‌دهد با فشردن یک دکمه، یک تماس SOS برقرار کرده و/یا پیام‌های SOS را به گیرندگان از پیش تعیین شده ارسال کنید.

- برنامه ریزی یک گیرنده تماس SOS
  - حداکثر ۱۰ پیام SOS را برنامه ریزی کنید (SMS و ایمیل)
  - شامل پیام‌های SOS جداگانه برای گیرندگان SMS و ایمیل
  - تعداد دفعات پیام‌های خروجی SOS را انتخاب کنید (هر ۳ دقیقه تا هر ۲۴ ساعت).
  - فرمت دریافت مختصات هایتان را تغییر دهید
- بعد از تنظیم SOS و حداقل یک تماس SOS یا پیام SOS علامت خورد، دکمه SOS را در کنار XT-PRO فشار دهید تا فعال شود (نماد SOS با توجه به پیکربندی شما در نوار وضعیت نشان داده می‌شود). برای غیرفعال کردن، کلید موقت راست "توقف SOS" را از روی صفحه اصلی فشار دهید.

### نکته

با فشردن و نگهداشتن دکمه SOS به مدت ۳ ثانیه، SOS را حتی زمانی فعال کنید که XT-PRO خاموش شده باشد.

## ردیابی

از Thuraya XT-PRO می‌توانید برای ارسال مختصات هایتان از طریق SMS یا ایمیل در فواصل زمانی معین، به اعداد از پیش تعریف شده استفاده کنید.

- حداکثر ۱۰ گیرنده پیام را برنامه ریزی کنید (SMS و ایمیل)
- تعداد دفعات پیام‌های خروجی را انتخاب کنید (۳ هر دقیقه تا هر ۲۴ ساعت)
- فرمت دریافت مختصات هایتان را تغییر دهید

### نکته

- نحوه فعال و غیرفعال کردن ردیابی بعد از تنظیم آن:
- برای فعال کردن، کلید موقت راست را از روی صفحه به مدت طولانی فشار دهید یا به **منو** < **ردیابی** < **گزینه‌ها** < شروع ردیابی بروید (نماد ردیابی در نوار وضعیت شروع به چشمک زدن می‌کند)
  - برای غیرفعال کردن در حین استفاده، روی کلید موقت راست از صفحه کلید به مدت کوتاهی فشار دهید یا به **منو** < **ردیابی** < **گزینه‌ها** < توقف ردیابی بروید

## سایر ویژگی‌ها

Thuraya XT-PRO شامل چندین ویژگی تولیدی است:

### سازمان دهنده

از سازمان دهنده Thuraya XT-PRO خودتان برای دسترسی به تعدادی از ویژگی‌های راحت استفاده کنید، مانند برنامه ریزی قرارهای ملاقات، استفاده از ماشین حساب داخلی و نوشتن یادداشت‌ها.

### ساعت

از منوی ساعت برای تنظیم تاریخ و ساعت، تنظیم هشدارها و استفاده از زمان سنج و ساعت جهانی استفاده کنید.

## اعلان تماس

Thuraya XT-PRO به شما امکان می‌دهد اعلانی را برای تماس ورودی دریافت کنید، حتی اگر سیگنال ماهواره شما برای دریافت تماس بسیار ضعیف باشد. این حالت مخصوصاً برای زمانی مفید است که Thuraya XT-PRO به همراه آنتن بسته شده در جیب شما است و فقط سیگنال ضعیفی دارد. 1 آنتن Thuraya XT-PRO را به طور کامل باز کنید.

2 بررسی کنید که خط مستقیم نور پخش شده به سمت ماهواره باشد.

3 به محض اینکه سیگنال به اندازه کافی قوی شد، هشدار از روی صفحه محو می‌شود. اکنون می‌توانید به صورت معمول و با فشردن کلید "تماس"، تماس را قبول کنید.

### ارتقای نرم افزار

به روز رسانی نرم افزار تنها در صورتی لازم است که Thuraya یک نسخه نرم افزاری جدید را منتشر کرده باشد. قبل از انجام ارتقا، لطفاً نسخه نرم افزار فعلیتان را در قسمت "ایمنی < نسخه نرم افزار" بررسی کنید تا ببینید که آیا نیازی به انجام ارتقا وجود دارد یا خیر.

1 جدیدترین فایل ارتقادهنده Thuraya XT-PRO را از سایت [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com) دانلود کرده و نصب کنید.

2 جدیدترین نرم افزار Thuraya XT-PRO را از سایت [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com) دانلود کنید.

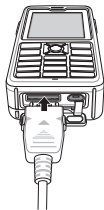
3 در حالی که باتری را به طور کامل شارژ کرده اید، Thuraya XT-PRO را روشن کنید.

4 کامپیوتر و Thuraya XT-PRO را با استفاده از کابل USB به یکدیگر متصل کنید.

5 روی نماد ارتقادهنده Thuraya XT-PRO بر روی دسک تاپ دو بار کلیک کنید و برنامه در طی مراحل ارتقا شما را راهنمایی می کند.

### نحوه اتصال کابل داده برای ارتقای نرم افزار:

روکش را در پایین تلفن باز کنید و محکم کابل USB را به فیش UDC متصل کنید.



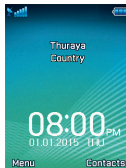
سپس سمت دیگر کابل داده را به کامپیوترتان وصل کنید.

## راهنمایی های مفید

عملکرد	عملیات
قفل/بازگشایی قفل صفحه کلید	کلید # را فشار دهید و نگهدارید تا صفحه کلید قفل شود. برای باز کردن قفل، کلید موقت سمت راست را بعد از کلید # به مدت ۳ ثانیه فشار دهید.
حالت بیصدا	کلید * را به مدت طولانی از روی صفحه اصلی فشار دهید تا بین حالت بیصدا و طبیعی جابجا شوید.
بررسی محل فعلی	به منو < پیمایش > موقعیت فعلی بروید.
تغییر حالت ورودی متن	اگر کلید * را به صورت طولانی فشار دهید بین حالت متن خودکار و معمولی جابجا می شوید.
تغییر زبان	به منو < تنظیمات > زبان بروید. در صورتی که XT-PRO به زبانی نامشخص باشد، به منو بروید و در صفحه کلید عدد ۹ و سپس ۴ را فشار دهید. با این کار مستقیماً به منوی زبان می روید.
بلندگو	هنگامی که در یک تماس فعال هستید، کلید # را به مدت طولانی فشار دهید تا بین بلندگو و گیرنده جابجا شوید.
گزارش های تماس	برای مشاهده شماره هایی که اخیراً با آنها تماس گرفته اید، کلید تماس را فشار دهید (یا به "گزارش های تماس" بروید).

## میانبرهای پیش فرض

منوهای زیر را می توانید مستقیماً از صفحه اصلی با استفاده از کلیدهای پیمایش در دسترس داشته باشید:



- سازمان دهنده: کلید بالا را فشار دهید
- جستجوی مخاطب: کلید پایین را فشار دهید
- پیمایش: کلید چپ را فشار دهید
- پیام ها: کلید راست را فشار دهید

## مراقبت از Thuraya XT-PRO

لازم است تلفن ماهواره ای را در هنگام نیاز در شرایط کارکرد بپیماید ای نگهداری کنید. برای اطمینان از اینکه تلفن آماده شده است، به طور معمول تلفن Thuraya را تست کنید تا مطمئن شوید که تلفن ماهواره ای در هنگام نیاز کار می کند:

- مرتباً تلفن Thuraya خودتان را آزمایش کنید، مخصوصاً زمانی که برای مدت زمانی از آن استفاده نمی کنید: شماره رایگان ۲ ۱۱ ۱۱ را از Thuraya XT-PRO خودتان شماره گیری کنید تا تست کنید که آیا به درستی کار می کند یا نه (این شماره فقط از طریق سیم کارت های Thuraya قابل شماره گیری است).
- یک بار در ماه باتری Thuraya XT-PRO را شارژ کنید تا در هنگام نیاز تلفن آماده باشد.
- مرتباً اشتراک و موجودی اعتبارتان را بررسی کنید.

مشکل	راه حل
<p><b>Thuraya XT-PRO</b> به شبکه متصل نمی شود و عبارت "پوشش شبکه موجود نیست" بر روی صفحه نشان داده می شود.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• به صورت دستی ثبت SAT را انجام دهید و برای انجام این کار به <b>منو &lt; شبکه &gt; ثبت ماهواره</b> بروید.</li> <li>• بررسی کنید که در خط نور به سمت ماهواره هیچ مانعی مانند ساختمان های بلند، درخت و کوه قرار نداشته باشد.</li> </ul>
<p>نماد مکان چشمک می زند یا <b>Thuraya XT-PRO</b> عبارت "موقعیت خیلی قدیمی است" را نشان می دهد.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اطلاعات مکان <b>Thuraya XT-PRO</b> در حال به روز رسانی است. بعد از اینکه تلفن روشن شد این کار به صورت خودکار انجام می گیرد.</li> </ul>
<p><b>Thuraya XT-PRO</b> عبارت "Insert SIM" (سیم کارت را وارد کنید) را نمایش می دهد.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• بررسی کنید سیم کارت کثیف یا آسیب دیده نباشد و سیم کارت را بیرون بیاورید و دوباره در جای خود قرار دهید.</li> <li>• وارد کردن کد PUK اشتباه می تواند سبب غیرفعال شدن سیم کارت شود.</li> <li>• هنگامی که خارج از کشور هستید و در <b>Thuraya XT-PRO</b> از یک سیم کارت دیگر استفاده می کنید (بجز سیم کارت Thuraya)، سرویس رومینگ باید فعال شود (لطفاً با ارائه دهنده خدماتتان تماس بگیرید و بررسی کنید که آیا رومینگ فعال است یا خیر).</li> </ul>
<p><b>Thuraya XT-PRO</b> پاسخی نمی دهد یا اینکه سرعت آن کند است.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تلفن را راه اندازی مجدد کنید.</li> <li>• اگر تلفن مشکلی دارد که برطرف نمی شود، با رفتن به <b>منو &lt; امنیت آن &gt;</b> را مجدداً راه اندازی کنید.</li> <li>- راه اندازی مجدد نرم: بدون اینکه تنظیمات شخصی مانند مخاطبین یا پیام ها را از دست بدهید می توانید تلفن را راه اندازی مجدد کنید.</li> <li>- راه اندازی مجدد به تنظیمات کارخانه: راه اندازی مجدد به تنظیمات کارخانه سبب بازنشانی تنظیمات تلفن به تنظیمات زمان فروش آن می شود. تنظیمات شخصی مانند مخاطبین و پیام ها حذف می شوند.</li> </ul>
<p>کد ایمنی گم شده یا اینکه فراموش شده است.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• کد ایمنی تنظیمات کارخانه ۰۰۰۰ است.</li> <li>• اگر شماره تغییر کرده است یا اگر آن را فراموش کرده اید با ارائه دهنده خدماتتان تماس بگیرید.</li> </ul>
<p>کدهای PIN/PUK گم شده اند یا اینکه فراموش شده اند.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اگر بین کد را ۳ بار اشتباه وارد کنید، سیم کارت قفل می شود. برای باز کردن قفل آن، باید کد PUK را وارد کنید.</li> <li>• بعد از اینکه کد PUK را وارد کردید می توانید یک بین کد جدید را تنظیم کنید.</li> <li>• اگر کد PUK را فراموش کرده اید، لطفاً با ارائه دهنده خدماتتان تماس بگیرید.</li> </ul>



# Avant de commencer

Veillez lire attentivement et prendre connaissance des mesures de sécurité ainsi que des instructions destinées à l'utilisateur de ce manuel avant de commencer à vous servir de votre Thuraya XT-PRO. Cela vous aidera à utiliser au mieux votre téléphone par satellite.

## Pour votre sécurité

Les instructions suivantes vous aideront à utiliser votre Thuraya XT-PRO en toute sécurité.



### ALLUMER LE TÉLÉPHONE EN TOUTE SÉCURITÉ

N'allumez pas le téléphone dans les endroits où l'utilisation d'un téléphone sans fil est interdite ou lorsque cela pourrait causer des interférences ou être source de danger.



### ÉTEINDRE LE TÉLÉPHONE DANS LES HÔPITAUX

Dans un hôpital, respectez toutes les restrictions qui sont recommandées. Éteignez le téléphone à proximité d'équipements médicaux.



### LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE EST LA PRIORITÉ

Obéissez à toutes les lois locales. Ayez toujours vos mains libres pour conduire votre véhicule. Lorsque vous conduisez, la sécurité routière doit être votre première préoccupation.



### ÉTEINDRE LE TÉLÉPHONE DANS UN AVION

Respectez toutes les restrictions. Les appareils sans fil peuvent causer des interférences nuisibles aux systèmes de communication et de navigation des avions.

## Accessoires d'origine

Utilisez uniquement des accessoires Thuraya homologués pour votre téléphone.

- Seul du personnel qualifié est autorisé à installer ou réparer ce produit.
- Ne court-circuitez pas la batterie. Court-circuiter les bornes pourrait endommager la batterie ou l'objet mis en contact.
- N'exposez pas le téléphone à des températures dépassant les 90° degrés Celsius.
- Veuillez avoir connaissance des dangers lors de l'utilisation d'accessoires non certifiés par Thuraya. Des caractéristiques électriques différentes peuvent endommager votre Thuraya XT-PRO, de tels accessoires pourraient annuler la garantie de votre appareil et pourraient s'avérer dangereux.



### Attention

- RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE DE BATTERIE INCORRECT.
- VEUILLEZ JETER LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

## Avant de commencer

### Entretien de votre Thuraya XT-PRO

Les suggestions ci-dessous vous aideront à entretenir votre téléphone par satellite en bon état et à préserver la couverture de votre garantie.

- Si votre appareil est mouillé, retirez immédiatement la batterie et laissez l'appareil sécher complètement avant de l'insérer à nouveau. Les liquides ou l'humidité peuvent contenir des minéraux capables d'endommager les circuits électroniques.
- N'utilisez pas et ne conservez pas l'appareil dans des endroits poussiéreux ou sales. Ses pièces amovibles ainsi que ses composants électroniques pourraient être endommagés.
- Ne conservez pas l'appareil dans des endroits très chauds. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie de l'appareil et endommager les batteries.
- Ne conservez pas l'appareil dans des endroits très froids. Lorsque l'appareil retourne à sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les plaquettes à circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil d'une autre façon que celle expliquée dans ce guide.
- Les antennes, modifications ou accessoires non autorisés pourraient endommager l'appareil et enfreindre les réglementations s'appliquant aux appareils radio.
- Créez toujours une sauvegarde des données que vous souhaitez conserver (tels que les contacts et les notes calendaires) avant d'envoyer votre appareil à un centre de réparation.

### Précautions pour le Thuraya XT-PRO

Votre Thuraya XT-PRO résiste aux éclaboussures, à la poussière ainsi qu'aux chocs. Pour garantir une protection adéquate, assurez-vous que les pièces suivantes sont correctement installées :

- Couvercle USB/UDC



- Batterie



- Couvercle de prise pour écouteurs



- Couvercle de prise pour l'antenne



#### Remarque

Si ces pièces ne sont pas installées correctement, de l'eau ou de la poussière pourraient pénétrer à l'intérieur et provoquer un dysfonctionnement.

## Déballage de votre Thuraya XT-PRO

Votre emballage contient les éléments suivants :



Combiné



Batterie



Chargeur de voyage



Écouteurs



Câble de données



Support CD



Fiche d'information



Guide de l'utilisateur  
et fiche d'accessoires



Chargeur pour  
voiture


## Description des pièces



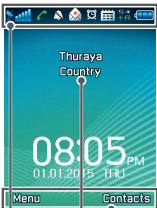
- 1 Antenne SAT
- 2 Touches du volume
- 3 Touche gauche
- 4 Touche d'appel
- 5 Clavier alphanumérique
- 6 Touches de navigation
- 7 Touche de sélection
- 8 Microphone
- 9 Touche droite
- 10 Touche fin
- 11 Prise pour écouteurs
- 12 Touche d'appel d'urgence
- 13 Connecteur RF
- 14 Haut-parleur
- 15 Retrait de la batterie
- 16 Support de carte SIM
- 17 Prise du câble de données
- 18 Prise chargeur

## Avant de commencer


























### Allumage et connexion au réseau

Appuyez sur  et maintenez la touche enfoncée et lorsque le Thuraya XT-PRO s'allume, le téléphone recherchera le réseau et obtiendra les informations de localisation. Si le SAT et les icônes de localisation clignotent, le téléphone n'a pas encore reçu les informations de localisation. Une fois que le clignotement cesse, vous serez en mesure de passer un appel ou d'envoyer un message. Une fois l'enregistrement sur le réseau effectué avec succès, le téléphone affichera le pays et la puissance du signal.

### Écran d'accueil XT-PRO



The screenshot shows the home screen of the Thuraya XT-PRO. At the top, it displays 'Thuraya Country'. The time is 08:05 PM on 01.01.2015. There are two buttons at the bottom: 'Menu' and 'Contacts'. The status bar at the top contains several icons. Labels with lines pointing to these icons are provided on both sides of the screen.

Signal satellite		 Numéro d'appel d'urgence
Signal faible. Pointez l'antenne en direction du satellite		 SOS SOS activé
Itinéraire		 Message d'urgence
Appel actif		 SMS non lu(s)
Haut-parleur		 Messagerie vocale
Muet		 Messagerie vocale + SMS
Obtention des informations de localisation		 Boîte de réception SMS pleine
Silencieux		 Recherche du message
Écouteurs connectés		 Recherche activée
Chiffage (cryptage de l'appel) désactivé		 Alarme
Renvoi d'appel		 Rappel du planning
GmPRS en cours de connexion (l'icône clignote lors d'une connexion GmPRS)		 Envoi et réception de données à partir d'un appareil externe
GmPRS mis en pause		

## Aperçu du menu XT-PRO

### Messages

- 1 Nouveau mess.
- 2 Boîte de recept.
- 3 Brouillon
- 4 Envoyer messages
- 5 Bte d'envoi
- 6 Modèles
- 7 Réglages
- 8 Message info
- 9 État mémoire
- 10 Supprimer messages

### Contacts

- 1 Rechercher
- 2 Ajouter contact
- 3 Groupe
- 4 Composition rapide
- 5 Copier
- 6 Supprimer
- 7 État mémoire

### Registre d'appels

- 1 Appels manqués
- 2 Appels reçus
- 3 App. Composés
- 4 Supprimer
- 5 Durée de l'appel

### Réseau

- 1 Mode réseau
- 2 Enreg. SAT
- 3 Préférence

### Sécurité

- 1 Code PIN
- 2 Code sécurité
- 3 Code exception
- 4 Composition fixe
- 5 Groupe utilis. restreint
- 6 Numéro IMEI
- 7 Version Logiciel
- 8 Réinitialisation logiciel
- 9 Configuration d'usine

### Réglages

- 1 Téléphone
- 2 Appel
- 3 GmPRS
- 4 Langue
- 5 Chaîne connexion
- 6 Assistant de configuration
- 7 Mes numéros

### Organisateur

- 1 Calendrier
- 2 Calculatrice
- 3 Remarques

### Heure

- 1 Alarme
- 2 Chronomètre
- 3 Heure universelle
- 4 Heure/Date

### Sons

- 1 Sonneries
- 2 Type sonnerie
- 3 Ton. clavier
- 4 Son démarrage
- 5 Volume

### Navigation

- 1 Position actuelle
- 2 Pts acheminement
- 3 Détection de la position
- 4 Systèmes de Navigation

### SOS

- 1 Appeler destinataire
- 2 Destinataire du message
- 3 Message Secours (SMS)
- 4 Message Secours (email)
- 5 Intervalle de message
- 6 Format de sortie

### Localisation

- 1 Destinataire(s)
- 2 Intervalle de suivi
- 3 Format de sortie

# Démarrage

## Appels

### Passer un appel

Pour passer un appel, saisissez le numéro de téléphone à l'aide du clavier ou choisissez un contact enregistré puis appuyez sur la touche **Appel**.

### Recevoir un appel

Pour recevoir un appel, appuyez sur la touche **Appel** ou toute autre touche du clavier.

### Pendant un appel

Pendant un appel, vous pouvez mettre l'appel en sourdine ou en attente à partir du menu **Options**.

### Permuter des appels

Lors de la réception d'un appel entrant pendant un appel déjà actif, sélectionnez **Changement**. Cela vous permettra de vous connecter jusqu'à 6 utilisateurs.

## Conférences téléphoniques

- 1 Pendant un appel actif, allez dans **Options > Nouvel appel**. Le premier appel est automatiquement mis en attente.
- 2 Appelez le numéro de l'autre utilisateur.
- 3 Pour ajouter le premier utilisateur dans la conférence téléphonique, allez dans **Options > Conférence**.  
Vous pouvez inclure jusqu'à 6 utilisateurs dans la conférence téléphonique en répétant les étapes 1 à 3.



### Remarque

Lors d'une conférence téléphonique, vous pouvez choisir de parler à un utilisateur en privé. Sélectionnez l'utilisateur et allez dans **Options > Privé**, tous les autres appels sont alors mis automatiquement en attente.

## Messages

Lisez, créez et envoyez des messages en toute simplicité en vous servant du menu **Messages**.

### Envoyer des messages

- 1 Pour envoyer un nouveau message, allez dans **Menu > Messages > Nouveau mess.** et vous pouvez envoyer un SMS, un SMS vers une adresse e-mail
- 2 Saisissez le message.
- 3 Ajoutez les informations du ou des destinataires.
- 4 Sélectionnez **Options > Envoyer**.



#### Remarque

Appuyez sur la touche \* pour la saisie de symboles, la touche # pour basculer entre les nombres et le texte, et sur **Options > Texte auto** pour la saisie intuitive.

### Suppression de messages

Supprimez des messages individuellement en sélectionnant le message et en allant dans **Options > Supprimer**. Pour supprimer tous les messages dans un dossier sélectionné, allez dans **Menu > Messages > Supprimer messages**.

## Contacts

Le menu **Contacts** vous aide à gérer votre carnet d'adresses en enregistrant et en modifiant les contacts sur votre téléphone.

### Ajouter un contact

- 1 Saisissez un numéro de téléphone et appuyez sur la touche **Sélection**. Ou bien allez dans **Contacts > Ajouter contact**.
- 2 Sélectionnez l'emplacement de stockage (téléphone ou carte SIM) et le numéro de téléphone.

### Gérer les groupes

Un moyen facile de gérer vos contacts de votre liste de contacts est de les ajouter à un groupe. Cela vous permettra de définir des sonneries spécifiques pour chaque groupe et d'envoyer des SMS à tous les membres d'un groupe. Pour ajouter un contact à un groupe, allez dans **Menu > Contacts > Groupe > Sélectionnez le groupe > Options > Ajouter**.

### Ajout de contacts à Composition rapide

Pour ajouter un contact à Composition rapide, allez dans **Menu > Contacts > Composition rapide**. Sélectionnez la touche souhaitée et sélectionnez **Options > Assigner**.



#### Remarque

À partir du menu **Contacts**, vous pouvez également copier les contacts entre la SIM et le téléphone, supprimer des contacts et vérifier la quantité de mémoire disponible sur le téléphone.

# Utilisation de votre Thuraya XT-PRO

## Codes abrégés Thuraya

Utilisez ces codes abrégés pour accéder à certains services courants disponibles sur le réseau Thuraya (accessibles uniquement avec les cartes SIM Thuraya).

### Services d'appel :

Service	Número	Description
Service clientèle Thuraya	100	Contactez un représentant du service clientèle Thuraya 24 heures sur 24.
Service de messagerie vocal	123	Accédez à votre messagerie vocale et à ses paramètres
Menu principal des services prépayés	150	Accédez au menu principal des services prépayés pour recharger et trouver votre numéro de téléphone
Informations du compte prépayé	151	Solde créditeur prépayé et validité
Recharge des cartes à gratter prépayées	160	Saisissez 160 [code PIN de la carte à gratter] puis appuyez sur la touche <b>Appel</b>
Service d'appel de test gratuit Thuraya	11112	Vous permet de vérifier si votre Thuraya XT-PRO est en état de fonctionnement et si l'abonnement est valide

### Services SMS :

Service	Número	Description
Service de recharge SMS	150	Rechargez votre compte prépayé en envoyant un SMS au 150 dans le format suivant : #code PIN de la carte à gratter à 14 chiffres#
Localisateur	1300	À partir du menu de navigation, trouvez votre position actuelle et envoyez-la par SMS au 1300 pour obtenir les informations de localisation du satellite.
Service de rappel Thuraya	1755	Envoyez une notification gratuite à une autre personne pour qu'elle vous rappelle. Envoyez le numéro au format suivant au 1755 : #numéro de téléphone du destinataire#
Services SMS Twitter	1888	Envoyez « start » par SMS au 1888 pour activer le service. Une fois activé, vous pouvez envoyer des tweets en envoyant un SMS au 1888. Envoyez « Follow [nom d'utilisateur] » pour suivre de nouveaux comptes.

### Codes USSD :

Service	Número	Description
Recharge prépayée	*150*carte à gratter#	Saisissez *150* code de la carte à gratter# puis appuyez sur la touche <b>Appel</b>
Demande de facturation prépayée	*151#	Saisissez *151# puis appuyez sur la touche <b>Appel</b>



## Services de données via le XT-PRO

Utilisez des services de données en configurant votre XT-PRO en tant que modem de données. Choisissez soit GmPRS (jusqu'à 60/15 kbps en téléchargement/téléversement) ou données à commutation de circuits (9,6 kbps) :

Téléchargez le programme Thuraya XT-PRO Upgrader le plus récent (qui se trouve sur le CD fourni ou sur le site Web de Thuraya) qui contient également les pilotes nécessaires pour connecter votre XT-PRO à un PC ou à un ordinateur portable afin de se servir des données en mode satellite.

### Étape 1

Exécutez le fichier de configuration - le programme Upgrader contenant le pilote USB sera installé.

### Étape 2

Connectez votre Thuraya XT-PRO avec le PC/ordinateur portable via le câble de données USB et configurez le téléphone en tant que modem de données.

### Étape 3

Créez une connexion d'accès à distance et dans le champ réservé au numéro de téléphone commuté, saisissez le numéro d'accès \*99# pour GmPRS ou 1722 pour les données à commutation de circuits.

Pour des instructions plus détaillées des étapes 2 et 3, veuillez vous reporter au manuel « Connectez votre XT-PRO » du CD ou sur le site de Thuraya.

## Nom du point d'accès (Access Point Name, APN)

Il existe trois APN Thuraya disponibles. Pour changer le paramètre par défaut, allez dans **Menu > Réglages > GmPRS > APN** :

- GET (par défaut, pas de compression)
- GETLC (compression faible, les images seront compressées)
- GETHC (compression élevée, les images ne seront pas téléchargées)

GETLC et GETHC sont conçus pour compresser tout le trafic http qui leur est redirigé. Tous les e-mails et applications qui n'utilisent pas le protocole http seront envoyés non compressés.

# Utilisation de votre Thuraya XT-PRO

## Navigation

La fonctionnalité navigation de votre Thuraya XT-PRO est un outil puissant qui vous permet d'utiliser les informations de localisation de différentes façons. Elle prend en charge le GPS, BeiDou et Glonass pour une précision et une flexibilité maximales.

- Trouvez vos coordonnées actuelles.
- Saisissez les repères pour naviguer vers une position spécifique à l'aide du compas électronique.
- Enregistrez votre position sur une carte selon un intervalle prédéfini, de chaque seconde jusqu'à une fois par heure.
- Choisissez le système de navigation que vous souhaitez utiliser (GPS, GPS et BeiDou, GPS et Glonass).

Pour utiliser le compas intégré et voir la sensibilité du GPS, allez dans **Menu > Navigation > Position actuelle** et utilisez les touches de navigation gauche/droite.

## SOS

Le Thuraya XT-PRO vous permet de passer un appel SOS et/ou d'envoyer des messages SOS à des destinataires choisis au préalable d'une simple pression de touche.

- Programmez un destinataire pour l'appel SOS
- Programmez jusqu'à 10 destinataires des messages SOS (SMS et e-mail)
- Incluez des messages Secours pour les destinataires par SMS et e-mail
- Choisissez la fréquence des messages SOS sortants (de toutes les 3 minutes à toutes les 24 heures)
- Changez le format dans lequel les coordonnées seront reçues

Une fois que l'option SOS a été configurée et qu'au moins un appel SOS ou message SOS est coché, appuyez sur le bouton SOS sur le côté du XT-PRO pour l'activer (l'icône SOS s'affichera dans la barre d'état selon votre configuration). Pour la désactiver, appuyez sur la touche droite « Arrêter SOS »



### Remarque

Activez l'option SOS même lorsque le XT-PRO est éteint en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton SOS pendant 3 secondes.

## Localisation

Le Thuraya XT-PRO peut être utilisé pour envoyer vos coordonnées à des numéros pré-définis via SMS ou e-mail à intervalles réguliers.

- Programmez jusqu'à 10 destinataires des messages Secours (SMS et e-mail)
- Choisissez la fréquence des messages sortants (de toutes les 3 minutes à toutes les 24 heures)
- Changez le format dans lequel les coordonnées seront reçues



### Remarque

Comment activer et désactiver la localisation une fois qu'elle est configurée :

- Pour l'activer, appuyez longuement sur la touche droite dans l'écran d'accueil ou allez dans **Menu > Localisation > Options > Démarrer localisation** (l'icône Localisation se mettra alors à clignoter dans la barre d'état)
- Pour la désactiver en cours d'utilisation, appuyez brièvement sur la touche droite dans l'écran d'accueil ou allez dans **Menu > Localisation > Options > Arrêter localisation**

## Fonctions supplémentaires

Le Thuraya XT-PRO comprend diverses fonctionnalités de productivité :

### Organisateur

Utilisez l'organisateur de votre Thuraya XT-PRO pour tout un ensemble de fonctionnalités pratiques comme la planification des rendez-vous, l'utilisation de la calculatrice intégrée et la rédaction de notes.

### Heure

Utilisez le menu Horloge pour définir la date et l'heure, régler des alarmes et vous servir du chronomètre et de l'horloge mondiale.

## Notification des appels

Votre Thuraya XT-PRO vous permet de recevoir une notification d'un appel entrant même si votre signal satellite est trop faible pour recevoir l'appel en lui-même. Cette fonction s'avère particulièrement utile lorsque le Thuraya XT-PRO est dans votre poche avec l'antenne rangée et que seul un signal faible est détecté :

- 1 Déployez entièrement l'antenne de votre Thuraya XT-PRO.
- 2 Assurez-vous que vous êtes dans le champ visuel direct d'un satellite.
- 3 Dès que la puissance du signal est suffisamment élevée, l'avertissement disparaît de l'écran. Vous pouvez désormais accepter l'appel comme d'habitude en appuyant sur la touche Appel.

# Utilisation de votre Thuraya XT-PRO

## Mises à jour logicielles

Une mise à jour logicielle est uniquement nécessaire dans le cas de la sortie par Thuraya d'une nouvelle version logicielle. Avant de réaliser une mise à jour, veuillez vérifier la version actuelle de votre logiciel dans Sécurité > Version du logiciel pour voir si une mise à jour est requise.

- 1 Téléchargez et installez le fichier de mise à jour XT-PRO le plus récent sur [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com)
- 2 Téléchargez le logiciel Thuraya XT-PRO le plus récent sur [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com)
- 3 Allumez votre Thuraya XT-PRO avec une batterie pleinement chargée.
- 4 Raccordez le PC et le Thuraya XT-PRO au moyen d'un câble USB.
- 5 Faites un double-clic sur l'icône de mise à jour Thuraya XT-PRO sur le bureau et le programme vous guidera à travers la phase de mise à jour.

## Comment raccorder le câble de données en cas de mise à jour logicielle :

Ouvrez le couvercle situé dans la partie inférieure du téléphone et raccordez fermement le câble USB à la prise UDC.



Branchez ensuite l'autre extrémité du câble de données sur votre PC.

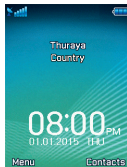
# Utilisation de votre Thuraya XT-PRO

## Conseils pratiques

Fonction	Utilisation
<b>Verrouillage du clavier/déverrouillage</b>	Appuyez et maintenez enfoncée la touche # pour verrouiller le clavier. Pour déverrouiller, appuyez sur la touche droite suivie de la touche # dans les 3 secondes.
<b>Mode silencieux</b>	Appuyer longuement sur la touche * dans l'écran d'accueil permet de basculer entre le mode silencieux et le mode normal.
<b>Vérifier votre localisation actuelle</b>	Allez dans <b>Menu &gt; Navigation &gt; Position actuelle</b> .
<b>Changer le mode de saisie du texte</b>	Appuyer longuement sur la touche * permet de basculer entre le mode Texte auto et le mode normal.
<b>Changer les langues</b>	Allez dans <b>Menu &gt; Réglages &gt; Langue</b> . Si le XT-PRO affiche une langue inconnue, allez dans le Menu et appuyez sur le numéro 9 puis 4 sur le clavier. Cela vous amènera directement au menu Langue.
<b>Haut-parleur</b>	Lors d'un appel actif, appuyer longuement sur la touche # permet de basculer entre le haut-parleur et le récepteur.
<b>Journal d'appels</b>	Pour voir les numéros récemment appelés, appuyez sur la touche <b>Appel</b> (ou allez dans le journal d'appels).

## Raccourcis par défaut

Il est possible d'accéder directement aux menus suivants à partir de l'écran d'accueil à l'aide des touches de navigation :



**Organisateur** : Appuyez sur la touche haut

**Recherche de contact** : Appuyez sur la touche bas

**Navigation** : Appuyez sur la touche gauche

**Messages** : Appuyez sur la touche droite

## Entretien de votre Thuraya XT-PRO

Votre téléphone par satellite nécessite d'être en parfait état de fonctionnement lorsque vous en avez besoin. Pour s'assurer que votre téléphone est prêt à l'emploi, un test régulier du téléphone Thuraya est nécessaire. Il vous permet d'avoir l'esprit tranquille et la certitude que votre téléphone par satellite fonctionne lorsque vous en avez besoin :

- Testez régulièrement votre téléphone Thuraya, en particulier si vous ne l'avez pas utilisé pendant un certain temps : composez le numéro gratuit **11 11 2** à partir de votre Thuraya XT-PRO pour tester s'il fonctionne correctement (il n'est possible d'accéder à ce numéro qu'à partir des cartes SIM Thuraya).
- Rechargez la batterie du Thuraya XT-PRO une fois par mois pour avoir le téléphone prêt à l'emploi lorsque nécessaire.
- Vérifiez régulièrement votre abonnement ou solde créditeur.

## Dépannage

Problème	Solution
Le Thuraya XT-PRO ne peut pas se connecter au réseau et « Aucun réseau » s'affiche à l'écran.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Essayez de mettre à jour l'enregistrement SAT en allant dans <b>Menu &gt; Réseau &gt; Enreg. SAT</b>.</li><li>● Assurez-vous que le champ visuel du satellite n'est pas obstrué par des bâtiments élevés, des grands arbres ou des montagnes.</li></ul>
L'icône de localisation clignote ou le Thuraya XT-PRO affiche « Position trop ancienne ».	<ul style="list-style-type: none"><li>● Les informations de localisation du XT-PRO sont en train d'être mises à jour. L'opération s'effectue automatiquement une fois que le téléphone est allumé.</li></ul>
Le Thuraya XT-PRO affiche « Insérer SIM ».	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez si la carte SIM est sale ou endommagée et essayez de retirer puis de réinsérer la carte SIM.</li><li>● La saisie d'un code PUK incorrect peut désactiver la carte SIM.</li><li>● Lorsque vous utilisez une carte SIM différente (autre qu'une carte SIM Thuraya) dans le Thuraya XT-PRO quand vous êtes à l'étranger, le service d'itinérance doit être activé (veuillez contacter votre prestataire de service pour vérifier si l'itinérance est active).</li></ul>
Le Thuraya XT-PRO ne répond plus ou connaît des lenteurs.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Essayez de redémarrer votre téléphone.</li><li>● Effectuez une réinitialisation si votre téléphone rencontre un problème persistant en allant dans <b>Menu &gt; Sécurité</b>.<ul style="list-style-type: none"><li>- Réinitialisation logicielle : Vous pouvez réinitialiser votre téléphone sans perdre vos paramètres personnels tels que les contacts ou les messages.</li><li>- Réinitialisation aux réglages d'usine : La réinitialisation aux réglages d'usine rétablira les paramètres du téléphone tels qu'ils étaient lors de son expédition. Les paramètres personnels tels que les contacts et les messages seront effacés.</li></ul></li></ul>
Le code de sécurité a été perdu ou oublié.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le paramètre d'usine du code de sécurité est 0000.</li><li>● Veuillez contacter votre prestataire de service au cas où le numéro a été changé et que celui-ci a été oublié.</li></ul>
Les codes PIN/PUK ont été perdus ou oubliés.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La saisie à trois reprises d'un code PIN incorrect verrouillera la carte SIM. Pour la déverrouiller, vous devez saisir le code PUK.</li><li>● Après avoir saisi le code PUK, vous pouvez définir un nouveau code PIN.</li><li>● Au cas où le code PUK a été oublié, veuillez contacter votre prestataire de service.</li></ul>

# आप शुरू करें उससे पहले

अपने Thuraya XT-PRO का उपयोग शुरू करने से पहले कृपया ध्यान से पढ़ें और इस मार्गदर्शिका में बताए गए सुरक्षा के उपायों और उपयोगकर्ताओं के लिए निर्देशों को ठीक से जान लें। इससे आप अपने सैटेलाइट फोन का श्रेष्ठ उपयोग कर पाएंगे।

## आपकी सुरक्षा के लिए

निम्नलिखित मार्गदर्शी सिद्धांत आपको अपना Thuraya XT-PRO सुरक्षित रूप से उपयोग करने में सहायता करेंगे।



### सुरक्षित रूप से चालू करें

फोन को ऐसे स्थानों पर चालू न करें जहाँ वायरलेस फोन का उपयोग वर्जित हो अथवा जहाँ उससे व्यवधान या खतरा हो सकता है।



### अस्पतालों में बंद रखें

किसी अस्पताल में आपको सूचित किये गये सभी नियंत्रणों का पालन करें।

चिकित्सा उपकरणों के नज़दीक फोन को बंद रखें।



### मार्ग सुरक्षा सर्वाधिक महत्वपूर्ण है

सभी स्थानीय कानूनों का पालन करें। वाहन चलाते समय हमेशा अपने हाथों को वाहन के प्रचालन के लिए मुक्त रखें। वाहन चलाते समय आपका पहला ध्यान मार्ग सुरक्षा पर होना चाहिए।



### विमान में बंद कर दें

सभी नियंत्रणों का पालन करें। वायरलेस उपकरण विमान की नेविगेशन और संचार प्रणालियों में नुकसानदेह हस्तक्षेप कर सकते हैं।

## असली एक्सेसरीज

अपने फोन के लिए केवल Thuraya द्वारा स्वीकृत एक्सेसरीज का उपयोग करें।

- इस उत्पाद को केवल योग्यताप्राप्त कर्मचारी ही इन्स्टॉल कर सकते हैं या इसकी मरम्मत कर सकते हैं।
- बैटरी को शॉर्ट-सर्किट न करें। टर्मिनल को शॉर्ट सर्किट करने से बैटरी अथवा जोड़ने वाली वस्तु को नुकसान हो सकता है।
- 90 डिग्री सेल्सियस से अधिक तापमान के संपर्क में न रखें।
- Thuraya द्वारा प्रमाणीकृत न हों ऐसी एक्सेसरीज का उपयोग करते समय खतरों के बारे में सचेत रहें। अलग इलेक्ट्रिकल विनिर्देशों से आपके Thuraya XT-PRO को नुकसान हो सकता है, ऐसी एक्सेसरीज उपयोग करने से आपके उपकरण की वॉरंटी निरस्त हो सकती है और इससे संभवित रूप से जोखिम भी हो सकता है।



### चेतावनी

- यदि बैटरी को गलत प्रकार की बैटरी से बदला जाए तो विस्फोट का जोखिम।
- पुरानी बैटरी का निर्देशानुसार निपटान करें।

# आप शुरू करें उससे पहले

## अपने Thuraya XT-PRO की देखभाल करना

नीचे दिये गये सुझाव आपको अपने सैटेलाइट फोन को अच्छी स्थिति में रखने और अपने वॉरंटी कवरेज की सुरक्षा करने में सहायता करेंगे।

- यदि आपका उपकरण गीला हो जाए, तो फौरन बैटरी निकाल लें और उपकरण के पूरा सूखने के बाद ही उसे वापस डालें। द्रवों अथवा नमी में ऐसे खनिज होते हैं, जो इलेक्ट्रॉनिक सर्किट को नुकसान पहुंचा सकते हैं।
- उपकरण को धूल भरी या गंदी जगहों पर उपयोग न करें या रखें नहीं। उसके चलनक्षम भाग और इलेक्ट्रॉनिक संघटकों को नुकसान पहुंच सकता है।
- उपकरण को किसी बहुत गरम जगह पर न रखें। उच्च तापमान से उपकरण का जीवन कम हो सकता है और बैटरियों को नुकसान पहुंच सकता है।
- उपकरण को किसी बहुत ठंडी जगह पर न रखें। जब उपकरण वापस अपने साधारण तापमान पर आता है, तो उपकरण में नमी पैदा हो सकती है, और इलेक्ट्रॉनिक सर्किट बोर्ड्स को नुकसान पहुंचा सकती है।
- इस मार्गदर्शिका में बताये गये तरीकों को छोड़ कर अन्य तरीकों से इस उपकरण को खोलने का प्रयास न करें।
- अनधिकृत एन्टीना, परिवर्तन अथवा अटैचमेन्ट्स से उपकरण को नुकसान पहुंच सकता है और इससे रेडियो उपकरणों का नियंत्रण करने वाले विनियमों का उल्लंघन भी हो सकता है।
- अपने उपकरण को सर्विस के स्थान पर भेजने से पहले अपनी जरूरत के डेटा (जैसे कि संपर्क और केलेन्डर नोट्स) का एक बैक-अप बनाएं।

## Thuraya XT-PRO के लिए एहतियात

आप Thuraya XT-PRO छिंटे रोधी, धूल रोधी और शॉक प्रूफ है। उपयुक्त सुरक्षा के लिए, सुनिश्चित करें कि निम्नलिखित पुर्जों को ठीक से जोड़ा गया हो:

### • USB/UDC आवरण



### • बैटरी



### • इयरफोन जैक कवर



### • एन्टीना जैक कवर



### ! नोट

यदि ये हिस्से ठीक से नहीं जोड़े गये हों तो इन में से पानी या धूल अंदर जा सकते हैं और फोन खराब हो सकता है।



# आप शुरू करें उससे पहले

## अपने Thuraya XT-PRO की पैकिंग को खोलना

आपके पैकेज में निम्नलिखित चीज़ें हैं:



हैंडसेट



बैटरी



ट्रैवल चार्जर



इयरफोन्स



डेटा केबल



सपोर्ट-सीडी



जानकारी पत्रिका



उपयोगकर्ता मार्गदर्शिका  
और एक्सेसरी शीट



कार चार्जर

## पुर्जों का विवरण



- 1 SAT (सैटेलाइट) एन्टीना
- 2 वॉल्यूम बटन्स
- 3 बाँयी सॉफ्ट की
- 4 कॉल की
- 5 अल्फान्यूमेरिक की पैड
- 6 नेविगेशन कीज़
- 7 चयन की
- 8 माइक्रोफोन
- 9 दाँयी सॉफ्ट की
- 10 समापन की
- 11 इयरफोन जैक
- 12 SOS बटन
- 13 RF कनेक्टर
- 14 स्पीकरफोन
- 15 बैटरी रिलीज़
- 16 SIM कार्ड होल्डर
- 17 डेटा केबल जैक
- 18 चार्जर जैक



## XT-PRO मैन्यु का सिंहावलोकन

### संदेश

- 1 नया संदेश
- 2 इनबॉक्स
- 3 ड्राफ्ट
- 4 भेजे हुए संदेश
- 5 आउटबॉक्स
- 6 टेम्प्लेट
- 7 सेटिंग्स
- 8 जानकारी संदेश
- 9 मेमोरी की स्थिति
- 10 संदेश मिटाएं

### संपर्क

- 1 खोजें
- 2 संपर्क जोड़ें
- 3 समूह
- 4 स्पीड डायल
- 5 कापी
- 6 डिलीट करें
- 7 मेमोरी की स्थिति

### कॉल लॉग्स

- 1 मिस्ड कॉल
- 2 प्राप्त कॉल
- 3 की गई कॉल
- 4 डिलीट करें
- 5 कॉल अवधि

### नेटवर्क

- 1 नेटवर्क मोड
- 2 SAT पंजीकरण
- 3 वरीयता

### सुरक्षा

- 1 PIN कोड
- 2 सुरक्षा कोड
- 3 बारिंग कोड
- 4 फिक्स्ड डायलिंग
- 5 प्रयोक्ता समूह
- 6 IMEI संख्या
- 7 S/W संस्करण
- 8 सॉफ्ट रीसेट:
- 9 फैक्टरी रीसेट:

### सेटिंग्स

- 1 फोन
- 2 कॉल
- 3 GmPRS
- 4 भाषा
- 5 डेटा कनेक्शन
- 6 सेटअप विज़र्ड
- 7 मेरे नंबर

### ऑर्गनाइज़र

- 1 कैलेंडर
- 2 केलक्यूलैटर
- 3 नोट्स

### घड़ी

- 1 अलार्म
- 2 स्टोपवॉच
- 3 विश्व समय
- 4 समय/तिथि

### ध्वनि

- 1 रिंगटोन
- 2 रिंग का प्रकार
- 3 कीपैड ध्वनि
- 4 शुरुआती ध्वनि
- 5 वॉल्यूम

### नेविगेशन

- 1 वर्तमान स्थिति
- 2 वेपॉइन्ट
- 3 स्थिति लॉगिंग
- 4 नेविगेशन प्रणालियाँ

### SOS (संकट संदेश)

- 1 कॉल प्राप्तकर्ता
- 2 संदेश प्राप्तकर्ता
- 3 SOS संदेश (SMS)
- 4 SOS संदेश (ई-मेल)
- 5 संदेश अंतराल
- 6 आउटपुट प्रारूप

### ट्रैकिंग

- 1 प्राप्तकर्ता
- 2 ट्रैकिंग अवधि
- 3 आउटपुट प्रारूप

# शुरुआत करना

## कॉल

### कोई कॉल करना

एक कॉल करने के लिए, कीपैड का उपयोग कर एक फोन नंबर दर्ज करें या एक सहेजा गया संपर्क चुनें और फिर **कॉल** कुंजी दबाएँ.

### कोई कॉल प्राप्त करना

एक कॉल प्राप्त करने के लिए, **कॉल** कुंजी या कीपैड पर कोई कुंजी दबाएँ.

### एक कॉल के दौरान

एक कॉल के दौरान, आप कॉल को म्यूट कर सकते हैं या मेनू **विकल्प** से कॉल को होल्ड पर रख सकते हैं.

### कॉल्स स्वैपिंग

पहले से ही एक सक्रिय कॉल के दौरान एक इनकमिंग कॉल प्राप्त करना हो तो, **स्वैपका** चयन करें. यह आपको 6 उपयोगकर्ताओं तक के साथ कनेक्ट करने में सक्षम बनाएगा.

## कॉन्फरेंस कॉल

- 1 किसी सक्रिय कॉल के दौरान **विकल्प** > **नयी** कॉल पर जाएं. पहली कॉल स्वचालित रूप से होल्ड पर रख दी गई है.
- 2 अन्य उपयोगकर्ता के फ़ोन नंबर पर कॉल करें.
- 3 पहले उपयोगकर्ता को कॉन्फरेंस कॉल में जोड़ने के लिए, **विकल्प** > **कॉन्फ्रेंस** पर जाएं.

आप चरण 1 से 3 को दोहरा तक 6 तक उपयोगकर्ताओं को कॉन्फरेंस कॉल में शामिल कर सकते हैं.



### नोट

कॉन्फरेंस कॉल के दौरान, आप अकेले में किसी एक उपयोगकर्ता के साथ बात करना चुन सकते हैं. उपयोगकर्ता का चयन करें और **विकल्प पर जाएं** > **निजी**, और फिर अन्य सभी कॉल्स स्वचालित रूप से होल्ड पर रख दिए जाते हैं.

## संदेश

**Messages** मेन्यु का उपयोग कर आसानी से संदेश पढ़ें, लिखें और भेजें

### संदेशों को भेजना

- 1 एक नया संदेश भेजने के लिए **मेनू > संदेश > नया संदेश** पर जाएं और आप एक SMS, एसएमएस से ई-मेल भेजना चुन सकते हैं.
- 2 संदेश लिखें.
- 3 प्राप्तकर्ता(ओं) की जानकारी जोड़ें.
- 4 चुनें **विकल्प > भेजें**.

### ! नोट

खास चिह्न प्रविष्ट करने के लिए \* की दबाएं, अंकों और टेक्स्ट के बीच अदल-बदल के लिए # और शब्दों के सुझाव (प्रिडिक्टिव टेक्स्ट) के लिए विकल्प > **ऑटो टेक्स्ट** दबाएं.

### संदेश मिटाना

किसी संदेश को चुन कर **विकल्प > मिटाएँ** पर जा कर एक के बाद एक संदेश मिटाएं. किसी चयनित फोल्डर के सारे संदेश मिटाने के लिए **मेनू > संदेश > संदेश मिटाएँ** पर जाएं.

## संपर्क

**Contacts (संपर्क)** मेन्यु आपको अपने फोन पर संपर्क सहेज कर और संपादित कर अपनी एड्रेस बुक के प्रबंधन में सहायता करता है.

### कोई संपर्क जोड़ना

- 1 एक फोन नंबर दर्ज करें और **मध्य कुंजी** दबाएँ. या **संपर्क > पर जाएं संपर्क जोड़ें**.
- 2 सहेजने का स्थान (फोन या SIM कार्ड) और फोन नंबर की जानकारी का चयन करें.

### समूहों का व्यवस्थापन

आपकी संपर्क सूची के संपर्कों का प्रबंधन करने का एक सरल तरीका है उन्हें किसी समूह में जोड़ दें. इससे आप प्रत्येक समूह के लिए खास रिंगटोन सेट कर पायेंगे, और समूह के सभी सदस्यों को एसएमएस भेज पायेंगे. किसी संपर्क को किसी समूह में जोड़ने के लिए **मेनू > संपर्क > समूह > Select the group > विकल्प > जोड़ें** पर जाएं.

### संपर्कों को स्पीड डायल पर जोड़ें

किसी संपर्क को स्पीड डायल पर जोड़ने के लिए **मेनू > संपर्क > Speed dial** पर जाएं. वांछित कुंजी चुनें और **विकल्प > असाइन** चुनें.

### ! नोट

संपर्क मेन्यु में से आप SIM और फोन में आपस में संपर्क कॉपी कर सकते हैं, संपर्क मिटा सकते हैं, और यह भी जाँच सकते हैं कि फोन पर कितनी मेमोरी उपलब्ध है.

# अपने Thuraya XT-PRO का उपयोग करना

## Thuraya छोटे कोड

Thuraya नेटवर्क पर उपलब्ध कुछ सामान्य सेवाओं तक पहुँच बनाने के लिए इन छोटे कोड्स का प्रयोग करें (केवल Thuraya SIM कार्ड्स से पहुँच संभव)।

### कॉल सेवाएं:

सेवा	नंबर	विवरण
Thuraya कस्टमर केयर	100	दिन के 24 घंटे किसी Thuraya कस्टमर केयर प्रतिनिधि से संपर्क करें
Thuraya वॉयस मेल सेवा	123	अपने वॉयस मेल और वॉयस मेल सेटिंग्स को पहुँच प्राप्त करें
प्रीपेड प्रमुख मेन्यु	150	अपना फोन नंबर जानने और रीचार्ज करने के लिए प्रीपेड प्रमुख मेन्यु का उपयोग करें
प्रीपेड खाता संबंधी जानकारी	151	प्रीपेड क्रेडिट बलेन्स और वैलिडिटीओं
प्रीपेड स्क्रीच कार्ड रीफिल	160	160 [स्क्रीच कार्ड पिन कोड] प्रविष्ट करें और कॉल की दबाएं
Thuraya निःशुल्क परीक्षण कॉल सेवा	11112	आपको यह जाँचने देता है कि क्या आपका Thuraya XT-PRO ठीक से काम कर रहा है, और क्या आपका सब्सक्रिप्शन वैध है

### SMS सेवाएं:

सेवा	नंबर	विवरण
SMS रीफिल सेवा	150	150 को निम्नांकित प्रारूप में एसएमएस भेज कर अपने प्रीपेड अकाउंट को रीफिल करें: #14-digit स्क्रीच कार्ड पिन कोड#
सैटेलाइट लोकेटर	1300	नेविगेशन मेन्यु से अपनी वर्तमान स्थिति जानें और उसे एसएमएस से 1300 को भेज कर सैटेलाइट की स्थिति संबंधी जानकारी प्राप्त करें.
Thuraya मुझे कॉल करें सेवा	1755	किसी अन्य व्यक्ति को आपको कॉल करने के लिए निःशुल्क सूचना भेजें. नंबर को निम्नांकित प्रारूप में 1755 को भेजें: #स्थान फोन नंबर#
Twitter SMS सेवाएं	1888	सेवा को सक्रिय करने के लिए 1888 को SMS से "start" लिखकर भेजें. सेवा के सक्रिय होने के बाद आप 1888 को SMS भेज कर ट्वीट्स भेज सकेंगे। नए खातों को फोलो करने के लिए "Follow [उपयोगकर्ता नाम]" भेजें.

### USSD कोड:

सेवा	नंबर	विवरण
प्रीपेड रीफिल	*150*स्क्रीच कार्ड#	150 [स्क्रीच कार्ड पिन कोड] प्रविष्ट करें और कॉल की दबाएं
प्रीपेड बिलिंग संबंधी पूछताछ	*151#	*151# प्रविष्ट करें और फिर कॉल की दबाएं

# अपने Thuraya XT-PRO का उपयोग करना

## XT-PRO के माध्यम से डेटा सेवाएं

अपने XT-PRO को डेटा मोडेम के रूप में सेट अप कर डेटा सेवाओं का उपयोग करें। GmPRS (60/15 kbps तक डाउनलोड/अपलोड) अथवा सर्किट स्विचड डेटा (9.6 kbps) चुनें:

नवीनतम Thuraya XT-PRO अपग्रेडर प्रोग्राम डाउनलोड करें (यह समाविष्ट सीडी में या Thuraya की वेबसाइट पर मिल सकता है), जिसमें आपके XT-PRO को किसी पीसी या लैपटॉप से कनेक्ट कर सैटेलाइट मोड में डेटा उपयोग करने के लिए आवश्यक ड्राइवर भी हैं।

### चरण 1

सेटअप फाइल रन करें -यूएसबी ड्राइवर समेत अपग्रेडर प्रोग्राम इन्स्टॉल होगा।

### चरण 2

अपने Thuraya XT-PRO को यूएसबी डेटा केबल से पीसी/लैपटॉप से कनेक्ट करें और फोन को डेटा मोडेम के रूप में चलाएं।

### चरण 3

एक डायल अप कनेक्शन बनाएं और डायल अप फोन नंबर क्षेत्र में GmPRS के लिए एक्सेस नंबर \*99# for अथवा सर्किट स्विचड डेटा के लिए 1722 प्रविष्ट करें।

चरण 2 और 3 के बारे में विस्तृत निर्देशों के लिए कृपया सीडी पर अथवा Thuraya की वेबसाइट पर अपनी 'अपना XT-PRO कनेक्ट करें' मार्गदर्शिका देखें।

## एक्सेस पॉइंट का नाम (APN)

3 Thuraya APN उपलब्ध हैं, डिफॉल्ट सेटिंग बदलने के लिए, **मेनू > सेटिंग > GmPRS > APN** पर जाएं:

- GET (डिफॉल्ट, कम्प्रेशन नहीं)
- GETLC (कम कम्प्रेशन, तसवीरें कम्प्रेस की जाएंगी)
- GETHC (उच्च कम्प्रेशन, तसवीरें डाउनलोड नहीं की जाएंगी)

GETLC और GETHC को उनसे रूट किये जाते सारे http ट्रैफिक को कम्प्रेस करने के उद्देश्य से बनाया गया है। जो ई-मेल और एप http इस्तेमाल नहीं करते हैं, उन्हें बिना कम्प्रेस किये पहुँचाया जाएगा।

# अपने Thuraya XT-PRO का उपयोग करना

## नेविगेशन

आपके Thuraya XT-PRO की नेविगेशन विशेषता एक शक्तिशाली साधन है, जो कि आपको विभिन्न तरीकों से स्थान संबंधी जानकारी उपयोग करने देता है. यह अधिकतम सटीकता और नम्यता के लिए GPS, BeiDou और Glonass को समर्थित करता है.

- अपने वर्तमान स्थान के निर्देशांक पता करें.
- इलेक्ट्रॉनिक कम्पास का उपयोग करते हुए किसी खास स्थान पर पहुँचने के लिए वेपॉइन्ट्स प्रविष्ट करें.
- अपनी स्थिति को एक नक्शे पर लॉग करें, और यह लॉग प्रति सेकेंड से ले कर एक बार प्रति घंटा तक का हो सकता है.
- आप जो नेविगेशन प्रणाली उपयोग करना चाहते हैं, चुनें (GPS, GPS और BeiDou, GPS और Glonass).

अंदर बने हुए कम्पास का उपयोग करने और GPS संवेदनशीलता को देखने के लिए **मेनू > नेवीगेशन > वर्तमान स्थिति** पर जाएं और बाँये/दाँये नेविगेशन कीज़ का उपयोग करें.

## SOS (संकट संदेश)

Thuraya XT-PRO आपको एक ही बटन दबा कर पूर्वनिर्धारित प्राप्तकर्ताओं को एक संकट स्थिति की कॉल करने एवं/अथवा संकट संदेश भेजने में सक्षम बनाता है.

- एक SOS कॉल प्राप्तकर्ता प्रोग्राम करें
- 10 तक SOS संदेश प्राप्तकर्ता प्रोग्राम करें (एसएमएस और ई-मेल)
- एसएमएस प्राप्तकर्ताओं और ई-मेल प्राप्तकर्ताओं के लिए अलग-अलग संकट संदेश शामिल करें
- संकट संदेश भेजे जाने की बारंबारता चुनें (हर 3 मिनट से ले कर हर 24 घंटे तक)
- आपके स्थान निर्देशांक की प्राप्ति का प्रारूप बदलें

एक बार SOS सेटअप कर दिया जाए और SOS कॉल और SOS संदेश में से किसी एक के सामने सही का निशान लगा हो, तो इसे सक्रिय करने के लिए XT-PRO की बाजू में स्थित SOS बटन दबाएं (SOS आइकन आपके स्टेटस बार में आपके द्वारा कन्फिगर किये अनुसार दिखाया जाएगा). निष्क्रिय करने के लिए, होम स्क्रीन से दाँयी सोफ्ट की 'SOS बंद करें' दबाएं.

### ! नोट

जब XT-PRO स्विच ऑफ किया हुआ हो तब भी SOS बटन को 3 सेकेंड के लिए दबा कर रख कर SOS सक्रिय करें.



# अपने Thuraya XT-PRO का उपयोग करना

## ट्रैकिंग

Thuraya XT-PRO का उपयोग आपके स्थान के निर्देशांक नियमित अंतराल पर पूर्व निर्धारित नंबरों पर एसएमएस अथवा ई-मेल से भेजने के लिए किया जा सकते हैं।

- 10 तक SOS संदेश प्राप्तकर्ता प्रोग्राम करें (एसएमएस और ई-मेल)
- संकट संदेश भेजे जाने की बारंबारता चुनें (हर 3 मिनट से ले कर हर 24 घंटे तक)
- आपके स्थान निर्देशांक की प्राप्ति का प्रारूप बदलें

## ! नोट

एक बार उसे सेट अप कर दिया जाए उसके बाद ट्रैकिंग को सक्रिय और निष्क्रिय करने का तरीका:

- सक्रिय करने के लिए या तो होम स्क्रीन से दाँयी सॉफ्ट की को लंबे समय तक दबाएं अथवा **मेनू > ट्रैकिंग > विकल्प > ट्रैकिंग बंद करें** चुनें (इसके बाद स्टेटस बार में ट्रैकिंग आइकन चमकने लगेगा)
- उपयोग में हो तब उसे निष्क्रिय करने के लिए दाँयी सॉफ्ट की को होम स्क्रीन से हल्के से दबाएं अथवा **मेनू > ट्रैकिंग > विकल्प > ट्रैकिंग बंद करें** चुनें

## अतिरिक्त विशेषताएं

Thuraya XT-PRO में अनेक उत्पादकता को प्रभावित करने वाली विशेषताएं हैं:

### ऑर्गनाइज़र

अपॉइंटमेंट का समय निर्धारित करने, उसके अंदरूनी कैल्क्यूलेटर का उपयोग करने और नोट्स लिखने के लिए अपने Thuraya XT-PRO के ऑर्गनाइज़र का उपयोग करें।

### घड़ी

क्लॉक मेन्यु का उपयोग कर के तिथि और समय निर्धारित कीजिए, अलार्म लगाइए और स्टॉप वॉच और विश्व समय का उपयोग करें।

## कॉल नोटिफिकेशन

आपका Thuraya XT-PRO आपको कोई आ रही कॉल की जानकारी देता है, भले ही आपका सैटेलाइट सिग्नल कॉल प्राप्त करने के लिए बहुत कमजोर हो। यह खास कर तब उपयोगी होता है जब Thuraya XT-PRO आपकी जेब में हो, उसका एन्टीना मुड़ा हुआ हो और उसे बहुत कमजोर सिग्नल मिल रहे हों:

- 1 आपके Thuraya XT-PRO का पूरी तरह खुला हुआ एन्टीना.
- 2 सुनिश्चित करें कि आप उपग्रह की दिशा की सीध में हैं
- 3 जैसे ही सिग्नल पर्याप्त ताकतवर हो जाए, डिस्प्ले पर से चेतावनी चली जाती है. अब आप Call की दबा कर सामान्य तौर पर कॉल ले सकते हैं.

# अपने Thuraya XT-PRO का उपयोग करना

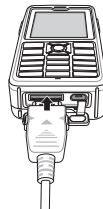
## सॉफ्टवेयर अपग्रेड्स

एक सॉफ्टवेयर अपग्रेड केवल तभी आवश्यक है जब Thuraya एक नया सॉफ्टवेयर संस्करण जारी करे। अपग्रेड करने से पहले कृपया Security > S/W संस्करण में अपने वर्तमान सॉफ्टवेयर का संस्करण देखें ताकि पता चले कि अपग्रेड की आवश्यकता है या नहीं।

- 1 [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com) से नवीनतम Thuraya XT-PRO अपग्रेडर फाइल डाउनलोड और इन्स्टॉल करें।
- 2 नवीनतम Thuraya XT-PRO सॉफ्टवेयर यहाँ से डाउनलोड करें [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com)।
- 3 पूरी तरह चार्ज की हुई बैटरी के साथ अपने Thuraya XT-PRO को पावर ओन करें।
- 4 यूएसबी केबल का इस्तेमाल कर पीसी और Thuraya XT-PRO को कनेक्ट करें।
- 5 डेस्कटॉप पर Thuraya XT-PRO अपग्रेडर आइकन को डबल क्लिक करें और प्रोग्राम आपको अपग्रेड प्रक्रिया पूर्ण करने के लिए मार्गदर्शन देगा।

## सॉफ्टवेयर अपग्रेड हो तो डेटा केबल प्लग इन करने का तरीका:

फोन के निचले सिरे पर कवर को खोलें और USB केबल को UDC जैक के साथ मजबूती से कनेक्ट कर दें।



इसके बाद में डेटा केबल के दूसरे सिरे को अपने PC के साथ जोड़ दें

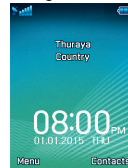
# अपने Thuraya XT-PRO का उपयोग करना

## उपयोगी सुझाव

फंक्शन	ऑपरेशन
कीपैड लॉक / अनलॉक	कीपैड लॉक करने के लिए #कुंजी दबाएं और होलड करें. अनलॉक करने के लिए दांयी सॉफ्ट कुंजी और उसके बाद 3 सेकंड के भीतर # को दबाएं
साइलेंट मोड	होम स्क्रीन से * की को लंबा समय दबाने से साइलेंट और सामान्य मोड के बीच अदल-बदल कर सकते हैं.
आपके वर्तमान स्थान की जाँच हो रही है	मेनू नेविगेशन > वर्तमान स्थिति > पर जाएं.
टेक्स्ट इनपुट मोड को बदलना	की को लंबा समय * दबाने से ऑटो टेक्स्ट और सामान्य मोड के बीच अदल-बदल हो सकता है.
भाषा बदलना	<b>मेनू &gt; सेटिंग &gt; भाषा</b> पर जाएं. यदि XT-PRO किसी अनजान भाषा में हो, तो मेन्यु पर जाएं, और कीपैड पर 9 और फिर 4 दबाएं. यह आपको सीधे भाषा मेन्यु पर ले जाएगा.
स्पीकरफोन	जब कोई कॉल जारी हो, तो # की दबा कर आप स्पीकर फोन और रिसीवर के बीच अदल-बदल कर सकते हैं.
कॉल लॉग्स	आपने हाल में जिन नंबरों पर कॉल किया है उन्हें देखने के लिए <b>कॉल</b> की दबाएं (अथवा कॉल लॉग्स पर जाएं).

## डिफॉल्ट शॉर्टकट

निम्नलिखित मेन्यु तक सीधे होम स्क्रीन से नेविगेशन की का उपयोग कर पहुँच प्राप्त की जा सकती है:



**ऑर्गनाइज़र:** अप की दबाएं  
**संपर्क खोज:** डाउन की दबाएं  
**नेविगेशन:** बांयी की दबाएं  
**संदेश:** दांयी की दबाएं

## अपने Thuraya XT-PRO की देखभाल करना

जब भी आपको आवश्यकता हो आपके उपग्रह फोन को इष्टतम काम करने की स्थिति में होना आवश्यक है. यह सुनिश्चित करने के लिए कि आपका फोन तैयार है, एक नियमित Thuraya फोन परीक्षण यह सुनिश्चित करके आपको मन की शांति प्रदान करता है कि आपका फोन आवश्यकता के समय काम कर रहा है.

- अपने Thuraya फोन का नियमित रूप से परीक्षण करें, खास कर यदि आपने इसे काफी समय से उपयोग नहीं किया हो: आपका Thuraya XT-PRO ठीक से काम कर रहा है, यह जाँचने के लिए अपने Thuraya XT-PRO से नि:शुल्क नंबर **11 11 2** डायल करें (इस नंबर तक केवल Thuraya SIM कार्ड्स से ही पहुँच प्राप्त की जा सकती है).
- फोन को आवश्यकता पड़े तब तैयार रखने के लिए Thuraya XT-PRO की बैटरी को महीने में एक बार चार्ज करें.
- अपना सब्सक्रिप्शन अथवा क्रेडिट बैलेन्स नियमित रूप से जाँचें.

## समस्या निवारण

समस्या	समाधान
Thuraya XT-PRO नेटवर्क से कनेक्ट नहीं कर पा रहा है और स्क्रीन पर 'No Network' दिखाई देता है.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>मेन &gt; नेटवर्क &gt; SAT पंजीकरण</b> पर जा कर SAT पंजीकरण अपडेट करने की कोशिश करें.</li> <li>● सुनिश्चित करें कि उपग्रह दृष्टि की लाइन ऊंची इमारतों, पेड़ों, और पहाड़ों से बाधित नहीं है.</li> </ul>
स्थान आइकन चमक रहा है अथवा Thuraya XT-PRO 'Position too old' (बहुत पुरानी स्थिति) दिखाता है.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Thuraya XT-PRO की स्थान संबंधी जानकारी अद्यतन की जा रही है. एक बार फोन के चालू हो जाने पर यह स्वचालित रूप से किया जाता है.</li> </ul>
Thuraya XT-PRO 'Insert SIM' (SIM डालें) दिखाता है.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● SIM कार्ड गंदा या टूटा-फूटा तो नहीं है, यह जाँचें और SIM कार्ड निकाल कर फिर से डालने का प्रयास करें.</li> <li>● एक गलत PUK कोड दर्ज करने से SIM कार्ड निष्क्रिय हो सकता है.</li> <li>● जब आप विदेश में हों और Thuraya XT-PRO में कोई अन्य SIM कार्ड उपयोग कर रहे हों (Thuraya SIM कार्ड के अलावा), रोमिंग सेवा सक्रिय की जानी चाहिए (रोमिंग सक्रिय है या नहीं यह जाँचने के लिए अपने सेवा प्रदाता से संपर्क करें).</li> </ul>
Thuraya XT-PRO प्रतिक्रिया नहीं देता या धीमा हो जाता है.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● अपने फोन को रिस्टार्ट करने कोशिश कीजिए.</li> <li>● अगर आपके फोन में लगातार एक ही समस्या है तो मेनू&gt;सिक्योरिटी पर जाकर एक बार रीसेट करें. <ul style="list-style-type: none"> <li>- सॉफ्ट रीसेट: आप संपर्क या संदेशों जैसी अपनी व्यक्तिगत सेटिंग्स को खोए बिना अपने फोन को रीसेट कर सकते हैं.</li> <li>- फैक्टरी रीसेट: फैक्टरी रीसेट फोन पर उस सेटिंग्स को बहाल करेगा जब फोन आपको पहली बार भेजा गया था संपर्क और संदेशों जैसी व्यक्तिगत सेटिंग्स को मिटा दिया जाएगा.</li> </ul> </li> </ul>
सुरक्षा कोड खो दिया है या भुला दिया गया है.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● फैक्टरी सेटिंग का सुरक्षा कोड 0000 है.</li> <li>● नंबर बदल दिए जाने और भूल जाने की स्थिति में अपने सेवा प्रदाता से संपर्क करें.</li> </ul>
PIN/ PUK कोड खो दिया है या भुला दिया गया है.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 3 बार गलत PIN कोड दर्ज करने से SIM कार्ड लॉक हो जाएगा अनलॉक करने के लिए, आपको PUK कोड दर्ज करना होगा.</li> <li>● PUK कोड दर्ज करने के बाद, आप एक नया PIN कोड सेट कर सकते हैं.</li> <li>● अगर कभी अपना PUK कोड भूल गए हैं, तो अपने सेवा प्रदाता से संपर्क करें</li> </ul>

# Prima di cominciare

Prima di cominciare a utilizzare il telefono Thuraya XT-PRO, consultare attentamente le misure di sicurezza e le istruzioni riportate nel presente manuale per poter utilizzare al meglio il telefono satellitare.

## Uso sicuro del telefono

Per utilizzare in sicurezza il telefono Thuraya XT-PRO, attenersi alle seguenti linee guida.



### NON ACCENDERE IL TELEFONO DOVE È PROIBITO

Non accendere il telefono nei luoghi in cui è vietato l'uso dei cellulari o nei luoghi in cui il telefono potrebbe causare pericoli e interferenze.



### SPEGNERE IL TELEFONO NEGLI OSPEDALI

Rispettare i divieti relativi all'uso dei cellulari nelle strutture ospedaliere. Spegner il telefono in prossimità di apparecchiature mediche.



### NON MANTENERE IL TELEFONO MENTRE SI GUIDA

Attenersi scrupolosamente a tutte le leggi locali. Non tenere mai il telefono in mano mentre si guida un veicolo. Quando si guida, la sicurezza è il primo requisito.



### SPEGNERE IL TELEFONO IN AEREO

Rispettare i divieti. I dispositivi wireless possono causare pericolose interferenze con i sistemi di comunicazione e navigazione degli aerei.

## Accessori originali

Per il telefono utilizzare solo accessori approvati da Thuraya.

- L'installazione e le riparazioni di questo prodotto sono riservate esclusivamente a personale qualificato.
- Non cortocircuitare la batteria. Il cortocircuito dei terminali può danneggiare la batteria o l'oggetto collegato alla batteria.
- Non esporre a temperature superiori a 90 °C.
- Quando si adoperano accessori non certificati da Thuraya, tenere ben presenti tutti i rischi connessi. Le differenze delle specifiche elettriche possono provocare danni al telefono Thuraya XT-PRO, per cui l'uso di accessori non Thuraya potrebbe causare pericoli e annullare la validità della garanzia.



### Avvertenza

- SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UN'ALTRA DI TIPO ERRATO POTREBBE ESPLODERE.
- SMALTIRE LE BATTERIE USATE IN BASE ALLE ISTRUZIONI.

## Prima di cominciare

### Uso corretto del telefono Thuraya XT-PRO

I seguenti suggerimenti sono utili per mantenere il telefono satellitare in buone condizioni e per poter usufruire della garanzia.

- Se il dispositivo si bagna, togliere immediatamente la batteria e lasciare asciugare completamente il telefono prima di inserire nuovamente la batteria. I liquidi o l'umidità possono contenere minerali che danneggiano i circuiti elettronici.
- Non utilizzare o conservare il telefono in luoghi sporchi o polverosi, in quanto gli elementi mobili e i componenti elettronici potrebbero danneggiarsi.
- Non conservare il dispositivo in luoghi molto caldi, dal momento che la temperatura elevata può ridurre la durata del dispositivo e danneggiare le batterie.
- Non conservare il dispositivo in luoghi molto freddi; quando la temperatura torna normale, infatti, potrebbe formarsi umidità all'interno del dispositivo e le schede con i circuiti elettronici potrebbero danneggiarsi.
- Non tentare di aprire il dispositivo al di là di quanto indicato in questa guida.
- Antenne, modifiche o accessori non autorizzati potrebbero danneggiare il dispositivo e violare le leggi che regolano le comunicazioni in radiofrequenza.
- Prima di inviare il telefono in una struttura di assistenza, effettuare sempre un backup dei dati importanti (ad esempio contatti e note del calendario).

### Precauzioni per l'uso del telefono Thuraya XT-PRO

Il telefono Thuraya XT-PRO è in grado di resistere agli schizzi, alla polvere e agli urti. Per un'adeguata protezione, tuttavia, i seguenti componenti devono essere montati correttamente:

#### • Coperchio USB/UDC



#### • Batteria



#### • Coperchio presa cuffie



#### • Coperchio presa antenna



#### Nota

Se questi componenti non sono montati correttamente, l'acqua o la polvere potrebbero penetrare nel telefono causandone il malfunzionamento.

## Contenuto della confezione del telefono Thuraya XT-PRO

La confezione contiene:



Telefono



Batteria



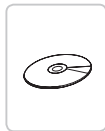
Caricatore da viaggio



Cuffie



Cavo dati



CD di supporto



Foglio informativo



Guida per l'utente e foglio accessori



Caricatore per auto


## Descrizione dei componenti



- 1 Antenna satellitare
- 2 Pulsanti del volume
- 3 Tasto sinistro
- 4 Tasto di chiamata
- 5 Tastiera alfanumerica
- 6 Tasti di navigazione
- 7 Tasto di selezione
- 8 Microfono
- 9 Tasto destro
- 10 Tasto Fine
- 11 Presa cuffie
- 12 Pulsante SOS
- 13 Connettore RF
- 14 Altoparlante
- 15 Sblocco batteria
- 16 Vano scheda SIM
- 17 Presa cavo dati
- 18 Presa caricatore

## Prima di cominciare

### Accensione e collegamento alla rete

Tenere premuto  per 2 secondi; quando il telefono Thuraya XT-PRO si accende, cerca la rete e acquisisce informazioni sulla posizione. Se le icone SAT e posizione lampeggiano, il telefono non ha ancora ricevuto informazioni sulla posizione; quando le icone smettono di lampeggiare, è possibile effettuare una chiamata o inviare un messaggio. Una volta eseguita la registrazione nella rete, il telefono visualizza il paese e l'intensità del segnale.

### Schermata iniziale del telefono XT-PRO



The screenshot shows the home screen of the Thuraya XT-PRO. At the top, it displays 'Thuraya Country' and the time '08:05 PM' on '01.01.2015'. Below the time are 'Menu' and 'Contacts' buttons. The status bar at the top contains icons for satellite signal, signal strength, roaming, SOS, SOS status, message status, unread SMS, voicemail, voicemail + SMS, full SMS inbox, tracking message, tracking status, alarm, and calendar. The notification area on the right lists: Chiamata SOS, SOS attivato, Messaggio SOS, SMS non letto, Posta vocale, Posta vocale + SMS, Casella SMS in arrivo piena, Messaggio di tracciamento, Tracciamento attivato, Allarme, Promemoria, and Invio e ricezione di dati da un dispositivo esterno.

 Segnale satellitare	 Chiamata SOS
 Segnale debole. Puntare l'antenna verso il satellite.	 SOS attivato
 Roaming	 Messaggio SOS
 Chiamata attiva	 SMS non letto
 Altoparlante	 Posta vocale
 Muto	 Posta vocale + SMS
 Acquisizione delle informazioni sulla posizione	 Casella SMS in arrivo piena
 Silenzioso	 Messaggio di tracciamento
 Cuffia collegata	 Tracciamento attivato
 Crittografia chiamate disattivata	 Allarme
 Deviazione chiamata	 Promemoria
 Collegamento GmPRS (icona lampeggiante durante un collegamento GmPRS)	 Invio e ricezione di dati da un dispositivo esterno
 GmPRS in pausa	



## Panoramica del menu del telefono

### Messaggi

- 1 Nuovo messaggio
- 2 In arrivo
- 3 Bozza
- 4 Messaggi inviati
- 5 In uscita
- 6 Modelli
- 7 Impostazioni
- 8 Messaggio info
- 9 Stato di memoria
- 10 Elimina messaggi

### Contatti

- 1 Cerca
- 2 Aggiungi contatto
- 3 Gruppo
- 4 Comp. Veloce
- 5 Copia
- 6 Elimina
- 7 Stato di memoria

### Registro chiamate

- 1 Chiamate perse
- 2 Chiam. ricev.
- 3 Chiam. effett.
- 4 Elimina
- 5 Durata di chiamata

### Organizer

- 1 Calendario
- 2 Calcolatrice
- 3 Note

### Orologio

- 1 Allarme
- 2 Cronometro
- 3 Ora del mondo
- 4 Ora/Data

### Suonerie

- 1 Suonerie
- 2 Tipo di suoneria
- 3 Tono di tastiera
- 4 Suono di avvio
- 5 Volume

## XT-PRO

### Rete

- 1 Modalità di rete
- 2 Registrazione SAT
- 3 Preferenze

### Sicurezza

- 1 Codice PIN
- 2 Cod.di segur.
- 3 Codice di blocco
- 4 Comp. fissa
- 5 Gruppo ut. Chiuso
- 6 Numero IMEI
- 7 Versione S/W
- 8 Reset morbido
- 9 Ripristino impostazioni di fabbrica

### Impostazioni

- 1 Telefono
- 2 Chiama
- 3 GmPRS
- 4 Lingua
- 5 Connessione dati
- 6 Wizard di config.
- 7 I miei dati

### Navigazione

- 1 Posizione attuale
- 2 Punti d'inoltro
- 3 Registrazione posizione
- 4 Sistemi di navigazione

### SOS

- 1 Destinatario chiamata
- 2 Destinatari messaggio
- 3 Messaggio SOS (SMS)
- 4 Messaggio SOS (email)
- 5 Intervallo messaggi
- 6 Formato output

### Tracciamento

- 1 Destinatari
- 2 Intervallo monitoraggio
- 3 Formato output

# Informazioni preliminari

## Chiamate

### Esecuzione di una chiamata

Per effettuare una chiamata digitare un numero di telefono con la tastiera o scegliere un contatto salvato e premere il tasto **Chiama**.

### Ricezione di una chiamata

Per ricevere una chiamata premere il tasto **Chiama** o un tasto qualunque della tastiera.

### Durante una chiamata

Durante una chiamata è possibile non far sentire la propria voce o collocare la chiamata in attesa dal menu **Opzioni**.

### Condivisione della chiamata

Quando si riceve una nuova chiamata durante una chiamata in corso, selezionare **Cambia**. In tal modo è possibile collegare fino a 6 interlocutori.

## Conferenza telefonica

- 1 Durante una chiamata attiva, accedere a **Opzioni** > **Nuova chiamata**. La prima chiamata viene collocata automaticamente in attesa.
- 2 Chiamare un altro numero telefonico.
- 3 Per aggiungere il primo interlocutore nella conferenza telefonica, accedere a **Opzioni** > **Conferenza**. Ripetendo i passi da 1 a 3, nella conferenza telefonica è possibile includere fino a 6 interlocutori.



### Nota

Durante una conferenza telefonica è possibile scegliere di parlare con un interlocutore in privato. Selezionare l'interlocutore e accedere a **Opzioni** > **Privato**; in tal modo, tutte le altre chiamate vengono collocate automaticamente in privato.

## Messaggi

Tramite il menu **Messaggi** è possibile leggere, creare e inviare messaggi con facilità.

### Invio di messaggi

- 1 Per inviare un nuovo messaggio, accedere a **Menu** > **Messaggi** > **Nuovo messaggio** e scegliere di inviare un SMS, un SMS per email
- 2 Inserire il messaggio.
- 3 Aggiungere le informazioni dei destinatari.
- 4 Selezionare **Opzioni** > **Invia**.



#### Nota

Premere il tasto \* per inserire un simbolo, il tasto # per passare tra numeri e testo, e **Opzioni** > **Testo auto** per l'immissione di testo predittivo.

### Eliminazione dei messaggi

Per eliminare i messaggi uno alla volta, selezionare un messaggio e accedere a **Opzioni** > **Elimina**. Per eliminare tutti i messaggi contenuti nella cartella selezionata, accedere a **Menu** > **Messaggi** > **Elimina messaggi**.

## Contatti

Il menu **Contatti** è utile per gestire la rubrica salvando o modificando i contatti presenti sul telefono.

### Aggiunta di un contatto

- 1 Inserire un numero di telefono e premere il tasto **Selezione**. In alternativa, accedere a **Contatti** > **Aggiungi contatto**.
- 2 Selezionare la posizione di memorizzazione (telefono o scheda SIM) e le informazioni relative al numero di telefono.

### Gestione dei gruppi

Per gestire con facilità i contatti presenti nell'elenco contatti è possibile aggiungerli a un gruppo. In tal modo è possibile impostare suonerie specifiche per ogni gruppo e inviare SMS a tutti i membri di un determinato gruppo. Per aggiungere un contatto a un gruppo, accedere a **Menu** > **Contatti** > **Gruppo** > *Selezionare il gruppo* > **Opzioni** > **Aggiungi**.

### Aggiunta di contatti alla composizione veloce

Per aggiungere un contatto alla composizione veloce, accedere a **Menu** > **Contatti** > **Comp. veloce**. Selezionare il tasto desiderato e scegliere **Opzioni** > **Assegna**.



#### Nota

Dal menu **Contatti** è possibile anche copiare contatti tra scheda SIM e telefono, eliminare contatti e controllare la quantità di memoria disponibile sul telefono.

# Utilizzo del telefono Thuraya XT-PRO

## Codici brevi Thuraya

Utilizzare i seguenti codici brevi per accedere ad alcuni servizi comuni disponibili nella rete Thuraya (accessibili solo con schede SIM Thuraya).

### Servizi di chiamata:

Servizio	Numero	Descrizione
Assistenza clienti Thuraya	100	I tecnici dell'assistenza clienti Thuraya sono a disposizione 24 ore al giorno
Servizio posta vocale Thuraya	123	Accedere alle posta vocale e alle impostazioni della posta vocale
Menu principale traffico prepagato	150	Accedere al menu principale traffico prepagato per ricaricare e controllare il proprio numero di telefono
Informazioni sul conto prepagato	151	Saldo e validità del credito prepagato
Ricarica con scheda prepagata da grattare	160	Inserire 160 [codice PIN della scheda da grattare] e premere il tasto <b>Chiama</b>
Servizio gratuito di test chiamata Thuraya	11112	È utile per controllare se il telefono Thuraya XT-PRO funziona correttamente e controllare la validità del proprio abbonamento

### Servizi SMS:

Servizio	Numero	Descrizione
Servizio ricarica SMS	150	Ricaricare il conto prepagato inviando un SMS al numero 150 nel seguente formato: #codice PIN di 14 cifre riportato sulla scheda da grattare#
Localizzatore satellite	1300	Dal menu di navigazione è possibile trovare la propria posizione e inviarla tramite SMS al numero 1300 per ottenere informazioni sulla posizione dal satellite.
Servizio di richiamata Thuraya	1755	Inviare una notifica gratuita a un'altra persona per essere richiamati. Inviare il numero nel seguente formato al numero 1755: #numero telefonico di destinazione#
Servizi SMS Twitter	1888	Per attivare il servizio inviare "start" tramite SMS al numero 1888. Una volta attivato il servizio è possibile inviare tweet mandando un SMS al numero 1888. Inviare "Follow [nome utente]" per seguire nuovi account.

### Codici USSD:

Servizio	Numero	Descrizione
Ricarica prepagata	*150#scheda da grattare#	Inserire *150* codice PIN della scheda da grattare# e premere il tasto <b>Chiama</b>
Richiesta di informazioni sulla fatturazione del servizio prepagato	*151#	Inserire *151# e premere il tasto <b>Chiama</b>

# Utilizzo del telefono Thuraya XT-PRO

## Servizi di dati tramite il telefono XT-PRO

Utilizzare i servizi di dati configurando il telefono XT-PRO come modem dati. Scegliere GmPRS (download/upload fino a 60/15 kbps) o Circuit Switched Data (9,6 kbps):

Scaricare la versione più recente del programma di aggiornamento Thuraya XT-PRO (reperibile sul CD incluso o sul sito Web Thuraya), che contiene anche il driver necessario per collegare il telefono XT-PRO a un PC desktop o notebook per utilizzare i dati in modalità satellite.

### Passo 1

Eeguire il file setup per installare il programma di aggiornamento e il driver USB.

### Passo 2

Collegare il telefono Thuraya XT-PRO al PC desktop o notebook tramite il cavo dati USB e configurare il telefono come modem dati.

### Passo 3

Creare una connessione remota e nel campo del numero di telefono della connessione remota inserire \*99# per GmPRS oppure 1722 per Circuit Switched Data.

Per istruzioni dettagliate sui passaggi 2 e 3, fare riferimento al manuale "Connessione del telefono XT-PRO" reperibile sul CD oppure sul sito Web Thuraya.

## APN (Access Point Name)

Sono disponibili 3 APN Thuraya; per modificare l'impostazione predefinita, accedere a **Menu > Impostazioni > GmPRS > APN**:

- GET (impostazione predefinita, senza compressione)
- GETLC (compressione bassa, le immagini vengono compresse)
- GETHC (compressione alta, le immagini non vengono scaricate)

Tutto il traffico HTTP instradato tramite GETLC e GETHC viene compresso. Email e app che non utilizzano HTTP vengono recapitate non compresse.

# Utilizzo del telefono Thuraya XT-PRO

## Navigazione

La funzione di navigazione del telefono Thuraya XT-PRO è un potente strumento per sfruttare in vari modi le informazioni sulla posizione. Supporta GPS, BeiDou e Glonass, per la massima precisione e flessibilità.

- Individuare le proprie coordinate attuali.
- Inserire i punti d'inoltro per navigare fino a una località specifica con la bussola elettronica.
- Registrare la propria posizione su una mappa con intervalli di tempo preimpostati, da una volta al secondo a una volta all'ora.
- Scegliere il sistema di navigazione da utilizzare (GPS, GPS e BeiDou, GPS e Glonass).

Per utilizzare la bussola integrata e controllare la sensibilità del GPS, accedere a **Menu > Navigazione > Posizione attuale** e utilizzare i tasti di navigazione destra/sinistra.

## SOS

Il telefono Thuraya XT-PRO consente di effettuare chiamate SOS e/o inviare messaggi SOS a determinati destinatari premendo semplicemente un pulsante.

- Programmare un destinatario della chiamata SOS
- Programmare fino a 10 destinatari del messaggio SOS (SMS ed email)
- Includere messaggi SOS separati per i destinatari di SMS e i destinatari di email
- Scegliere la frequenza dei messaggi SOS in uscita (da ogni 3 minuti a ogni 24 ore).
- Modificare il formato con cui vengono ricevute le proprie coordinate

Una volta configurata la funzione SOS e quando Chiamata SOS e/o Messaggio SOS hanno il segno di spunta, premere il pulsante SOS collocato al lato del telefono XT-PRO per attivare la funzione (l'icona SOS appare nella barra di stato a seconda della configurazione scelta). Per disattivare la funzione premere il tasto destro 'Stop SOS' dalla schermata iniziale.



### Nota

Quando il telefono XT-PRO è spento, la funzione SOS può essere attivata tenendo premuto per 3 secondi il pulsante SOS.

# Utilizzo del telefono Thuraya XT-PRO

## Tracciamento

Il telefono Thuraya XT-PRO può essere utilizzato per inviare le proprie coordinate a determinati numeri tramite SMS o email a intervalli regolari.

- Programmare fino a 10 destinatari del messaggio (SMS ed email)
- Scegliere la frequenza dei messaggi in uscita (da ogni 3 minuti a ogni 24 ore)
- Modificare il formato con cui vengono ricevute le proprie coordinate



### Nota

Attivazione e disattivazione del tracciamento dopo la configurazione:

- Per attivare la funzione premere a lungo il tasto destro dalla schermata iniziale o accedere a **Menu > Tracciamento > Opzioni > Avvia tracciamento** (l'icona di tracciamento comincia a lampeggiare nella barra di stato)
- Per disattivare la funzione mentre è utilizzata, premere brevemente il tasto destro dalla schermata iniziale o accedere a **Menu > Tracciamento > Opzioni > Interrompi tracciamento**

## Funzioni supplementari

Il telefono Thuraya XT-PRO include varie funzioni per la produttività:

### Organizer

L'Organizer del telefono XT-PRO comprende varie comode funzioni, ad esempio pianificazione di appuntamenti, calcolatrice e promemoria.

### Orologio

Dal menu Orologio è possibile impostare data e ora, programmare allarmi, utilizzare il cronometro e controllare l'ora nel mondo.

## Notifica delle chiamate

Il telefono Thuraya XT-PRO consente di ricevere una notifica di una chiamata in arrivo anche se il segnale del satellite è troppo debole per ricevere la chiamata stessa. Questa funzione è particolarmente utile quando il telefono Thuraya XT-PRO viene tenuto in tasca con l'antenna ritratta, per cui il segnale è debole:

- 1 estendere tutta l'antenna del telefono Thuraya XT-PRO.
- 2 Orientare il telefono verso il satellite senza ostacoli frapposti.
- 3 Non appena l'intensità del segnale diventa sufficiente, l'avviso scompare dal display. A questo punto è possibile accettare normalmente la chiamata premendo il tasto Chiamata.

# Utilizzo del telefono Thuraya XT-PRO

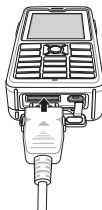
## Aggiornamenti del software

Gli aggiornamenti del software sono necessari solo se Thuraya rilascia nuove versioni del software. Prima di eseguire un aggiornamento, controllare la versione corrente del software in Sicurezza > Versione S/W per scoprire se l'aggiornamento è necessario.

- 1 Scaricare e installare la versione più recente del programma di aggiornamento del telefono Thuraya XT-PRO dal sito [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com).
- 2 Scaricare la versione più recente del software del telefono Thuraya XT-PRO dal sito [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com).
- 3 Accendere il telefono Thuraya XT-PRO con una batteria totalmente carica.
- 4 Collegare il telefono Thuraya XT-PRO al PC tramite il cavo USB.
- 5 Fare doppio clic sull'icona del programma di aggiornamento Thuraya XT-PRO sul desktop. Il programma fornisce istruzioni in tutto il processo di aggiornamento.

## Collegamento del cavo dati per l'aggiornamento del software:

Aprire il coperchio collocato nella parte inferiore del telefono e collegare saldamente il cavo USB alla presa UDC.



Collegare l'altra estremità del cavo dati al PC.



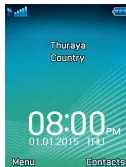
# Utilizzo del telefono Thuraya XT-PRO

## Suggerimenti utili

Funzione	Uso
Blocco/sblocco tastiera	Tenere premuto il tasto # per bloccare la tastiera. Per sbloccarla premere il tasto destro e poi il tasto # entro 3 secondi.
Modalità silenziosa	Per alternare la modalità Silenziosa e la modalità Normale, premere a lungo il tasto * dalla schermata iniziale.
Controllo della propria posizione attuale	Accedere a <b>Menu &gt; Navigazione &gt; Posizione attuale</b> .
Modifica della modalità di immissione del testo	Per alternare la modalità Testo auto e la modalità Normale premere a lungo il tasto *.
Modifica della lingua	Accedere a <b>Menu &gt; Impostazioni &gt; Lingua</b> . Nel caso in cui la lingua impostata sul telefono XT-PRO sia sconosciuta, accedere al menu e premere sulla tastiera il numero 9 e poi il numero 4 per accedere direttamente al menu Lingua.
Altoparlante	Per alternare altoparlante e ricevitore durante una chiamata attiva premere a lungo il tasto #.
Registro chiamate	Per visualizzare i numeri delle chiamate effettuate recentemente, premere il tasto <b>Chiama</b> (o accedere al registro chiamate).

## Scorciatoie predefinite

Ai menu seguenti è possibile accedere direttamente dalla schermata iniziale con i tasti di navigazione:



**Organizer:** premere il tasto Su  
**Ricerca contatti:** premere il tasto Giù  
**Navigazione:** premere il tasto Sinistra  
**Messaggi:** premere il tasto Destra

## Manutenzione del telefono Thuraya XT-PRO

Le condizioni di funzionamento del telefono satellitare devono essere ottimali quando è necessario utilizzarlo. Per mantenerlo in buone condizioni, effettuare regolarmente il test del telefono Thuraya per accertarsi che il telefono satellitare funzioni perfettamente quando occorre utilizzarlo:

- Effettuare regolarmente il test del telefono Thuraya, specialmente dopo che non è stato utilizzato per un po' di tempo: comporre il numero gratuito **11 11 2** dal telefono Thuraya XT-PRO per controllare se funziona correttamente (questo numero è accessibile solo utilizzando schede SIM Thuraya).
- Caricare la batteria del telefono Thuraya XT-PRO una volta al mese in modo che il telefono sia sempre pronto quando occorre utilizzarlo.
- Controllare regolarmente lo stato dell'abbonamento o il credito disponibile.

## Soluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il telefono Thuraya XT-PRO non si collega alla rete e sullo schermo appare il messaggio "Nessuna rete".	<ul style="list-style-type: none"><li>● Provare ad aggiornare manualmente la registrazione SAT accedendo a <b>Menu &gt; Rete &gt; Registrazione SAT</b>.</li><li>● Il telefono deve essere orientato verso il satellite senza ostacoli frapposti (ad esempio alberi, edifici alti o montagne).</li></ul>
L'icona della posizione lampeggia o il telefono Thuraya XT-PRO visualizza il messaggio "Posizione troppo vecchia".	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le informazioni sulla posizione del telefono Thuraya XT-PRO vengono aggiornate. L'operazione avviene automaticamente all'accensione del telefono.</li></ul>
Il telefono Thuraya XT-PRO mostra il messaggio "Inserire SIM".	<ul style="list-style-type: none"><li>● Controllare se la scheda SIM è sporca o danneggiata e provare a rimuoverla e a reinserirla.</li><li>● Se si immette un codice PUK errato, la scheda SIM potrebbe disattivarsi.</li><li>● Quando all'estero si utilizza una scheda SIM diversa (non Thuraya) nel telefono Thuraya XT-PRO, è necessario abilitare il servizio di roaming (per controllare se il roaming è attivo, rivolgersi al fornitore del servizio).</li></ul>
Il telefono Thuraya XT-PRO è lento o non risponde.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Provare a riavviare il telefono.</li><li>● Se il telefono presenta un problema persistente, eseguire un reset accedendo a <b>Menu &gt; Sicurezza</b>.<ul style="list-style-type: none"><li>- Reset parziale: questo tipo di reset non elimina le impostazioni personali, ad esempio contatti o messaggi.</li><li>- Reset totale: questo tipo di reset ripristina le impostazioni di fabbrica del telefono. Le impostazioni personali, ad esempio contatti e messaggi, vengono eliminate.</li></ul></li></ul>
Smarrimento del codice di sicurezza.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il codice di sicurezza impostato in fabbrica è 0000.</li><li>● Se il numero è stato cambiato o dimenticato, rivolgersi al fornitore del servizio.</li></ul>
Smarrimento dei codici PIN/PUK.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Se si immette per tre volte un codice PIN errato, la scheda SIM si blocca. Per sbloccarla occorre inserire il codice PUK.</li><li>● Dopo l'immissione del codice PUK, è possibile impostare un nuovo codice PIN.</li><li>● In caso di smarrimento del codice PUK, rivolgersi al fornitore del servizio.</li></ul>

# Antes de começar

Leia atentamente e familiarize-se com as medidas de segurança e as instruções de utilizador antes de utilizar o Thuraya XT-PRO. Isto ajudá-lo-á a tirar o melhor partido do seu telemóvel por satélite.

## Para sua segurança

As seguintes diretrizes ajudá-lo-ão a utilizar o Thuraya XT-PRO em segurança.



### LIGAR EM SEGURANÇA

Não ligue o telemóvel em locais onde a utilização de telemóveis sem fios seja proibida ou quando possam causar interferências ou perigo.



### DESLIGAR EM HOSPITAIS

Siga todas as restrições que são aconselhadas num hospital. Desligue o telemóvel perto de equipamentos médicos.



### A SEGURANÇA RODOVIÁRIA EM PRIMEIRO

Obedeça a todas as leis locais. Mantenha sempre as mãos livres para operar o veículo enquanto conduz. Quando conduz, a segurança rodoviária deve ser a principal preocupação.



### DESLIGAR EM AVIÕES

Siga todas as restrições. Os dispositivos sem fios podem causar interferências graves nos sistemas de navegação e comunicação dos aviões.

## Acessórios de origem

Utilize apenas acessórios aprovados pela Thuraya com o seu telemóvel.

- Apenas pessoal qualificado pode instalar ou reparar este produto.
- Não provoque o curto-circuito da bateria. Um curto-circuito nos terminais pode danificar a bateria ou o objeto ligado.
- Não exponha a temperaturas superiores a 90 graus Celsius.
- Atente aos perigos da utilização de acessórios não certificados pela Thuraya. Especificações elétricas diferentes podem danificar o Thuraya XT-PRO e tais acessórios podem anular a garantia do dispositivo e ser potencialmente perigosos.



### Atenção

- RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE TIPO INCORRETO.
- ELIMINE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

# Antes de começar

## Cuidar do Thuraya XT-PRO

As seguintes sugestões ajudá-lo-ão a manter o seu telemóvel por satélite em boas condições e a conservar a cobertura de garantia.

- Se o dispositivo se molhar, remova a bateria imediatamente e deixe-o secar completamente antes de o restabelecer. Os líquidos ou a humidade podem conter minerais que podem danificar os circuitos eletrónicos.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em áreas poeirentas ou sujas. As partes móveis e os componentes eletrónicos podem ficar danificados.
- Não guarde o dispositivo em áreas muito quentes. As altas temperaturas podem reduzir a vida útil do dispositivo e danificar as baterias.
- Não guarde o dispositivo em áreas muito frias. Quando o dispositivo voltar à sua temperatura normal, pode formar-se humidade dentro do mesmo e esta danificar as placas de circuitos eletrónicos.
- Abra apenas o dispositivo seguindo as instruções deste guia.
- Antenas, modificações ou ligações não autorizadas podem danificar o dispositivo e violar a regulamentação sobre dispositivos de rádio.
- Crie sempre uma cópia de segurança dos dados que quer manter (como contactos e notas de calendário) antes de enviar o dispositivo para o serviço de assistência.

## Precauções com o Thuraya XT-PRO

O Thuraya XT-PRO é resistente a salpicos, resistente ao pó e à prova de choque. Para assegurar uma proteção adequada, certifique-se de que as seguintes partes estão montadas corretamente:

- Tampa USB/UDC



- Bateria



- Tampa da tomada do auricular



- Tampa da tomada da antena



### Nota

Se estas peças não estiverem bem montadas, pode haver infiltração de água ou pó que resulta em avarias.

## Desembalar o Thuraya XT-PRO

A embalagem contém os seguintes itens:



Auscultador



Bateria



Carregador de viagem



Auriculares



Cabo de dados



CD de suporte



Folha de informações



Guia do utilizador e Catálogo de acessórios



Carregador de isqueiro


## Descrição das peças



- 1 Antena SAT
- 2 Botões de volume
- 3 Tecla de função esquerda
- 4 Tecla de chamada
- 5 Teclado alfanumérico
- 6 Teclas de navegação
- 7 Tecla de seleção
- 8 Microfone
- 9 Tecla de função direita
- 10 Tecla para desligar
- 11 Tomada do auricular
- 12 Botão SOS
- 13 Conector RF
- 14 Alta voz
- 15 Patilha para libertar a bateria
- 16 Suporte do cartão SIM
- 17 Tomada do cabo de dados
- 18 Tomada do carregador

# Antes de começar

## Sintonizar e ligar à rede

Prima sem soltar  durante dois segundos e, quando o Thuraya XT-PRO se ligar, o telemóvel irá procurar a rede e adquirir informações de localização. Se os ícones de SAT e localização estiverem intermitentes, o telemóvel ainda não tem informações de localização; poderá efetuar chamadas ou enviar mensagens quando os ícones deixarem de estar intermitentes. Após registar-se com sucesso numa rede, o telemóvel irá apresentar o país e a intensidade do sinal.

## Ecrã inicial do XT-PRO



The screenshot shows the home screen of the Thuraya XT-PRO. At the top, there is a status bar with various icons. The main display area shows the text "Thuraya Country" at the top, a large digital clock showing "08:05 PM", and the date "01.01.2015" and "11:11". Below the clock are two buttons labeled "Menu" and "Contacts".

Sinal de satélite		 Chamada SOS
Sinal fraco. Aponte a antena na direção do satélite		 SOS ativado
Roaming		 Mensagem SOS
Chamada ativa		 SMS não lida(s)
Alta voz		 Correio de voz
Sem som		 Correio de voz + SMS
A adquirir informações de localização		 Caixa de entrada de SMS cheia
Silencioso		 Mensagem de procura
Auricular conectado		 Procura ativada
Cifragem (criptografia de chamadas) desligada		 Alarme
Desvio de chamadas		 Lembrete de eventos
A ligar GmPRS (ícone intermitente durante uma ligação GmPRS)		 A enviar e receber dados de um dispositivo externo
GmPRS em pausa		

Labels on the screenshot:

- Barra de estado
- Funções de teclas disponíveis
- Informação de rede

## Descrição geral do menu do XT-PRO

### Mensagens

- 1 Mensagem nova
- 2 Caixa de entrada
- 3 Rascunho
- 4 Enviar mens.
- 5 Caixa de saída
- 6 Modelos
- 7 Definições
- 8 Mensag. inform.
- 9 Estado da memória
- 10 Eliminar mensagens

### Contactos

- 1 Procura
- 2 Adicionar contacto
- 3 Grupo
- 4 Velocidade de marcação
- 5 Copiar
- 6 Eliminar
- 7 Estado da memória

### Logótipos chamada

- 1 Cham. falta
- 2 Ch. receb.
- 3 Ch. realiz.
- 4 Eliminar
- 5 Duração da chamada

### Organizer

- 1 Calendário
- 2 Calculadora
- 3 Notas

### Relógio

- 1 Alarme
- 2 Cronómetro
- 3 Fuso horár. mund.
- 4 Hora/data

### Sons

- 1 Toques
- 2 Tipo de toque
- 3 Tonal. teclado
- 4 Som de arranque
- 5 Volume

### Rede

- 1 Modo de rede
- 2 Registo do SAT
- 3 Preferência

### Segurança

- 1 Código do PIN
- 2 Código segur.
- 3 Código barram.
- 4 Marcação fixa
- 5 Gr. util. fech.
- 6 Número do IMEI
- 7 Versão do S/W
- 8 Reinício normal
- 9 Reinício de fábrica

### Definições

- 1 Telemóvel
- 2 Chamar
- 3 GmPRS
- 4 Idioma
- 5 Ligação de dados
- 6 Assis. config.
- 7 As minhas inf.

### Navegação

- 1 Posição atual
- 2 Pontos interméd.
- 3 Registo de posição
- 4 Sistemas de Navegação

### SOS

- 1 Destinatário de chamada
- 2 Destinatário de mensagem
- 3 Mensagem SOS (SMS)
- 4 Mensagem SOS (email)
- 5 Intervalo de mensagem
- 6 Formato de saída

### Procurar

- 1 Destinatário(s)
- 2 Intervalo de controlo
- 3 Formato de saída

# Introdução

## Chamadas

### Efetuar uma chamada

Para efetuar uma chamada, introduza um número de telemóvel utilizando o teclado numérico ou selecione um contacto gravado e prima a tecla **Chamar**.

### Receber uma chamada

Para receber uma chamada, prima a tecla **Chamar** ou qualquer outra tecla no teclado numérico.

### Durante uma chamada

Durante uma chamada, é possível silenciar a chamada ou colocá-la em espera a partir do menu **Opções**.

### Alternar chamadas

Ao receber outra chamada durante uma chamada ativa, selecione **Trocar**. Isto permite estar em contacto com até seis utilizadores.

## Chamadas de conferência

- 1 Durante uma chamada ativa, aceda a **Opções > Nova chamada**. A primeira chamada é automaticamente colocada em espera.
- 2 Ligue para o número de telemóvel do outro utilizador.
- 3 Para adicionar o primeiro utilizador à chamada de conferência, aceda a **Opções > Conferência**. Pode incluir até seis utilizadores numa chamada de conferência repetindo os passos 1 a 3.



#### Nota

Durante uma chamada de conferência, pode optar por falar em privado com um utilizador. Selecione o utilizador e aceda a **Opções > Privado** e todas as restantes chamadas são automaticamente colocadas em espera.



## Mensagens

Leia, redija e envie mensagens facilmente a partir do menu **Mensagens**.

### Enviar mensagens

- 1 Para enviar uma mensagem nova, aceda a **Menu** > **Mensagens** > **Mensagem nova** e pode escolher entre enviar uma SMS, uma SMS para email
- 2 Redija a mensagem.
- 3 Adicione as informações do(s) destinatário(s).
- 4 Selecione **Opções** > **Enviar**.



#### Nota

Prima a tecla \* para introduzir símbolos, a tecla # para alternar entre números e texto e **Opções** > **Texto auto.** para escrita inteligente.

### Eliminar mensagens

Elimine mensagens uma a uma selecionado a mensagem e acedendo a **Opções** > **Eliminar**. Para eliminar todas as mensagens da pasta selecionada, aceda a **Menu** > **Mensagens** > **Eliminar mensagens**.

## Contactos

O menu Contactos ajuda-o a gerir o seu livro de endereços ao guardar e editar contactos no seu telemóvel.

### Adicionar um contacto

- 1 Introduza um número de telemóvel e prima a tecla **Seleção**. Em alternativa, aceda a **Contactos** > **Adicionar contacto**.
- 2 Selecione o local de armazenamento (telemóvel ou cartão SIM) e a informação do número de telemóvel.

### Gerir Grupos

Uma forma fácil de gerir os contactos da sua lista é adicioná-los a um Grupo. Isto permite definir toques específicos para cada Grupo e enviar SMS para todos os membros de um Grupo. Para adicionar um contacto a um Grupo, aceda a **Menu** > **Contactos** > **Grupo** > *Selecione o grupo* > **Opções** > **Adic.**

### Adicionar contactos à Velocidade de marcação

Para adicionar um contacto à Velocidade de marcação, aceda a **Menu** > **Contactos** > **Velocidade de marcação**. Selecione a tecla desejada e selecione **Opções** > **Atribuir**.



#### Nota

A partir do menu Contactos, também pode copiar contactos entre o cartão SIM e o telemóvel, eliminar contactos e verificar a memória disponível no telemóvel.

# Utilizar o Thuraya XT-PRO

## Códigos curtos Thuraya

Utilize estes códigos curtos para aceder a alguns serviços comuns que estão disponíveis na rede Thuraya (acessíveis apenas com cartões SIM Thuraya).

### Serviços de chamadas:

Serviço	Número	Descrição
Atendimento ao cliente Thuraya	100	Contactar um representante do Atendimento ao cliente Thuraya 24 horas por dia
Serviço de correio de voz Thuraya	123	Aceder ao correio de voz e respetivas definições
Menu principal pré-pago	150	Aceder ao menu principal pré-pago para recarregar e saber o seu número de telemóvel
Informações sobre a conta pré-paga	151	Saldo e validade do crédito pré-pago
Carregar cartão de raspar pré-pago	160	Introduza 160 [código do PIN do cartão de raspar] e prima a tecla <b>Chamar</b>
Serviço de chamada de teste gratuita Thuraya	11112	Permite verificar se o seu Thuraya XT-PRO está em bom estado de funcionamento e se a assinatura está válida

### Serviços de SMS:

Serviço	Número	Descrição
Serviço de carregamento por SMS	150	Carregue a sua conta pré-paga enviando SMS para o 150 no seguinte formato: #código do PIN do cartão de raspar com 14 dígitos#
Localizador de satélites	1300	A partir do menu de navegação, encontre a sua posição atual e envie-a através de SMS para o 1300 para obter informações de localização do satélite.
Serviço de retorno de chamadas Thuraya	1755	Envie gratuitamente uma notificação para outra pessoa para que lhe ligue de volta. Envie o número para o 1755 no seguinte formato: #número de telemóvel de destino#
Serviços de SMS para Twitter	1888	Envie "iniciar" por SMS para o 1888 para ativar o serviço. Uma vez ativado, pode enviar tweets enviando SMS para o 1888. Envie "Seguir [nome do utilizador]" para seguir novas contas.

### Códigos USSD:

Serviço	Número	Descrição
Carregar pré-pago	*150*cartão de raspar#	Introduza *150* código do PIN do cartão de raspar# e prima a tecla <b>Chamar</b>
Consulta de faturação de pré-pago	*151#	Introduza *151# e prima a tecla <b>Chamar</b>

## Serviços de dados via XT-PRO

Utilize serviços de dados configurando o seu XT-PRO como um modem de dados. Escolha entre GmPRS (até 60/15 Kbps de transferência/carregamento) ou Circuit Switched Data (9,6 Kbps).

Transfira o programa Thuraya XT-PRO Upgrader mais recente (pode ser encontrado no CD incluído ou no site da Thuraya) que também contém o controlador necessário para ligar o seu XT-PRO a um computador ou portátil para utilizar dados em modo de satélite.

### Passo 1

Execute o ficheiro de configuração – o programa Upgrader que inclui o controlador USB será instalado.

### Passo 2

Ligue o Thuraya XT-PRO ao computador/portátil com o cabo de dados USB e configure o telemóvel como um modem de dados.

### Passo 3

Crie uma ligação de acesso telefónico e, no campo do número de telefone de acesso telefónico, introduza o número de acesso \*99# para GmPRS ou 1722 para Circuit Switched Data.

Para instruções detalhadas sobre os passos 2 e 3, consulte o manual "Ligar o seu XT-PRO" que se encontra no CD ou no site da Thuraya.

## Nome do ponto de acesso (APN)

Existem três APN da Thuraya disponíveis; para alterar a predefinição, aceda a **Menu > Definições > GmPRS > APN:**

- GET (predefinição, sem compressão)
- GETLC (baixa compressão, as imagens serão comprimidas)
- GETHC (alta compressão, as imagens não serão transferidas)

Os modos GETLC e GETHC foram concebidos para comprimir todo o tráfego http que é conduzido através dos mesmos. Quaisquer emails e aplicações que não utilizem http serão entregues sem compressão.

# Utilizar o Thuraya XT-PRO

## Navegação

A funcionalidade de navegação do Thuraya XT-PRO é uma ferramenta poderosa que permite utilizar de várias formas as informações de localização. Suporta GPS, BeiDou e Glonass para uma máxima exatidão e flexibilidade.

- Saiba as suas coordenadas atuais.
- Introduza pontos intermédios para navegar até uma posição específica com a bússola eletrónica.
- Registe a sua posição num mapa a intervalos predefinidos de um segundo até uma hora.
- Escolha o sistema de navegação que pretende utilizar (GPS, GPS e BeiDou, GPS e Glonass).

Para utilizar a bússola integrada e ver a sensibilidade do GPS, aceda a **Menu > Navegação > Posição atual** e utilize as teclas de navegação esquerda/direita.

## SOS

O Thuraya XT-PRO permite efetuar uma chamada SOS e/ou enviar mensagens SOS para destinatários predeterminados premindo apenas um botão.

- Programe um destinatário de chamada SOS
- Programe até 10 destinatários de mensagens SOS (SMS e email)
- Inclua mensagens SOS diferentes para destinatários de SMS e destinatários de email
- Escolha a frequência de envio das mensagens SOS (a cada 3 minutos até a cada 24 horas)
- Altere o formato no qual as suas coordenadas serão recebidas

Agora que o SOS está configurado e que selecionou Chamada SOS ou Mensagem SOS, prima o botão SOS na lateral do XT-PRO para ativar (o ícone de SOS aparece na barra de estado de acordo com a configuração). Para desativar, pressione a tecla de função direita "Parar SOS" no ecrã inicial.



### Nota

Ative o SOS mesmo quando o XT-PRO está desligado premindo sem soltar o botão SOS por três segundos.

## Procura

O Thuraya XT-PRO pode ser utilizado para enviar as suas coordenadas para números predefinidos via SMS ou email a intervalos regulares.

- Programe até 10 destinatários de mensagens (SMS e email)
- Escolha a frequência de envio das mensagens (a cada 3 minutos até a cada 24 horas)
- Altere o formato no qual as suas coordenadas serão recebidas



### Nota

Como ativar e desativar a procura uma vez configurada:

- Para ativar, prima sem soltar a tecla de função direita no ecrã inicial ou aceda a **Menu > Procurar > Opções > Iniciar procura** (o ícone Procurar começará a piscar na barra de estado)
- Para desativar durante a utilização, prima e solte rapidamente a tecla de função direita no ecrã inicial ou aceda a **Menu > Procurar > Opções > Parar procura**

## Funcionalidades adicionais

O Thuraya XT-PRO inclui várias funcionalidades de produtividade:

### Organizer

Utilize o Organizer do Thuraya XT-PRO para uma gama de funcionalidades práticas, como agendar compromissos, utilizar a calculadora integrada e tomar notas.

### Relógio

Utilize o menu Relógio para definir a data e a hora, definir alarmes e utilizar o cronómetro e o fuso horário mundial.

## Notificação de chamada

O Thuraya XT-PRO permite-lhe receber uma notificação de chamada a receber mesmo que o sinal de satélite seja demasiado fraco para receber a própria chamada. Isto é particularmente útil quando o Thuraya XT-PRO está num bolso com a antena recolhida e recebe apenas um sinal fraco:

- 1 Estenda totalmente a antena do Thuraya XT-PRO.
- 2 Certifique-se de que tem uma linha de visão direta para o satélite.
- 3 Assim que o sinal se tornar forte o suficiente, o aviso desaparece do ecrã. Agora já será possível aceitar normalmente a chamada premindo a tecla Chamar.

# Utilizar o Thuraya XT-PRO

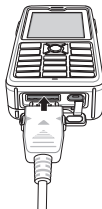
## Atualizações de software

A atualização do software só é necessária se a Thuraya lançar uma nova versão do software. Antes de realizar uma atualização, verifique a sua versão de software atual em Segurança > Versão do S/W para saber se é necessária uma atualização.

- 1 Transfira e instale o ficheiro mais recente do Thuraya XT-PRO Upgrader em [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com).
- 2 Transfira o software mais recente para o Thuraya XT-PRO em [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com).
- 3 Ligue o Thuraya XT-PRO com a bateria totalmente carregada.
- 4 Conecte o PC e o Thuraya XT-PRO utilizando o cabo USB.
- 5 Clique duas vezes no ícone do Thuraya XT-PRO Upgrader no ambiente de trabalho e o programa irá guiá-lo ao longo do processo de atualização.

## Como ligar o cabo de dados em caso de atualização do software:

Abra a tampa na parte inferior do telemóvel e conecte firmemente o cabo USB à tomada UDC.



Conecte a outra ponta do cabo de dados ao PC.

# Utilizar o Thuraya XT-PRO

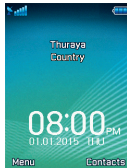
## Sugestões úteis

Função	Operação
Bloquear/ desbloquear o teclado numérico	Prima sem soltar a tecla # para bloquear o teclado numérico. Para desbloquear, prima a tecla de função direita seguida da tecla # num espaço de 3 segundos.
Modo Silencioso	Prima sem soltar a tecla * no ecrã inicial para alternar entre os modos Silencioso e Normal.
Verificar a sua posição atual	Aceda a <b>Menu &gt; Navegação &gt; Posição atual.</b>
Alterar o modo de introdução de texto	Prima sem soltar a tecla * para alternar entre os modos Texto auto. e Normal.
Alterar o idioma	Aceda a <b>Menu &gt; Definições &gt; Idioma.</b> Caso o XT-PRO esteja num idioma desconhecido, aceda a Menu e, no teclado numérico, prima o número 9 seguido do número 4. Isto leva-o diretamente para o menu Idioma.
Alta voz	Durante uma chamada ativa, prima sem soltar a tecla # para alternar entre alta voz e recetor.
Logótipos chamada	Para visualizar os números marcados recentemente, prima a tecla <b>Chamar</b> (ou aceda a Logótipos chamada).

## Atalhos predefinidos

Os seguintes menus podem ser acedidos diretamente a partir do ecrã inicial

utilizando as teclas de navegação:



**Organizer:** Prima a tecla para cima

**Procura de contactos:** Prima a tecla para baixo

**Navegação:** Prima a tecla para a esquerda

**Mensagens:** Prima a tecla para a direita

## Manutenção do Thuraya XT-PRO

O seu telemóvel por satélite deve estar em perfeito estado de funcionamento sempre que precisar dele. Para garantir que o telemóvel está preparado, um teste telefónico periódico da Thuraya assegura que o telemóvel por satélite estará a funcionar sempre que o precisar:

- Teste o seu telemóvel Thuraya regularmente, especialmente se não o utilizar durante algum tempo: ligue para o número gratuito **11 11 2** a partir do seu Thuraya XT-PRO para testar se este está a funcionar corretamente (este número só pode ser acedido a partir de cartões SIM Thuraya).
- Carregue a bateria do Thuraya XT-PRO uma vez por mês para garantir que o telemóvel estará pronto quando necessário.
- Verifique a sua assinatura ou saldo regularmente.

## Resolução de problemas

Problema	Solução
O Thuraya XT-PRO não se consegue estabelecer ligação à rede e aparece "Sem rede" no ecrã.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Experimente atualizar o registo do SAT acedendo a <b>Menu &gt; Rede &gt; Registo do SAT</b>.</li><li>• Certifique-se de que a linha de visão para o satélite não está obstruída por edifícios, árvores e montanhas.</li></ul>
Ícone de localização intermitente ou o Thuraya XT-PRO apresenta "Posição demasiado antiga".	<ul style="list-style-type: none"><li>• A informação de localização do Thuraya XT-PRO está a ser atualizada. Isto acontece automaticamente quando o telemóvel é ligado.</li></ul>
O Thuraya XT-PRO apresenta "Inserir SIM".	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se o cartão SIM está sujo ou danificado e experimente remover e voltar a inserir o cartão SIM.</li><li>• A introdução de um código PUK errado pode desativar o cartão SIM.</li><li>• Quando utilizar um cartão SIM diferente (além de um cartão SIM Thuraya) com o Thuraya XT-PRO no estrangeiro, o serviço de roaming deve estar ativo (contacte o seu operador para verificar se o roaming está ativo).</li></ul>
O Thuraya XT-PRO torna-se lento ou não responde.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Experimente reiniciar o telemóvel.</li><li>• Reponha o sistema caso o telemóvel apresente um problema persistente acedendo a <b>Menu &gt; Segurança</b>.<ul style="list-style-type: none"><li>- Reinício normal: permite repor o sistema sem perder as suas definições pessoais como contactos ou mensagens.</li><li>- Reinício de fábrica: O reinício de fábrica restaura as definições originais do telemóvel. Definições pessoais como contactos e mensagens serão apagadas.</li></ul></li></ul>
Perdeu ou esqueceu-se do código de segurança.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A definição de fábrica do código de segurança é 0000.</li><li>• Contacte o seu operador caso o número tenha sido alterado e esquecido.</li></ul>
Perdeu ou esqueceu-se dos códigos PIN/ PUK.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Introduzir três vezes um código do PIN errado irá bloquear o cartão SIM. Para desbloqueá-lo, tem de introduzir o código PUK.</li><li>• Após introduzir o código PUK, poderá definir um novo código do PIN.</li><li>• Caso se tenha esquecido do código PUK, contacte o seu operador.</li></ul>



# Перед началом работы

Перед использованием телефона Thuraya XT-PRO ознакомьтесь с мерами безопасности и внимательно прочитайте инструкции, содержащиеся в данном руководстве пользователя. Это поможет вам максимально эффективно использовать возможности вашего спутникового телефона.

## Безопасное использование

Следуйте предлагаемым рекомендациям для безопасного использования телефона Thuraya XT-PRO.



### БЕЗОПАСНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

Не включайте телефон в местах, где использование беспроводных телефонов запрещено, может вызвать помехи или привести к опасным ситуациям.



### ОТКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА В БОЛЬНИЦАХ

Следуйте правилам, установленным в больницах. Отключайте телефон рядом с медицинским оборудованием.



### БЕЗОПАСНОСТЬ НА ДОРОГЕ

Соблюдайте требования местного законодательства. Не берите телефон в руки во время управления транспортным средством. Вашей главной задачей должна быть безопасность на дороге.



### ОТКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА НА БОРТУ САМОЛЕТА

Следуйте установленным правилам. Беспроводные устройства могут вызвать помехи в системах авиационной навигации и связи.

## Оригинальные аксессуары

Используйте только аксессуары, одобренные компанией Thuraya.

- Ремонт этого устройства может осуществляться только квалифицированными специалистами.
- Не допускайте короткого замыкания батареи. Короткое замыкание может повредить батарею или само устройство.
- Не подвергайте устройство воздействию температуры выше 90 градусов Цельсия.
- Помните, что использование аксессуаров, не сертифицированных компанией Thuraya, может привести к опасным ситуациям. Использование зарядного устройства с нестандартными электрическими характеристиками потенциально опасно и может привести к повреждению телефона Thuraya XT-PRO, а также отменить действие гарантии.



### Внимание!

- ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НЕСТАНДАРТНОЙ БАТАРЕИ СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА.
- ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ УТИЛИЗИРОВАНЫ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ ПРАВИЛАМИ.

## Перед началом работы

### Правила обращения с телефоном Thuraya XT-PRO

Перечисленные ниже рекомендации помогут поддержать спутниковый телефон в рабочем состоянии и сохранить действие гарантии.

- В случае намокания устройства немедленно извлеките батарею и дайте устройству полностью высохнуть перед тем, как заменить батарею. В жидкостях и влаге могут содержаться минеральные вещества, способные повредить электронные схемы.
- Не храните и не используйте устройство в пыльных или грязных местах. Это может привести к повреждению электронных элементов и подвижных деталей устройства.
- Не храните устройство в помещениях с температурой выше допустимого предела. Высокая температура может привести к повреждению батареи и сократить срок службы устройства.
- Не храните устройство в помещениях с температурой ниже допустимой. Влага, образовавшаяся внутри устройства при переходе к нормальной температуре, может привести к повреждению электронных компонентов.
- При вскрытии устройства следуйте указаниям данного руководства.
- Неавторизованная модификация устройства, а также добавление дополнительных элементов и антенн могут противоречить стандартам, регулирующим использование радиоборудования, и привести к повреждению устройства.
- Перед сдачей устройства в сервисный центр обязательно создайте резервную копию данных, которые необходимо сохранить, например сведения о контактах и записи в календаре.

### Меры предосторожности при использовании телефона Thuraya XT-PRO

Телефон Thuraya XT-PRO устойчив к воздействию пыли, брызг и ударов. Необходимая степень защиты обеспечивается правильной сборкой следующих элементов.

- Крышка разъема USB



- Батарея



- Крышка разъема для гарнитуры



- Крышка разъема для антенны



#### Примечание

Неправильное размещение этих элементов может привести к попаданию пыли и влаги и вызвать сбои в работе устройства.

## Распаковка телефона Thuraya XT-PRO

### Комплект поставки



Телефон



Батарея



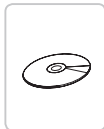
Дорожное зарядное устройство



Гарнитура



Кабель для передачи данных



Компакт-диск



Информационный буклет



Руководство пользователя и список аксессуаров



Автомобильное зарядное устройство


## Описание деталей



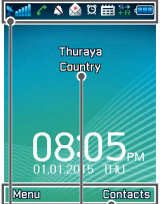
- 1 Спутниковая антенна
- 2 Кнопки регулировки громкости
- 3 Левая функциональная клавиша
- 4 Клавиша вызова
- 5 Буквенно-цифровая клавиатура
- 6 Навигационные клавиши
- 7 Клавиша выбора
- 8 Микрофон
- 9 Правая функциональная клавиша
- 10 Клавиша завершения вызова
- 11 Разъем для гарнитуры
- 12 Кнопка SOS
- 13 Радиочастотный разъем
- 14 Микрофон с громкоговорителем
- 15 Фиксатор батареи
- 16 Держатель SIM-карты
- 17 Разъем кабеля передачи данных
- 18 Разъем для зарядного устройства

## Перед началом работы


























### Включение устройства и подключение к сети

Нажмите  и удерживайте две секунды. После включения телефон XT-PRO автоматически осуществляет поиск сети и запрашивает сведения о местоположении. Если значки спутникового подключения и местоположения мигают, телефон еще не получил сведения о местоположении. После того как значки перестанут мигать, можно будет осуществить вызов или отправить сообщение. После подключения к сети на экране телефона отобразятся сведения о стране и уровне сигнала.

### Главный экран телефона XT-PRO



The screenshot shows the home screen of the XT-PRO phone. At the top, it displays 'Thuraya Country' and the time '08:05 PM' on '01.01.2015'. Below the time are 'Menu' and 'Contacts' buttons. The screen is surrounded by various status and notification icons.

Спутниковый сигнал			Вызов SOS
Слабый сигнал. Направьте антенну на спутник.			Сигнал SOS включен.
Роуминг			Сообщение SOS
Активный вызов			Непрочитанные SMS
Микрофон с громкоговорителем			Голосовая почта
Звук отключен.			Голосовая почта и SMS
Получение сведений о местоположении			Память входящих SMS заполнена.
Беззвучный режим			Сообщение отслеживания
Гарнитура подключена.			Отслеживание включено.
Шифрование вызова отключено.			Будильник
Переадресация			Расписание
Соединение GmPRS (во время соединения GmPRS мигает значок)			Обмен данными с внешним устройством
Соединение GmPRS приостановлено.			

## Обзор меню телефона XT-PRO

### Сообщения

- 1 Нов. сообщ.
- 2 Входящие
- 3 Черновик
- 4 Отправленные
- 5 Исходящие
- 6 Шаблоны
- 7 Настройки
- 8 Информ. сообщен.
- 9 Сост. памяти
- 10 Удалить сообщения

### Контакты

- 1 Поиск
- 2 Добавить контакт
- 3 Группа
- 4 Быстрый набор
- 5 Копир.
- 6 Удалить
- 7 Сост. памяти

### Журнал

- 1 Пропущенные
- 2 Принятые
- 3 Набранные
- 4 Удалить
- 5 Длит. вызова

### Сеть

- 1 Режим сети
- 2 Регистрац. спут.
- 3 Предпочтение

### Безоп-ть

- 1 PIN-код
- 2 Защитный код
- 3 Код запрета
- 4 Фиксиров. набор
- 5 Закрытая группа
- 6 Номер IMEI
- 7 Версия ПО
- 8 Программный сброс
- 9 Восстановление заводских настроек

### Настройки

- 1 Тел.
- 2 Вызов
- 3 GmPRS
- 4 Язык
- 5 Соед. данных
- 6 Мастер настр.
- 7 Моя информация

### Организер

- 1 Календарь
- 2 Кальк-тор
- 3 Примечания

### Часы

- 1 Звонок будильника
- 2 Секундомер
- 3 Мир. время
- 4 Время/дата

### Звуки

- 1 Мелодии
- 2 Тип звонка
- 3 Звук клавиш
- 4 Звуковой сигнал при запуске
- 5 Громк.

### Навигация

- 1 Текущ. положение
- 2 Путевые точки
- 3 Регистр. полож.
- 4 Системы навигации

### SOS

- 1 Получ. вызова
- 2 Получатель(и) сообщ.
- 3 SOS-сообщение (SMS)
- 4 SOS-сообщение (email)
- 5 Частота отпр. сообщ.
- 6 Формат вывода

### Отслеживание

- 1 Получателей
- 2 Интервал отслег.
- 3 Формат вывода

# Начало работы

## Вызовы

### Осуществление вызова

Для осуществления вызова наберите номер телефона на клавиатуре или выберите сохраненный контакт, а затем нажмите клавишу **Вызов**.

### Прием вызова

Для приема вызова нажмите клавишу **Вызов** или любую другую клавишу на клавиатуре.

### Во время вызова

Во время вызова можно отключить микрофон или поставить вызов на удержание с помощью меню **Парам..**

### Переключение между вызовами

Чтобы переключиться с активного вызова на новый поступивший вызов, выберите **Смена**. Таким образом можно подключиться максимум к шести абонентам.

## Конференц-вызовы

- 1 Во время активного вызова выберите **Парам.** > **Нов. вызов**. Первый вызов автоматически переводится в режим удержания.
- 2 Наберите номер другого абонента.
- 3 Для добавления первого абонента к конференц-вызову выберите **Парам.** > **Конференция**. Повторяя шаги с 1 по 3, можно добавить к конференц-вызову максимум шесть абонентов.



### Примечание

Во время конференц-вызова можно выбрать одного абонента и говорить только с ним. Выберите абонента, а затем выберите **Парам.** > **Личный**. Все прочие абоненты автоматически переводятся в режим удержания.

# Начало работы

## Сообщения

С помощью меню **Сообщение** можно читать, создавать и отправлять сообщения.

### Отправка сообщений

- 1 Чтобы отправить новое сообщение, выберите **Меню > Сообщение > Нов. сообщ.**. Можно отправить SMS, SMS по электронной почте или факс.
- 2 Введите сообщение.
- 3 Добавьте сведения о получателе.
- 4 Выберите **Парам. > Отпр.**



#### Примечание

Для ввода символов нажмите клавишу \*. Для переключения между буквенной и цифровой клавиатурой нажмите клавишу #. Для автоматической подстановки текста выберите **Парам. > Автотекст**.

### Удаление сообщений

Для удаления одного сообщения выберите сообщение и нажмите **Парам. > Удалить**. Для удаления всех сообщений в выбранной папке выберите **Меню > Сообщение > Удалить сообщения**.

## Контакты

С помощью меню «Контакты» можно организовать адресную книгу телефона, добавляя и редактируя контакты.

### Добавление контакта

- 1 Введите номер телефона и нажмите клавишу **Выбор**. Также можно выбрать **Контакты > Добавить контакт**.
- 2 Выберите место сохранения контакта (память телефона или SIM-карта) и укажите сведения о номере телефона.

### Управление группами

Управление контактами в списке контактов можно упростить путем добавления контактов в группы. Можно назначить мелодию каждой группе, а также отправлять SMS всем контактам в группе. Чтобы добавить контакт в группу, выберите **Меню > Контакты > Группа > Выбор группы > Парам. > Добавить**.

### Добавление контактов в список для быстрого набора

Чтобы добавить контакт в список для быстрого набора, выберите **Меню > Контакты > Быстрый набор**. Выберите любую клавишу и нажмите **Парам. > Назнач**.



#### Примечание

Кроме того, с помощью меню «Контакты» можно копировать контакты с SIM-карты на телефон и обратно, удалять контакты, а также проверять объем доступной памяти на телефоне.

# Использование телефона Thuraya XT-PRO

## Короткие номера Thuraya

С помощью перечисленных ниже коротких номеров можно воспользоваться некоторыми услугами сети Thuraya (доступно только с SIM-картами Thuraya).

### Службы вызовов:

Служба	Номер	Описание
Сервисная служба Thuraya	100	Круглосуточная связь с представителем сервисной службы Thuraya
Служба голосовой почты Thuraya	123	Доступ к настройкам и сообщениям голосовой почты
Главное меню предоплаченного счета	150	Переход к главному меню предоплаченного счета для пополнения счета и получения сведений о своем номере телефона.
Сведения о предоплаченном счете	151	Баланс и срок действия предоплаченного счета
Пополнение предоплаченного счета с помощью карты оплаты	160	Введите 160 [PIN-код карты] и нажмите клавишу <b>Вызов</b> .
Бесплатная служба тестового вызова Thuraya	11112	Проверка работоспособности телефона Thuraya XT-PRO и срока действия подписки

### Службы SMS:

Служба	Номер	Описание
Служба пополнения SMS	150	Пополнение предоплаченного счета с помощью SMS на номер 150 в формате #14 знаков PIN-кода на карте оплаты#
Определение местоположения со спутника	1300	Для получения со спутника сведений о местоположении необходимо определить текущее положение в меню навигации и отправить с помощью SMS на номер 1300.
Служба обратного вызова Thuraya	1755	Бесплатная отправка сообщения другому абоненту с просьбой перезвонить. На номер 1755 необходимо отправить номер телефона в формате #номер телефона получателя#
Службы SMS для Twitter	1888	Чтобы активировать эту службу, необходимо отправить SMS со словом start («начать») на номер 1888. После активации этой службы можно отправлять SMS на номер 1888 с текстом сообщения в Twitter. Чтобы подписаться на нового пользователя, отправьте сообщение Follow [username] («Подписаться на [имя пользователя]»).

### Коды USSD:

Служба	Номер	Описание
Пополнение предоплаченного счета	*150*номер карты#	Введите *150* PIN-код карты# и нажмите клавишу <b>Вызов</b> .
Запрос баланса предоплаченного счета	*151#	Введите *151# и нажмите клавишу <b>Вызов</b> .



# Использование телефона Thuraya XT-PRO

## Службы передачи данных с помощью XT-PRO

Службы передачи данных позволяют использовать телефон XT-PRO в качестве модема для передачи данных. Выберите GmPRS (скорость приема/отправки данных до 60/15 кбит/с) или CSD (9,6 кбит/с):

Загрузите последнюю версию программы обновления Thuraya XT-PRO с веб-сайта Thuraya или найдите ее на компакт-диске. Эта программа содержит драйвер, необходимый для подключения XT-PRO к ПК или ноутбуку для использования данных в режиме спутниковой связи.

### Шаг 1

Запустите файл установки, чтобы установить драйвер USB и программу обновления.

### Шаг 2

Подключите телефон Thuraya XT-PRO к ПК или ноутбуку с помощью кабеля USB и настройте телефон в качестве модема для передачи данных.

### Шаг 3

Создайте коммутируемое соединение и введите номер доступа \*99# для GmPRS или 1722 для CSD в поле для номера телефона.

Подробные указания для шагов 2 и 3 см. в руководстве «Подключение XT-PRO» на компакт-диске или на веб-сайте Thuraya.

## Имя точки доступа (APN)

Для точки доступа Thuraya можно выбрать одно из трех имен. Чтобы изменить настройки по умолчанию, выберите **Меню** >

**Настройки** > **GmPRS** > **APN**:

- GET (по умолчанию, без сжатия)
- GETLC (низкая степень сжатия, изображения будут сжиматься)
- GETHC (высокая степень сжатия, изображения не будут загружаться)

Точки доступа GETLC и GETHC разработаны для сжатия проходящего через них трафика по протоколу http. Данные приложений и электронной почты, передаваемые по другим протоколам, не будут сжиматься.

# Использование телефона Thuraya XT-PRO

## Навигация

Функция навигации телефона Thuraya XT-PRO представляет собой мощный инструмент с широкими возможностями использования информации о местоположении. Поддержка систем GPS, BeiDou и ГЛОНАСС обеспечивает максимальную точность и гибкость.

- Определение текущих координат.
- Указание путевых точек для осуществления навигации к определенному месту с помощью электронного компаса.
- Указание положения на карте через равные промежутки времени (от одной секунды до одного часа).
- Выбор предпочтительной системы навигации (GPS, GPS и BeiDou, GPS и ГЛОНАСС).

Для использования встроенного компаса и просмотра чувствительности системы GPS выберите **Меню > Навигация > Текущ. положение** и воспользуйтесь клавишами навигации влево/вправо.

## SOS

С помощью телефона Thuraya XT-PRO нажатием одной кнопки можно совершать экстренные звонки SOS и отправлять сообщения SOS заранее определенным получателям.

- Назначение адресата для звонка SOS
- Назначение до 10 получателей сообщений SOS (SMS и электронная почта)
- Различные сообщения SOS для отправки по электронной почте и SMS
- Установка периодичности отправки сообщений SOS (минимальное значение — каждые 3 минуты, максимальное — каждые 24 часа)
- Изменение формата передачи координат

После настройки SOS и выбора по крайней мере одного способа экстренной связи (звонок SOS или сообщение SOS) включите эту функцию, нажав кнопку SOS на боковой панели телефона XT-PRO (в строке состояния будет отображаться значок SOS в соответствии с настройкой). Для отключения перейдите на главный экран, а затем нажмите правую функциональную клавишу «Ост. SOS».



### Примечание

Функцию SOS можно активировать даже при выключенном телефоне XT-PRO, для этого нажмите и удерживайте кнопку SOS в течение трех секунд.

# Использование телефона Thuraya XT-PRO

## Отслеживание

С помощью телефона Thuraya XT-PRO можно отправить SMS или электронное письмо со своими координатами заранее указанным абонентам.

- Назначение до 10 получателей сообщений (SMS и электронная почта)
- Определение периодичности отправки сообщений (минимальное значение — каждые 3 минуты, максимальное — каждые 24 часа)
- Изменение формата передачи координат



### Примечание

Включение и отключение отслеживания после завершения настройки

- Для включения необходимо перейти на главный экран, а затем нажать и удерживать правую функциональную клавишу или выбрать **Меню > Отслеживание > Парам.** > Начать отслеживание (после этого в строке состояния начнет мигать значок отслеживания).
- Для отключения необходимо перейти на главный экран, а затем нажать и отпустить правую функциональную клавишу или выбрать **Меню > Отслеживание > Парам.** > Остановить отслеживание.

## Дополнительные функции

Телефон Thuraya XT-PRO поддерживает множество полезных функций.

### Органайзер

В меню «Органайзер» телефона Thuraya XT-PRO доступны такие полезные функции, как расписания, встроенный калькулятор и заметки.

### Часы

С помощью меню «Часы» можно установить дату, время, будильник, а также воспользоваться секундомером и посмотреть мировое время.

## Уведомление о вызове

С помощью телефона Thuraya XT-PRO можно получать уведомления о входящем вызове, даже если сигнал спутника слишком слаб для приема этого вызова. Эта функция особенно полезна в случае, когда телефон Thuraya XT-PRO находится в кармане со сложной антенной и принимает только слабый сигнал.

- 1 Полностью выдвиньте антенну Thuraya XT-PRO.
- 2 Убедитесь, что спутник находится на линии прямой видимости.
- 3 Когда мощность сигнала достигает достаточного уровня, предупреждение пропадает с экрана. После этого можно принимать вызовы, как обычно, путем нажатия клавиши «Вызов».

# Использование телефона Thuraya XT-PRO

## Обновление программного обеспечения

Необходимость в обновлении программного обеспечения возникает, только когда компания Thuraya выпускает его новую версию. Прежде чем выполнять обновление, убедитесь в его необходимости, проверив текущую версию в меню «Безоп-ть» > «Версия ПО».

- 1 Загрузите последнюю версию программы обновления для телефона Thuraya XT-PRO с веб-сайта [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com) и установите ее.
- 2 Загрузите последнюю версию программного обеспечения Thuraya XT-PRO с веб-сайта [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com).
- 3 Полностью зарядите батарею телефона Thuraya XT-PRO и включите его.
- 4 Подключите Thuraya XT-PRO к ПК с помощью USB-кабеля.
- 5 Дважды щелкните значок программы обновления Thuraya XT-PRO на рабочем столе и следуйте инструкциям.

## Подключение кабеля передачи данных для обновления программного обеспечения

Откройте крышку в нижней части телефона и вставьте USB-кабель в соответствующий разъем.



После этого вставьте другой конец кабеля в разъем на ПК.

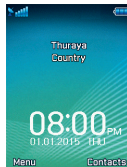
# Использование телефона Thuraya XT-PRO

## Полезные советы

Функция	Действие
Блокировка/ разблокировка клавиатуры	Для блокировки клавиатуры нажмите и удерживайте клавишу #. Для разблокировки клавиатуры сначала нажмите правую функциональную клавишу, а затем нажмите и удерживайте в течение трех секунд клавишу #.
Беззвучный режим	Для переключения между беззвучным и обычным режимами перейдите на главный экран, а затем нажмите и удерживайте клавишу *.
Проверка текущего положения	Выберите <b>Меню</b> > <b>Навигация</b> > <b>Текущ. положение</b> .
Изменение режима ввода текста	Нажмите и удерживайте клавишу * для переключения между режимом «Автотекст» и обычным режимом.
Смена языка	Выберите <b>Меню</b> > <b>Настройки</b> > <b>Язык</b> . Если язык системы изменился на неизвестный вам язык, выберите «Меню», нажмите на клавиатуре цифру 9, а затем 4. Таким способом можно быстро перейти в меню выбора языка.
Микрофон с громкоговорителем	Во время разговора нажмите и удерживайте клавишу # для переключения между динамиком и микрофоном с громкоговорителем.
Журнал	Для просмотра последних набранных номеров нажмите клавишу <b>Вызов</b> (или перейдите в журнал вызовов).

## Сочетания клавиш

С главного экрана с помощью клавиш навигации можно перейти к следующим разделам меню:



- Организер:** нажмите кнопку «Вверх»  
**Поиск контактов:** нажмите кнопку «Вниз»  
**Навигация:** нажмите кнопку «Влево»  
**Сообщения:** нажмите кнопку «Вправо»

## Обслуживание телефона Thuraya XT-PRO

Очень важно, чтобы ваш спутниковый телефон всегда был в оптимальном рабочем состоянии. Чтобы гарантировать рабочее состояние телефона Thuraya, следует выполнять регулярные проверки.

- Регулярно тестируйте свой телефон Thuraya, особенно если вы не пользовались им какое-то время: для проверки работоспособности телефона Thuraya XT-PRO позвоните по бесплатному номеру **11 11 2** (номер доступен только при использовании SIM-карт Thuraya).
- Заряжайте батарею телефона Thuraya XT-PRO раз в месяц, чтобы он не разрядился в самый неподходящий момент.
- Регулярно проверяйте состояние счета или подписки.

## Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Телефону Thuraya XT-PRO не удается подключиться к сети. На экране отображается сообщение «Нет сети».	<ul style="list-style-type: none"><li>• Для обновления регистрации спутника выберите <b>Меню &gt; Сеть &gt; Регистрац. спут.</b></li><li>• Убедитесь, что прямой связи со спутниками не препятствуют высотные здания, деревья и горы.</li></ul>
Значок положения мигает, либо на экране Thuraya XT-PRO отображается сообщение «Положение устарело».	<ul style="list-style-type: none"><li>• Телефон Thuraya XT-PRO обновляет сведения о положении. Это происходит автоматически при включении телефона.</li></ul>
На экране Thuraya XT-PRO отображается сообщение «Вставьте SIM-карту».	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что SIM-карта не повреждена и не испачкана, извлеките ее и вставьте повторно.</li><li>• Возможно, вы деактивировали SIM-карту, введя неправильный PUK-код.</li><li>• Если при нахождении за границей вы используете в телефоне Thuraya XT-PRO SIM-карту, не предоставленную компанией Thuraya, необходимо подключить услугу роуминга. Чтобы убедиться в наличии услуги роуминга, свяжитесь с поставщиком услуг.</li></ul>
Телефон Thuraya XT-PRO не отвечает на команды или зависает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Попробуйте перезапустить телефон.</li><li>• Если проблема не устраняется, выполните сброс, выбрав <b>Меню &gt; Безоп-ть</b>.<ul style="list-style-type: none"><li>- Программный сброс Можно выполнить программный сброс телефона без удаления личных данных, например контактов и сообщений.</li><li>- Восстановление заводских настроек При восстановлении заводских настроек восстанавливаются настройки телефона, заданные при поставке. Личные данные, например контакты и сообщения, удаляются.</li></ul></li></ul>
Вы забыли или потеряли защитный код.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Значение защитного кода по умолчанию — 0000.</li><li>• Если вы изменили защитный код и забыли его, свяжитесь с поставщиком услуг.</li></ul>
Вы забыли или потеряли код PIN или PUK.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если трижды ввести неправильный PIN-код, SIM-карта блокируется. Для разблокировки необходимо ввести PUK-код.</li><li>• После ввода PUK-кода можно задать новый PIN-код.</li><li>• Если вы забыли PUK-код, свяжитесь с поставщиком услуг.</li></ul>

## Başlamadan önce

Thuraya XT-PRO cihazınızı kullanmaya başlamadan önce lütfen bu kılavuzda belirtilen güvenlik önlemlerini ve kullanım talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun ve öğrenin. Böylece uydu telefonunuzu en verimli şekilde kullanabilirsiniz.

### Güvenliğiniz için

Aşağıdaki yönergeler Thuraya XT-PRO cihazınızı güvenli bir şekilde kullanmanıza yardımcı olacaktır.



#### GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE AÇIN

Kablosuz telefon kullanımının yasak olduğu yerlerde ve parazite veya tehlikeye neden olabileceği zamanlarda telefonu açmayın.



#### HASTANELERDE KAPATIN

Hastanede belirtilen sınırlamalara uyun. Telefonu tıbbi cihazların yanında iken kapatın.



#### ÖNCE YOL GÜVENLİĞİ

Tüm yerel kanunlara uyun. Aracınızı kullanırken cihazı elinizde tutmayın ve ellerinizin boş olduğundan emin olun. Sürüş sırasındaki ilk düşünceniz yol güvenliği olmalıdır.



#### UÇAKTAYKEN TELEFONUNUZU KAPATIN

Sınırlamalara uyun. Kablosuz cihazlar uçağın gezinme ve haberleşme sistemleri açısından zararlı enterferansa neden olabilmektedir.

### Orijinal aksesuarlar

Telefonunuz için yalnızca Thuraya onaylı aksesuarları kullanın.

- Sadece kalifiye personel bu ürünün kurulum ve onarım işlerini yapabilir.
- Pili kısa devre yapmayın. Terminallere kısa devre yaptırmak pile veya bağlantı elemanlarına zarar verebilir.
- 90 santigrat dereceyi aşan sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Thuraya sertifikalı olmayan aksesuarları kullanırken tehlikelerin bilincinde olun. Farklılık gösteren elektrik spesifikasyonları Thuraya XT-PRO cihazınıza zarar verebilir; bu tip aksesuarlar cihazınızın garantisini geçersiz kılabilir ve potansiyel açıdan zararlı olabilir.



#### Dikkat

- PİL YANLIŞ BİR PİL TÜRÜYLE DEĞİŞTİRİLİRSE PATLAMA TEHLİKESİ VARDIR.
- KULLANILMIŞ PİLLERİ TALİMATLARA GÖRE ATIN.

## Başlamadan önce

### Thuraya XT-PRO cihazınızın bakımı

Aşağıdaki öneriler uydu telefonunuzu iyi koşullarda sağlamanıza ve garanti kapsamını korumanıza yardımcı olacaktır.

- Cihazınız ıslanırsa, pili derhal çıkarın ve tekrar takmadan önce tamamen kuruduklarından emin olun. Sıvı maddeler ve nem, elektronik devrelere zarar verebilecek mineraller içerebilir.
- Cihazı tozlu veya kirli alanlarda kullanmayın veya saklamayın. Hareket eden parçalar ve elektronik bileşenler hasar görebilir.
- Cihazı çok sıcak alanlarda saklamayın. Yüksek sıcaklıklar cihazın kullanım ömrünü kısaltabilir ve pillere zarar verebilir.
- Cihazı çok soğuk alanlarda saklamayın. Cihaz normal sıcaklığına döndüğünde, cihazın içerisinde nem oluşabilir ve bu nem elektronik devrelere zarar verebilir.
- Cihazı bu kılavuzda belirtilen dışında başka şekillerde açmaya çalışmayın.
- İzin verilmeyen antenler, modifikasyonlar veya eklentiler cihaza zarar verebilir ve telsiz cihazların tabi olduğu düzenlemelere aykırılık teşkil edebilir.
- Cihazınızı bir servis istasyonuna göndermeden önce daima saklamak istediğiniz verilerin (kişiler, takvim notları vb.) bir yedeğini oluşturun.

### Thuraya XT-PRO cihazına yönelik önlemler

Thuraya XT-PRO cihazınız sıçramalara karşı dirençlidir, toz geçirmez ve darbeye dayanıklıdır. Doğru korunmasını sağlamak için, aşağıdaki parçaların doğru birleştirildiğinden emin olun:

- USB/UDC kapak



- Pil



- Kulaklık jakı kapağı



- Anten jakı kapağı



#### Not

Bu parçalar doğru bir şekilde birleştirilmezse, cihazın içine su veya toz kaçmasına ve sonuç olarak arızalara neden olabilir.



## Başlamadan önce

### Thuraya XT-PRO cihazınızı paketinden çıkarma

Paketinizde aşağıdaki parçalar bulunur:



Telefon



Pil



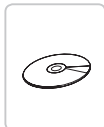
Seyahat Şarj Aleti



Kulaklık



Veri Kablosu



Destek CD'si



Bilgi Föyü



Kullanıcı Kılavuzu ve Aksesuar Belgesi



Araç Şarj Aleti


### Parça açıklaması



- 1 Uydu anteni
- 2 Ses düğmeleri
- 3 Sol işlev tuşu
- 4 Ara tuşu
- 5 Alfanümerik tuş takımı
- 6 Gezinme tuşları
- 7 Seçim tuşu
- 8 Mikrofon
- 9 Sağ işlev tuşu
- 10 Son tuşu
- 11 Kulaklık jakı
- 12 SOS düğmesi
- 13 RF konektörü
- 14 Hoparlör
- 15 Pil çıkarma
- 16 SIM kart tutucu
- 17 Veri kablosu jakı
- 18 Şarj aleti jakı

## Başlamadan önce

### Cihazın açılması ve şebekeye bağlanması

İki saniye süreyle  simbole basın ve Thuraya XT-PRO açıldığında, telefon ağ araması yapacak ve konum bilgilerini elde edecektir. Uydu ve konum simgeleri yanıp sönüyorsa, telefon henüz konum bilgisini almamıştır ve yanıp sönme durumunda çağrı yapabilir veya mesaj gönderebilirsiniz. Şebekeye başarılı kayıt ile, telefon ülkeyi ve sinyal gücünü gösterir.

### XT-PRO ana ekran



The screenshot shows the main screen of the XT-PRO device. At the top, there is a status bar with various icons. The main display area shows the text "Thuraya Country" at the top, a large digital clock displaying "08:05 PM" and "01.01.2015" below it. At the bottom of the screen, there are two buttons labeled "Menu" and "Contacts".

Surrounding the screenshot are various status icons and their corresponding labels in Turkish:

- Uydu sinyali (Satellite signal)
- Zayıf sinyal. Anteni uyduya doğru döndürün (Weak signal. Turn antenna towards satellite)
- Dolaşım (Roaming)
- Etkin çağrı (Active call)
- Hoparlör (Speaker)
- Sesini kapat (Mute)
- Konum bilgilerinin alınması (Location information received)
- Sessiz (Silent)
- Kulaklık bağlı (Headset connected)
- Kriptoloma (çağrı şifreleme) kapalı (Encryption (call) off)
- Çağrıyı yönlendir (Call forwarding)
- GmPRS bağlanıyor (bir GmPRS bağlantısı sırasında yanıp sönme simgesi) (GmPRS connecting (during GmPRS connection, flashing icon))
- GmPRS duraklatıldı (GmPRS suspended)
- SOS çağırısı (SOS call)
- SOS SOS etkin (SOS SOS active)
- SOS mesajı (SOS message)
- Okunmamış SMS (Unread SMS)
- Sesli posta (Voice mail)
- Sesli posta + SMS (Voice mail + SMS)
- SMS gelen kutusu dolu (SMS inbox full)
- İzleme mesajı (Monitoring message)
- İzleme etkin (Monitoring active)
- Alarm (Alarm)
- Program hatırlatıcı (Program reminder)
- Harici bir cihaza veri gönderme ve cihazdan veri alma (Send data to external device and receive data from device)

Additional labels pointing to the screen:

- Durum çubuğu (Status bar)
- Kullanılabilir işlev tuşu fonksiyonları (Available function keys)
- Ağ bilgisi (Network information)

## XT-PRO menüsüne genel bakış

### Mesajlar

- 1 Yeni Mesaj
- 2 Gelen Kutusu
- 3 Taslaklar
- 4 Gönderilen mesajlar
- 5 Gidenler
- 6 Şablonlar
- 7 Ayarlar
- 8 Bilgi mesajı
- 9 Bellek durumu
- 10 Mesajları sil

### Kişiler

- 1 Arama
- 2 Kişi ekle
- 3 Grup
- 4 Hızlı tuşla
- 5 Kopyala
- 6 Sil
- 7 Bellek durumu

### Çağrı Kaydı

- 1 Cevapsız
- 2 Gelen Aramalar
- 3 Ara. Numaralar
- 4 Sil
- 5 Çağrı süresi

### Şebeke

- 1 Şebeke modu
- 2 Uydu kaydı
- 3 Tercih

### Güvenlik

- 1 PIN kodu
- 2 Güvenlik Kodu
- 3 Engelleme Kodu
- 4 Sabit Arama
- 5 Kapalı Kull Grubu
- 6 IMEI Numarası
- 7 Yazılım Sürümü
- 8 Yumuşak sıfırlama
- 9 Varsayıllana sıfırlama

### Ayarlar

- 1 Telefon
- 2 Arama
- 3 GmPRS
- 4 Dil
- 5 Veri bağlantısı
- 6 Ayar Sihirbazı
- 7 Bilgilerim

### Ajanda

- 1 Takvim
- 2 Hesap Makinesi
- 3 Notlar

### Saat

- 1 Alarm
- 2 Kronometre
- 3 Dünya saati
- 4 Saat/Tarih

### Sesler

- 1 Zil sesleri
- 2 Çalma türü
- 3 Tuş tonu
- 4 Başlangıç sesi
- 5 Seviye

### Gezinme

- 1 Şimdiki konum
- 2 Yol noktaları
- 3 Pozisyon kaydı
- 4 Gezinme sistemleri

### SOS

- 1 Çağrı alıcısı
- 2 Mesaj alıcısı (alıcılardan)
- 3 SOS mesajı (SMS)
- 4 SOS mesajı (e-posta)
- 5 Mesaj aralığı
- 6 Çıkış formatı

### İzleme

- 1 Alıcı(lar)
- 2 İzleme aralığı
- 3 Çıkış formatı

# Başlarken

## Çağrılar

### Bir çağrı yapma

Bir çağrı yapmak için, tuş takımını kullanarak bir telefon numarası girin veya kaydedilmiş bir kişiyi seçip **Ara** tuşuna basın.

### Bir çağrıyı alma

Bir çağrıyı almak için, **Ara** tuşuna veya tuş takımındaki herhangi bir tuşa basın.

### Bir çağrı sırasında

Bir çağrı sırasında, çağrının sesini kapatabilir veya **Seçenekler** menüsünden çağrıyı beklemeye alabilirsiniz.

### Çağrılarını değiştirme

Mevcut etkin çağrı sırasındaki gelen çağrıyı alırken, **Swap** seçeneğini seçin. Bu, en çok 6 kullanıcıya bağlanmanızı sağlar.

## Konferans çağrılar

- 1 Etkin bir çağrı sırasında, **Seçenekler** > **Yeni çağrı**'ya gidin. Birinci çağrı otomatik olarak beklemeye alınır.
- 2 Diğer kullanıcının telefon numarasını arayın.
- 3 İlk kullanıcıyı konferans çağrısına eklemek için, **Seçenekler** > **Konferans**'a gidin.  
1 - 3 adımlarını tekrarlayarak konferans çağrısındaki kişi sayısını 6'ya kadar çıkarabilirsiniz.



### Not

Bir konferans çağrı sırasında, bir kullanıcıyla özel olarak konuşmayı seçebilirsiniz. Kullanıcıyı seçin ve **Seçenekler** > **Özel**'e gidin ve tüm diğer çağrılar otomatik olarak beklemeye alınır.

## Mesajlar

**Mesajlar** menüsünü kullanarak mesajları kolaylıkla okuyabilir, oluşturabilir ve gönderebilirsiniz.

### Mesajları gönderme

- 1 Yeni bir mesaj göndermek için, **Menü** > **Mesajlar** > **Yeni Mesaj**'a gidin, buradan SMS, e-postaya SMS gönderebilirsiniz.
- 2 Mesajı girin.
- 3 Alıcının (alıcıların) bilgilerini ekleyin.
- 4 **Seçenekler** > **Gönder**'i seçin.



#### Not

Sembol girişi için \* tuşuna basın, sayı ve metin arasında geçiş yapmak için # tuşuna basın ve tahmine dayalı metin girişi için **Seçenekler** > **Otomatik Metin**'e basın.

### Mesajların Silinmesi

Mesajları her seferinde bir tane seçerek teker teker silin ve **Seçenekler** > **Sil** yolunu izleyin. Seçili klasördeki tüm mesajları silmek için **Menü** > **Mesajlar** > **Mesajları Sil** yolunu izleyin.

## Kişiler

Kişiler menüsünden kişileri telefonunuza kaydedebilir, düzenleyebilir ve adres defterinizi yönetebilirsiniz.

### Bir kişi ekleme

- 1 Bir telefon numarası girin ve **Seçim** tuşuna basın. Veya **Kişiler** > **Kişi Ekle** yolunu izleyin.
- 2 Saklama konumunu (telefon veya SIM kart) ve telefon numarası bilgisini seçin.

### Grupların Yönetilmesi

Kişi listenizdeki kişileri bir Gruba ekleyerek onları kolay bir şekilde yönetebilirsiniz. Bu, her Grup için belirli zil seslerini ayarlamana ve bir Grubun tüm üyelerine SMS'ler göndermenize izin verecektir. Bir kişiyi bir Gruba eklemek için, **Menü** > **Kişiler** > **Grup** > **Grup seçin** > **Seçenekler** > **Ekle** yolunu izleyin.

### Kişileri Hızlı tuşla özelliğine ekleme

Bir kişiyi Hızlı tuşla özelliğine eklemek için, **Menü** > **Kişiler** > **Hızlı tuşla** yolunu izleyin. İstedığınız tuşu seçin ve **Seçenekler** > **Ata**'yı seçin.



#### Not

Kişiler menüsünden, SIM kart ile telefonunuz arasında kişileri kopyalayabilir, kişileri silebilir ve telefonunuzun belleğinin ne kadar boş olduğuna bakabilirsiniz.

# Thuraya XT-PRO cihazınızı kullanma

## Thuraya Kısa Kodlar

Thuraya şebekesinde (sadece Thuraya SIM kartları ile erişilebilir) kullanılabilen bazı ortak hizmetlere erişmek için bu kısa kodları kullanın.

### Çağrı servisleri:

Servis	Numara	Açıklama
Thuraya Müşteri Hizmetleri	100	Günün 24 saati Thuraya Müşteri Hizmetlerini arayabilirsiniz.
Thuraya Sesli Posta Servisi	123	Sesli mesaj ve sesli mesaj ayarlarına erişebilirsiniz
Kontrollü ana menüsü	150	Telefon numaranızı bulmak ve hattınıza kontör yüklemek için kontrollü ana menüsüne girin
Kontrollü hesap bilgileri	151	Kalan kontör bakiyesi ve geçerlilik süresi
Kontrollü kazımalı kart ile yeniden kontör yükleme	160	160 [kazımalı karttaki PIN kodu]'nu girdikten sonra <b>Ara</b> tuşuna basın
Thuraya Ücretsiz Test Çağrısı Hizmeti	11112	Thuraya XT-PRO cihazınızın çalışıp çalışmadığını ve aboneliğinizin geçerli olup olmadığını kontrol etmenize izin verir

### SMS servisleri:

Servis	Numara	Açıklama
SMS Yükleme Servisi	150	150'ye formatta SMS göndererek kontrollü hattınıza kontör yükleyin: 14 rakamlı kontrollü kazıma kartı PIN kodu
Uydu konum belirleyicisi	1300	Gezime menüsünden, mevcut pozisyonunuzu tespit edin ve uydunun konum bilgilerini elde etmek için SMS ile pozisyon bilgilerinizi 1300'e gönderin.
Thuraya Beni Ara Servisi	1755	Başka bir kişiye sizi araması için ücretsiz bildirim gönderin. Numarayı aşağıdaki formatta 1755'e gönderin: #aranan telefon numarası#
Twitter SMS Servisleri	1888	Servisi etkinleştirmek için SMS yoluyla "start" yazıp 1888'e gönderin. Etkinleştirildiğinde, 1888'e bir SMS göndererek tweet gönderebilirsiniz. Yeni hesapları takip etmek için "Follow [username]" ("[Kullanıcı adı] adlı kişiyi takip et") mesajı gönderin.

### USSD kodları:

Servis	Numara	Açıklama
Kontör yükleme	*150*kazımalı karttaki numara	*150* kazımalı karttaki PIN kodunu girdikten sonra <b>Ara</b> tuşuna basın
Kontrollü hat faturalandırma sorgusu	*151#	*151 yazdıktan sonra <b>Ara</b> tuşuna basın

# Thuraya XT-PRO cihazınızı kullanma

## XT-PRO yoluyla veri servisleri

XT-PRO cihazınızı veri modemi olarak ayarlayarak veri servislerini kullanın. GmPRS (60/15 kbps indirme/karşıya yükleme) veya Devre Anahtarlamalı Veri (9,6 kbps) özelliğini seçin:

En son Thuraya XT-PRO Upgrader programını (cihazla birlikte verilen CD'de veya Thuraya İnternet sitesinde mevcuttur) indirin; bu program aynı zamanda verileri uydu modunda kullanmak için XT-PRO cihazınızı bir masaüstü veya dizüstü bilgisayara bağlamak için gerekli olan sürücüyü de içerir.

### 1. Adım

Kurulum dosyasını çalıştırın - USB sürücüyü içeren Upgrader programı yüklenecektir.

### 2. Adım

USB veri kablosuyla Thuraya XT-PRO cihazınızı masaüstü/dizüstü bilgisayara bağlayın ve telefonu bir veri modemi olarak ayarlayın.

### 3. Adım

Çevirmeli bağlantı oluşturun ve çevirmeli telefon numarası alanına, GmPRS için \*99 ve Devre Anahtarlamalı Veri için 1722 erişim numarasını girin.

2. ve 3. adımlarla ilgili detaylı bilgi için, cihazla birlikte verilen CD veya Thuraya İnternet sitesi üzerindeki 'XT-PRO cihazınızı bağlayın' isimli kılavuza bakın.

## Erişim Noktası Adı (APN)

3 adet Thuraya APN'si vardır, varsayılan ayarı değiştirmek için **Menü > Ayarlar > GmPRS > APN'**ye gidin:

- GET (varsayılan, sıkıştırma yok)
- GETLC (düşük sıkıştırma, resimler sıkıştırılacaktır)
- GETHC (yüksek sıkıştırma, resimler indirilmeyecektir)

GETLC ve GETHC, kendilerinin içinden geçen tüm http trafiğini sıkıştırmak için tasarlanmıştır. Http'yi kullanmayan tüm e-postalar ve uygulamalar sıkıştırılmamış biçimde iletilecektir.

# Thuraya XT-PRO cihazınızı kullanma

## Gezinme

Thuraya XT-PRO cihazınızda bulunan gezinme özelliđi, konum bilgilerinizi çeşitli şekillerde kullanmanıza izin veren güçlü bir araçtır. Maksimum doğruluk ve esneklik için GPS, BeiDou ve Glonass'ı destekler.

- Şimdiki koordinatlarınızı bulun.
- Elektronik pusula ile spesifik bir pozisyona gitmek için yol noktalarını girin.
- Bir harita üzerine önceden belirlenecek aralıklarda saniyede bir ila saatte bir değışecek şekilde konum bilgilerinizi kaydedin.
- Kullanmak istediđiniz gezinme sistemini (GPS, GPS ve BeiDou, GPS ve Glonass) seçin.

Dahili pusulayı kullanın ve GPS hassasiyetine bakın, **Menü > Gezinme > Şimdiki konum** 'a gidin ve sol/sađ gezinme tuşlarını kullanın.

## SOS

Thuraya XT-PRO cihazı, tek tuşla SOS çağırısı yapmanıza ve/veya önceden belirlenen alıcılara SOS mesajları göndermenize izin verir.

- Bir alıcıyı SOS çağırısı alacak şekilde programlayın
- 10'a kadar alıcıyı SOS mesajı alacak şekilde programlayın (SMS ve e-posta)
- SMS alıcıları ve e-posta alıcıları için ayrı SOS mesajları ekleyin
- Giden SOS Mesajlarının sıklıđını seçin (her 3 dakikada bir ila her 24 saatte bir)
- Koordinatlarınızın alınacađı formatı deđiştirin

SOS kurulduktan ve en azından SOS Çağırısı veya SOS Mesajı seçeneklerinden birisi işaretlendikten sonra, etkinleştirmek için XT-PRO cihazınızın yanındaki SOS düğmesine basın (konfigürasyonunuza bađlı olarak SOS simgesi durum çubuğunda gösterilecektir). Devre dıřı bırakmak için, ana ekranın sađ tarafındaki 'Stop SOS' ('SOS'i durdur') işlev tuşuna basın.



### Not

XT-PRO cihazınız kapalı olduđunda bile SOS düğmesine 3 saniye basılı tutarak SOS'i etkinleştirin.



# Thuraya XT-PRO cihazınızı kullanma

## İzleme

Thuraya XT-PRO cihazı, SMS veya e-posta yoluyla koordinatlarınızı düzenli aralıklarla önceden belirlenmiş olan numaralara göndermek için kullanılabilir.

- 10'a kadar alıcısı mesajı alacak şekilde programlayın (SMS ve e-posta)
- Giden mesajların sıklığını seçin (her 3 dakikada bir ila her 24 saatte bir)
- Koordinatlarınızın alınacağı formatı değiştirin



### Not

Kurulum tamamlandıktan sonra izleme özelliğini etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak:

- Etkinleştirmek için, ya uzun süre ana ekrandaki sağ işlev tuşuna basın ya da **Menü > İzleme > Seçenekler > İzlemeyi Başlat**'a gidin (İzleme simgesi durum çubuğunda yanıp sönmeye başlayacaktır)
- Kullanımdayken devre dışı bırakmak için, ya kısa süre ana ekrandaki sağ işlev tuşuna basın ya da **Menü > İzleme > Seçenekler > İzlemeyi Durdur**'a gidin.

## Ek özellikler

Thuraya XT-PRO cihazı çeşitli üretkenlik özellikleri içerir:

### Ajanda

Thuraya XT-PRO cihazınızın Ajandasını randevuları planlamak, dahili hesap makinesini kullanmak ve not almak gibi bir dizi faydalı özellik için kullanın.

### Saat

Tarihi ve saati ayarlamak, alarmları ayarlamak ve kronometreyi ve dünya saatlerini kullanmak için Saat menüsünü kullanın.

## Çağrı bildirimi

Thuraya XT-PRO, uydu sinyaliniz gelen bir çağrıyı alamayacak kadar zayıf olsa bile bu çağrı için bildirim almanıza izin verir. Bu özellikte anten kapalı olarak Thuraya XT-PRO cebinizdeyken ve sadece zayıf sinyale sahip olduğunda yararlıdır.

- 1 Thuraya XT-PRO cihazınızın antenini tam olarak açın.
- 2 Uyduya ilişkin doğrudan görüş hattınız olduğundan emin olun.
- 3 Sinyal gücü yeterince güçlü olur olmaz, uyarısı ekrandan silinir. Artık Ara tuşuna basarak normal şekilde çağrıyı kabul edebilirsiniz.

# Thuraya XT-PRO cihazınızı kullanma

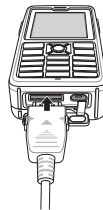
## Yazılım yükseltmeleri

Bir yazılım yükseltmesi sadece Thuraya yeni bir yazılım sürümü piyasaya sürdüğünde gereklidir. Bir yükseltme gerçekleştirmeden önce lütfen bir yükseltmenin gerekli olup olmadığını görmek için Güvenlik > S/W sürümü altındaki şimdiki yazılım sürümünüzü kontrol edin.

- 1 www.thuraya.com adresinden en son Thuraya XT-PRO yükseltme dosyasını indirin ve kurun.
- 2 www.thuraya.com adresinden en son Thuraya XT-PRO yazılımını indirin.
- 3 Tam şarj edilmiş pil ile Thuraya XT-PRO'nun gücünü açın.
- 4 USB kablosunu kullanarak bilgisayar ve Thuraya XT-PRO'yu bağlayın.
- 5 Masaüstündeki Thuraya XT-PRO yükseltme simgesine çift tıklayın ve program size yükseltme süreci boyunca rehberlik eder.

## Yazılım güncellemesi durumunda veri kablosunu takma:

Telefonun altından kapağı açın ve USB kablosunu UDC yakına sıkıca takın.



Sonrasında veri kablosunun diğer ucunu PC'ye takın.

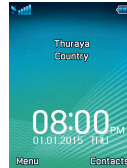
# Thuraya XT-PRO cihazınızı kullanma

## Yararlı bilgiler

Fonksiyon	İşlem
Tuş Takımı Kilitleme/Kilidi Açma	Tuş takımını kilitlemek için # tuşunu basılı tutun. Kilit açmak için, 3 saniye içinde sağ işlev tuşuna ve ardından # tuşuna basın.
Sessiz Mod	* tuşuna uzun basıldığında Sessiz ve Normal mod arasında geçiş yapılır.
Şimdiki konumunuzu kontrol etme	<b>Menü &gt; Gezinme &gt; Şimdiki konum</b> gidin.
Metin giriş modunu değiştirme	* tuşuna uzun basıldığında Otomatik Metin ve Normal mod arasında geçiş yapılır.
Dilleri değiştirme	<b>Menü &gt; Ayarlar &gt; Dil'e</b> gidin. XT-PRO bilinmeyen bir dillese, Menü'ye gidin ve tuş takımını üzerinde 9'a ve ardından 4'e basın. Bu sizi doğrudan Dil menüsüne götürecektir.
Hoparlör	Aktif bir çağrı sırasında, # tuşuna uzun süre basılırsa, hoparlör ile ahize arasında geçiş yapılacaktır.
Çağrı kayıtları	Son aranan numaralarınızı görmek için <b>Ara</b> tuşuna basın (veya çağrı kayıtlarına gidin).

## Varsayılan kısa yollar

Aşağıdaki menülere doğrudan ana ekrandan gezinme düğmeleriyle erişilebilir:



**Ajanda:** Yukarı tuşa basın  
**Kişi arama:** Aşağı tuşa basın  
**Gezinme:** Sol tuşa basın  
**Mesajlar:** Sağ tuşa basın

## Thuraya XT-PRO cihazınızın bakımını yapma

Uydu telefonunuz, ona ihtiyaç duyduğunuzda optimum çalışma koşulunda olması gerekir. Telefonunuzun hazır olmasını sağlamak için düzenli bir Thuraya telefonu testi, uydu telefonunuzun gerektiğinde çalışmasını sağlayacak akıl rahatlığını sağlar.

- Thuraya telefonunuzu düzenli olarak özellikle belirli bir süre kullanmadığınızda test edin: Çalışıp çalışmadığını test etmek için Thuraya XT-PRO cihazınızdan **11 11 2** numaralı ücretsiz hattı arayın (bu numaraya sadece Thuraya SIM kartlarıyla erişilebilir).
- Telefona ihtiyaç duyduğunuzda hazır olması için Thuraya XT-PRO'nun pilini ayda bir kez şarj edin.
- Aboneliğinizi veya kontörünüzü düzenli olarak kontrol edin.

## Sorun Giderme

Sorun	Çözüm
Thuraya XT-PRO şebekeye bağlanamıyor ve ekranda 'Şebeke Yok' yazısı gösteriliyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Menü &gt; Şebeke &gt; Uydu kaydı</b>'na giderek, Uydu kaydını güncellemeyi deneyin.</li><li>● Uydu görüşünün yüksek binalar, ağaçlar ve dağlar ile engellenmediğinden emin olun.</li></ul>
Konum simgesi yanıp sönüyor veya Thuraya XT-PRO, 'Pozisyon çok eski' mesajını gösteriyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Thuraya XT-PRO'nun konum bilgisi güncelleniyor. Telefona güç verildiğinde bu otomatik olarak yapılır.</li></ul>
Thuraya XT-PRO, 'SIM kart takın' yazısını gösteriyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>● SIM kartın kirli veya hasarlı olup olmadığını kontrol edin ve SIM kartı çıkarıp tekrar takmayı deneyin.</li><li>● Yanlış bir PUK kodunun girilmesi SIM kartını devre dışı bırakabilir.</li><li>● Yurt dışındayken Thuraya XT-PRO'da farklı bir SIM kart (Thuraya SIM kart dışında) kullanıldığında, hizmet etkinleştirilmelidir (lütfen dolaşımın etkin olup olmadığını kontrol etmek için lütfen Hizmet Sağlayıcınızla iletişim kurun).</li></ul>
Thuraya XT-PRO tepkisiz veya hantal hale geliyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Telefonunuzu tekrar başlatmayı deneyin.</li><li>● Telefonunuzda ısrarcı bir sorun olması durumunda <b>Menü &gt; Güvenlik</b>'e giderek bir sıfırlama yapın.<ul style="list-style-type: none"><li>- Yumuşak sıfırlama: Kişiler veya mesajlar gibi kişisel ayarlarınızı kaybetmeksizin telefonunuzu sıfırlayabilirsiniz.</li><li>- Fabrika sıfırlaması: Fabrika sıfırlaması, telefondaki ayarları tedarik edildiği haline geri yükler. Kişiler ve mesajlar gibi kişisel ayarlar silinir.</li></ul></li></ul>
Güvenlik kodu kayıp veya unutulmuş.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Güvenlik kodunun fabrika ayarı 0000'dır.</li><li>● Lütfen numaranızın değişmesi ve unutulması durumunda Hizmet Sağlayıcınızla iletişim kurun.</li></ul>
PIN/PUK kodları kayıp veya unutulmuş.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Yanlış PIN kodunun 3 kere girilmesi SIM kartını kilitlet. Kilidi açmak için PUK kodunu girmelisiniz.</li><li>● PUK kodunu girdikten sonra, yeni bir PIN kodu ayarlayabilirsiniz.</li><li>● PUK kodunun unutulması durumunda, lütfen Hizmet Sağlayıcınızla iletişim kurun.</li></ul>

# 在您开始前

在使用 Thuraya XT-PRO 之前，请仔细阅读本手册以熟悉安全措施和用户说明。它将帮助您最有效地使用卫星电话。

## 为了您的安全

下列指南将帮助您安全使用 Thuraya XT-PRO。



### 安全开启

请勿在禁止使用无线电话的地方或可能造成干扰或危险时开启手机。



### 在医院时关机

请遵守医院的所有规定。  
请在靠近医疗设备前关闭手机。



### 交通安全第一

请遵守当地所有法律。开车时请注意双手不离方向盘。开车时您应将交通安全放在第一位。



### 在飞机上时关机

请遵守所有规定。  
无线设备会对飞机的导航和通讯系统产生有害干扰。

## 原装配件

只使用 Thuraya 核准的配件。

- 只有专业人员才能安装或维修此产品。
- 请勿使电池短路。端子短路可能会损坏电池或连接物。
- 请勿将其置于 90°C 以上温度的环境中。
- 在使用未经 Thuraya 认证的配件时请注意潜在危险。不同的电气规格会损坏 Thuraya XT-PRO，这种配件可能会使设备的保修无效或有潜在危害。



### 请注意

- 电池类型错误会引发爆炸危险。
- 按照说明处理废旧电池。

# 在您开始前

## Thuraya XT-PRO 的维护

下列建议将帮助您维持卫星电话的良好状态并有效使用保修服务。

- 如果设备受潮，应立即取出电池，并在设备完全干燥后放回电池。液体或水分含有的矿物质可能会损坏电子电路。
- 请勿在满是灰尘或肮脏的地方使用或存放设备。其活动部件和电子元件可能会受到损坏。
- 请勿将设备存放在高温区域。高温会缩短设备寿命以及损坏电池。
- 请勿将设备存放在低温区域。当设备恢复正常温度时，其内部会产生水分，从而损坏电路板。
- 除按该指南说明外，请勿试图拆开设备。
- 未经许可的天线、改装或配件会损坏设备，并且违反无线电设备的相关规定。
- 在将设备发送到服务中心前，请备份您想保存的数据（如名片夹和日历备忘）。

## Thuraya XT-PRO 的注意事项

Thuraya XT-PRO 防水、防尘、防震。为确保设备得到妥善保护，请确认以下部件正确安装：

- USB/UDC 封盖



- 电池



- 耳机插口封盖



- 天线插口封盖



### 请注意

如果这些部件没有正确安装，可能会导致水或灰尘进入，从而发生故障。

# 在您开始前

## Thuraya XT-PRO 开包

盒内包含以下物件：



电话



电池



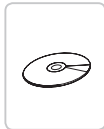
旅行充电器



耳机



数据线



CD 盘



信息表



用户指南及配件表



车载充电器


## 部件说明



- 1 卫星天线
- 2 音量按钮
- 3 左软键
- 4 通话键
- 5 字母数字小键盘
- 6 导航键
- 7 选择键
- 8 话筒
- 9 右软键
- 10 结束键
- 11 耳机插口
- 12 SOS 按钮
- 13 射频连接器
- 14 听筒
- 15 电池释放手柄
- 16 SIM 卡槽
- 17 数据线插口
- 18 充电器插口

# 在您开始前

## 打开并连接到网络

按住  两秒钟，当 Thuraya XT-PRO 开机后，会搜索网络并获取位置信息。如果 SAT 和位置图标闪烁，则表示手机尚未接收到位置信息，停止闪烁后，您便可以拨打电话或发送消息。成功注册到网络后，手机将显示国家和信号强度。

## XT-PRO 主屏幕





## XT-PRO 菜单总览

### 消息

- 1 未看信息
- 2 收件箱
- 3 草稿
- 4 已发信息
- 5 发件箱
- 6 模板
- 7 设置
- 8 服务信息
- 9 存储状态
- 10 删除消息

### 名片夹

- 1 搜索
- 2 添加联系人
- 3 群组
- 4 单键拨号
- 5 复制
- 6 删除
- 7 存储状态

### 通话记录

- 1 未接电话
- 2 呼入电话
- 3 呼出电话
- 4 删除
- 5 通话时间

### 事务管理

- 1 日历
- 2 计算器
- 3 注释

### 时钟

- 1 闹钟
- 2 秒表
- 3 世界时间
- 4 时间/日期

### 声音

- 1 铃声
- 2 铃声类型
- 3 按键音
- 4 启动声音
- 5 音量

### 网络

- 1 网络模式
- 2 SAT 登记
- 3 主用网络

### 保密

- 1 PIN 码
- 2 保密码
- 3 限制码
- 4 固定拨号
- 5 封闭用户组
- 6 IMEI 号
- 7 软件版本
- 8 软启动
- 9 恢复出厂设置

### 设置

- 1 手机
- 2 通话
- 3 GmPRS
- 4 语言
- 5 数据连接
- 6 设置向导
- 7 我的信息

### 导航

- 1 当前位置
- 2 航点
- 3 位置日志记录
- 4 导航系统

### SOS

- 1 呼叫收件人
- 2 消息收件人
- 3 SOS 消息 (SMS)
- 4 SOS 消息 (电子邮件)
- 5 消息间隔
- 6 输出格式

### 跟踪

- 1 收件人
- 2 追踪间隔时间
- 3 输出格式

# 开始

## 通话

### 拨号

若要拨号，请使用键盘输入电话号码或选择已保存的联系人，然后按**通话**键。

### 接听电话

若要接听电话，请按**通话**键或键盘上的任意键。

### 通话期间

通话期间，您可以从**选项**菜单将通话静音或保持通话。

### 切换通话

正在通话时如要接听新来电，可选择**交换**。本功能支持同时接听至多 6 个用户通话。

## 电话会议

- 1 正在通话时，前往**选项 > 新通话**。首次通话将自动转为保持。
- 2 拨打其他用户的电话号码。
- 3 若要将首个用户添加进电话会议，请前往**选项 > 会议**。您可以通过重复步骤 1 到 3 在电话会议中添加至多 6 个用户。



### 请注意

在电话会议中，您可以选择与用户私下交谈。选择该用户并前往**选项 > 私人**，则所有其他通话将自动转为保持。

## 消息

使用消息菜单轻松阅读、创建和发送消息。

### 发送消息

- 1 若要发送新消息，请前往**菜单 > 消息 > 未看信息**，您可以选择发送 SMS、SMS 转邮件或传真。
- 2 输入消息。
- 3 添加收件人的电话号码。
- 4 选择**选项 > 发送**。

#### 请注意

按下 \* 键可键入符号，# 键可在数字和文本之间切换，**选项 > 自动文本**可进行预设文本输入。

### 删除消息

通过选中某条消息然后前往**选项 > 删除**，可一次删除一条消息。若要删除已选文件夹中的所有消息，请前往**菜单 > 消息 > 删除消息**。

## 名片夹

“名片夹”菜单帮助您通过保存和编辑手机上的联系人来管理通讯簿。

### 添加联系人

- 1 输入电话号码然后按下**选择键**。  
或前往**名片夹 > 添加联系人**。
- 2 选择存储位置（手机和 SIM 卡）及电话号码信息。

### 管理群组

管理联系人列表中联系人的一个简单方法就是将其添加到群组中。它允许您为每个群组设置特定的铃声，以及给群组所有成员发送 SMS。若要添加联系人至群组，请前往**菜单 > 名片夹 > 群组 > 选择群组 > 选项 > 添加**。

### 添加联系人至单键拨号

若要添加联系人至单键拨号，请前往**菜单 > 名片夹 > 单键拨号**。选择所需的键，然后选择**选项 > 分配**。

#### 请注意

从“名片夹”菜单中，您还可以复制 SIM 卡和手机之间的联系人、删除联系人以及查看手机有多少可用内存。

# 使用 Thuraya XT-PRO

## Thuraya 短代码

使用这些短代码可访问 Thuraya 网络上一些可用的常见服务（只有用 Thuraya SIM 卡才可访问）。

### 通话服务：

服务	号码	说明
Thuraya 客户服务	100	联系 Thuraya 客户服务代表（24 小时在线）
Thuraya 语音邮件服务	123	访问您的语音邮件和语音邮件设置
预付主菜单	150	访问预付主菜单以充值并找出您的电话号码
预付账户信息	151	预付话费余额和有效性
预付刮刮卡充值	160	输入 160 [刮刮卡 PIN 码] 然后按 <b>通话键</b>
Thuraya 免费测试通话服务	11112	允许您检查 Thuraya XT-PRO 是否处于工作状态以及订阅是否有效

### SMS 服务：

服务	号码	说明
SMS 充值服务	150	按照以下格式发送 SMS 到 150 可充值您的预付账户：#14 位刮刮卡 PIN 码#
卫星定位器	1300	在导航菜单中找到您的当前位置，并通过 SMS 发送至 1300，来获取卫星的位置信息。
Thuraya 回电服务	1755	给另一个人发送免费通知，让他给您回电话。按照以下格式发送号码到 1755：#对方电话号码#
Twitter SMS 服务	1888	通过 SMS 发送“启动”到 1888 以激活该服务：激活后，您可以通过发送 SMS 到 1888 来发送推文。发送“关注 [用户名]”以关注新的账号。

### USSD 代码：

服务	号码	说明
预付充值	*150*刮刮卡#	输入 *150*刮刮卡 PIN 码# 然后按 <b>通话键</b>
预付账单查询	*151#	输入 *151# 然后按 <b>通话键</b>

## 通过 XT-PRO 的数据服务

通过将您的 XT-PRO 设置为数据调制解调器来使用数据服务。选择 GmPRS（下载/上传高达 60/15 kbps）或电路交换数据（9.6 kbps）：

下载最新的 Thuraya XT-PRO 升级程序（可在附带 CD 或 Thuraya 网站上找到），其中还包含所需的驱动程序，该程序可将 XT-PRO 连接到 PC 或笔记本电脑，以在卫星模式下使用数据。

### 第一步

运行安装文件 - 将安装升级程序，包括 USB 驱动程序。

### 第二步

用 USB 数据线将 Thuraya XT-PRO 与 PC 或笔记本电脑连接，并将手机设置为数据调制解调器。

### 第三步

创建拨号连接，并在拨号电话号码字段中输入接入号码 \*99#（GmPRS）或 1722（电路交换数据）。

有关第二步和第三步的详细说明，请参阅 CD 或 Thuraya 网站上的“连接 XT-PRO”手册。

## 接入点名称 (APN)

有 3 个可用的 Thuraya 接入点名称，若要更改默认设置，请前往 **菜单 > 设置 > GmPRS > APN**：

- GET（默认，不压缩）
- GETLC（低压缩，图像会被压缩）
- GETHC（高压缩，图片将无法下载）

GETLC 和 GETHC 旨在压缩通过它们进行路由的所有 http 流量。所有不使用 HTTP 的电子邮件和应用程序将以不压缩形式发送。

# 使用 Thuraya XT-PRO

## 导航

Thuraya XT-PRO 上的导航功能是一个强大的工具，可让您以不同的方式使用位置信息。它能够以最大精确度和灵活性支持 GPS、BeiDou 以及 GLONASS。

- 查找当前位置坐标。
- 使用电子罗盘输入路点可导航到特定位置。
- 以预设间隔（从每秒一次到每小时一次）记录您在地图上的位置。
- 选择您想使用的导航系统（GPS、GPS 和 BeiDou，GPS 和 Glonass）。

若要使用内置罗盘和查看 GPS 灵敏度，请前往**菜单 > 导航 > 当前位置** 并使用左/右导航键。

## SOS

Thuraya XT-PRO 允许您通过按钮拨打 SOS 电话和/或发送 SOS 消息给预设收件人。

- 设定 SOS 呼叫收件人
- 最多可设定 10 个 SOS 消息收件人（SMS 和电子邮件）
- 包括分别给 SMS 收件人和电子邮件收件人的 SOS 消息
- 选择发送 SOS 消息的频率（每 3 分钟到每 24 小时）。
- 更改接收位置坐标的格式

SOS 设置成功后，SOS 呼叫和 SOS 消息至少有一个被勾选，按下 XT-PRO 侧面的 SOS 按钮以激活（SOS 图标将根据您的配置显示在状态栏中）。若要禁用，请从主屏幕按右软键“停止 SOS”。



### 请注意

当 XT-PRO 关机时，可按住 SOS 按钮 3 秒激活 SOS。

## 跟踪

Thuraya XT-PRO 可每隔一段时间通过 SMS 或电子邮件发送您的位置坐标到预设号码。

- 设定最多 10 个消息收件人 (SMS 和电子邮件)
- 选择发送消息的频率 (每 3 分钟到每 24 小时)
- 更改接收位置坐标的格式



### 请注意

设置跟踪后如何激活和禁用:

- 若要激活, 可长按主屏幕的右软键或前往 **菜单 > 跟踪 > 选项 > 开始跟踪** (跟踪图标将开始在状态栏中闪烁)
- 若要禁用, 短按主屏幕的右软键或前往 **菜单 > 跟踪 > 选项 > 停止跟踪**

## 附加功能

Thuraya XT-PRO 包括多种生产力特性:

### 管理器

使用 Thuraya XT-PRO 管理器可用于一系列便捷功能, 例如: 安排预约、使用内置计算器和写备忘。

### 时钟

使用“时钟”菜单设置日期和时间、设置闹钟以及使用秒表和世界时间。

## 来电通知

Thuraya XT-PRO 可在卫星信号太弱接不到电话时收到来电通知。此功能在 Thuraya XT-PRO 置于口袋中且天线未装入 (此时仅有微弱信号) 时特别有用:

- 1 完全伸出 Thuraya XT-PRO 的天线。
- 2 确保天线“瞄准”卫星。
- 3 信号强度足够强时, 显示器中的警告会消失。此时您可以像往常一样通过按下“通话”键接听来电。

# 使用 Thuraya XT-PRO

## 软件升级

仅当 Thuraya 发布更新的软件版本时需要软件升级。执行升级前，请在保密 > 软件版本下检查您当前的软件版本以查看是否需要升级。

- 1 从 [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com) 下载并安装最新的 Thuraya XT-PRO 升级程序文件。
- 2 从 [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com) 下载最新的 Thuraya XT-PRO 软件。
- 3 当电池完全充足电时启动 Thuraya XT-PRO。
- 4 使用 USB 数据线连接 PC 和 Thuraya XT-PRO。
- 5 双击桌面上的 Thuraya XT-PRO 升级程序图标，该程序将指导您完成升级过程。

## 如何在软件升级时插入数据线：

打开位于手机底部的电池盖，将 USB 线紧固连接在 UDC 插口上。



然后将数据线的另一端固定在 PC 上。

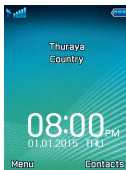


## 有用的提示

功能	操作
键盘锁定/解锁	按住 # 键可解锁键盘。 若要解锁，按下右软键然后在 3 秒内按下 # 键。
静音模式	长按主屏幕的*键可切换静音模式和普通模式。
查看您的当前位置	前往菜单 > 导航 > 当前位置。
更改文本输入模式	长按*键可在自动文本和标准模式之间切换。
更改语言	前往菜单 > 设置 > 语言。 若 XT-PRO 处于未知语言，则前往菜单，在键盘上按数字 9，然后按数字 4，可直接进入语言菜单。
听筒	正在通话时，长按 # 键可在扬声器和听筒间切换。
通话记录	若要查看您最近已拨号码，按下 <b>通话键</b> （或前往通话记录）。

## 默认快捷键

以下菜单可使用导航键  
从主屏幕直接访问：



管理器：按上键  
联系人搜索：按下键  
导航：按左键  
消息：按右键

## 维护 Thuraya XT-PRO

您的卫星电话在使用时需要处于最佳工作状态。要确保您的手机处于最佳工作状态，定期的 Thuraya 手机测试能够确保您的卫星电话在需要使用时正常运转：

- 定期测试 Thuraya 手机，特别是当它闲置了一段时间：从 Thuraya XT-PRO 拨打免费电话 **11 11 2** 测试其是否工作正常（该号码只有从 Thuraya SIM 卡才能访问）。
- 每月给 Thuraya XT-PRO 电池充一次电，使手机保持使用状态。
- 定期检查订阅或话费余额。

## 故障排除

故障	解决方案
Thuraya XT-PRO 无法连接到网络且屏幕上显示“无网络”。	<ul style="list-style-type: none"><li>● 尝试前往<b>菜单 &gt; 网络 &gt; SAT 登记</b>以更新 SAT 登记。</li><li>● 请确保卫星信号不受高建筑物、大树和山的阻碍。</li></ul>
位置图标闪烁或 Thuraya XT-PRO 显示“位置太旧”。	<ul style="list-style-type: none"><li>● 正在更新 Thuraya XT-PRO 的位置信息。开启手机时将自动执行本操作。</li></ul>
Thuraya XT-PRO 显示“插入 SIM 卡”。	<ul style="list-style-type: none"><li>● 检查 SIM 卡是否变脏或损坏，并尝试取出再重新插入 SIM 卡。</li><li>● 输入错误的 PUK 码将禁用 SIM 卡。</li><li>● 在国外时，如果在 Thuraya XT-PRO 中使用不同的 SIM 卡（非 Thuraya SIM 卡），则必须启用漫游服务（请联系您的服务提供商以检查漫游功能是否已激活）。</li></ul>
Thuraya XT-PRO 反应迟钝或缓慢。	<ul style="list-style-type: none"><li>● 尝试重启手机。</li><li>● 如果手机持续出现故障，可前往<b>菜单 &gt; 保密</b>进行重置。<ul style="list-style-type: none"><li>- 软重置：您可以重置您的手机而不会丢失您的个人设置，例如：联系人或消息。</li><li>- 恢复出厂设置：恢复出厂设置将还原为发货时的手机设置。将删除个人设置，例如联系人和消息。</li></ul></li></ul>
安全代码已丢失或遗忘。	<ul style="list-style-type: none"><li>● 出厂设置的安全代码是 0000。</li><li>● 如果号码已经更改并被遗忘，请联系您的服务提供商。</li></ul>
PIN/PUK 码已丢失或遗忘。	<ul style="list-style-type: none"><li>● 3 次输入错误的 PIN 码将锁定 SIM 卡。若要解锁，必须输入 PUK 码。</li><li>● 输入 PUK 码后，您可以设置新的 PIN 码。</li><li>● 如果忘记 PUK 码，请联系您的服务提供商。</li></ul>

## اصلی لوازمات

اپنے فون کیلئے صرف Thuraya کی جانب سے منظور شدہ لوازمات کا استعمال کریں۔

- صرف اہل کردہ عملہ اس مصنوعہ کی تنصیب یا مرمت کر سکتا ہے۔
- بیٹری کو شارٹ سرکٹ نہ کریں۔ ٹرمنلز کو شارٹ سرکٹ کرنے سے بیٹری یا متصل ہونے والی شے کو نقصان پہنچ سکتا ہے۔
- 90 ڈگری سیلسیس سے تجاوز کرنے والے درجہ حرارت کے زیر اثر نہ رکھیں۔
- براہ مہربانی Thuraya کی جانب سے غیر تصدیق شدہ لوازمات کے استعمال کے دوران خطرات سے آگاہ رہیں۔ برقی اختصاصات کے اختلاف سے آپ کے Thuraya XT-PRO کو نقصان پہنچ سکتا ہے، ایسے لوازمات آپ کے آلے کی وارنٹی کو منسوخ کر سکتے ہیں اور امکانی طور پر نقصان دہ ہو سکتے ہیں۔

### انتباہ



- اگر بیٹری کی غلط قسم سے بیٹری تبدیل کی جائے تو دھماکے کا خطرہ ہے۔
- استعمال شدہ بیٹریز کو ہدایات کے مطابق تلف کریں۔

براہ مہربانی احتیاط کے ساتھ پڑھیں اور اپنا Thuraya XT-PRO استعمال کرنے سے قبل اس دستور العمل میں موجود حفاظتی اقدامات اور صارف ہدایات سے اپنے آپ کو آگاہ کریں۔ یہ آپ کو اپنے سیٹلائٹ فون سے بھرپور فائدہ اٹھانے میں مفید ثابت ہو گا۔

## آپ کی احتیاط کیلئے

مندرجہ ذیل ہدایت آپ کو Thuraya XT-PRO استعمال کرنے میں مدد دیں گی۔

### حفاظت سونچ آن کریں

فون کو وہاں پر سونچ آن نہ کریں جہاں وائرلیس فون کے استعمال پر پابندی ہو یا جب اس سے مداخلت یا خطرہ لاحق ہو۔



### ہسپتالوں میں سونچ آف کریں

ہسپتال میں کسی قسم کی پابندی کی پیروی کریں۔ طبی آلات کے قریب فون کو سونچ آف کریں۔



### سڑک پر سلامتی پہلے

تمام مقامی قوانین کی پابندی کریں۔ ڈرائیونگ کے دوران ہمیشہ اپنے ہاتھوں کو گاڑی چلانے کے لیے خالی رکھیں۔ دوران ڈرائیونگ آپ کی توجہ کا پہلا مرکز سڑک پر سلامتی ہونا چاہیے۔



### جہاز میں سونچ آف کریں

کسی بھی پابندی کی پیروی کریں۔ وائرلیس آلات جہاز کے جہاز رانی اور مواصلت کے نظام کیلئے نقصان دہ مداخلت کا سبب بن سکتے ہیں۔



## Thuraya XT-PRO کیلئے پیش احتیاط

آپ کا Thuraya XT-PRO اڑنے والے چھپٹوں، مٹی اور شاک کی مزاحمت کرتا ہے۔ مناسب تحفظ کو یقینی بنانے کیلئے، اثبات کریں کہ مندرجہ ذیل پُرزے صحیح طرح سے جڑے ہوئے ہیں:

● بیٹری

● USB/UDC کور



● اینٹینا جیک کا کور

● ایئر فون جیک کا کور



### نوٹ!

اگر یہ حصے صحیح طرح سے منسلک نہیں تو اس میں پانی یا مٹی داخل ہو سکتے ہیں جو کہ ناقص کام کا سبب بن سکتا ہے۔

## Thuraya XT-PRO کیلئے پیش احتیاط

ذیل میں دی گئی تجاویز آپ کو اپنے سیٹلائٹ فون کو اچھی حالت میں رکھنے اور آپ کی وارنٹی کو برقرار رکھنے میں مدد کرتی ہیں۔

- اگر آپ کا آلہ گلیا ہو جائے تو فوراً بیٹری نکال دیں اور دوبارہ لگانے سے پہلے آلے کو مکمل طور پر خشک ہونے دیں۔ رقیق یا نمی میں معدنیات ہو سکتی ہیں جو الیکٹرانک سرکٹ کو نقصان پہنچا سکتی ہیں۔
- مٹی یا گندگی والے علاقہ جات میں آلے کو استعمال یا ذخیرہ نہ کریں۔ اس کے حرکت کرنے والے پُرزے اور الیکٹرانک لوازمات کو نقصان پہنچ سکتا ہے۔
- شدید گرم علاقہ جات میں آلے کو ذخیرہ نہ کریں۔ زیادہ درجہ حرارت سے آلے کی زندگی متاثر ہو سکتی ہے اور بیٹریوں کو نقصان پہنچ سکتا ہے۔
- شدید سرد علاقہ جات میں آلے کو ذخیرہ نہ کریں۔ جب آلہ اپنے معمول کے درجہ حرارت پر واپس آئے، آلے کے اندر نمی پیدا ہو سکتی ہے اور الیکٹرانک سرکٹ بورڈ کو نقصان پہنچا سکتی ہے۔
- آلے کو اس رہنما کتابچے میں دی گئی ہدایات سے ہٹ کر کھولنے کی کوشش نہ کریں۔
- غیر مجازی اینٹینا، ترامیم، یا منسلکات آلے کو نقصان پہنچا سکتے ہیں اور ریڈیو آلات پر عائد احکامات کی خلاف ورزی کر سکتے ہیں۔
- اپنے آلے کو سروس کی سہولت ارسال کرنے سے قبل ہمیشہ ان کوائف کا پشمارہ بنائیں جنہیں آپ برقرار رکھنا چاہتے ہیں (جیساکہ روابط اور کیلنڈر نوٹس)۔

## پُرزوں کی تفصیل

- 1 SAT اینٹینا
- 2 آواز کے بٹن
- 3 بایاں سافٹ کلید
- 4 کال بٹن
- 5 حرفی بندسی کلیدی پیڈ
- 6 جہاز رانی کلیدیں
- 7 انتخاب کی کلید
- 8 مائیکروفون
- 9 دایاں سافٹ کلید
- 10 کلید ختم
- 11 اینر فون جیک
- 12 مند کیجنے بٹن
- 13 RF کنیکٹر
- 14 اسپیکر فون
- 15 بیٹری نکالنا
- 16 SIM کارڈ ہولڈر
- 17 ڈیٹا کیبل جیک
- 18 چارجر جیک



## Thuraya XT-PRO کے پیک کو کھولنا

پیک میں مندرجہ ذیل اشیاء موجود ہیں:



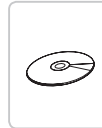
سفری چارجر



بیٹری



ہینڈ سیٹ



معارف کیلئے CD



ڈیٹا کیبل



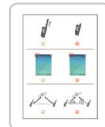
اینر فون



کار چارجر



صارف ربنا اور  
لوازمات کی شیٹ



معلومات شیٹ



## XT-PRO کے مینو کا جائزہ

### پیغامات

- 1 نیا پیغام
- 2 ان باکس
- 3 مسودہ
- 4 مرسل پیغامات
- 5 آؤٹ بکس
- 6 ٹیم پلیٹیں
- 7 ترتیب
- 8 اطلاعی پیغام
- 9 یادداشت کی حالت
- 10 پیغامات حذف

### روابط

- 1 تلاش
- 2 رابطہ اضافہ
- 3 جماعت
- 4 تیز ڈائل
- 5 نقل
- 6 مٹائیں
- 7 یادداشت کی حالت

### کال لاگ

- 1 فوٹ شدہ کالیں کالیں
- 2 وصول کردہ کالیں
- 3 ڈائل کالیں کالیں
- 4 مٹائیں
- 5 کال مدت کال

### نیٹ ورک

- 1 نیٹ ورک نیٹ ورک کا طریقہ
- 2 SAT رجسٹریشن
- 3 حوالہ

### سلامتی

- 1 پین کوڈ
- 2 حفاظتی کوڈ
- 3 مائع کوڈ
- 4 متعین ڈائلنگ
- 5 بند صارف گروپ
- 6 کردہ صارف جماعت
- 6 IMEI نمبر
- 7 S/W سافٹ ویئر ترجمہ
- 8 سافٹ ری سیٹ
- 9 فیکٹری ری سیٹ

### ترتیب

- 1 فون
- 2 کال
- 3 GmPRS
- 4 زبان
- 5 ڈیٹا رابطہ
- 6 سیٹ اپ تنظیمی ماہر
- 7 میرے میری معلومات

### منتظم

- 1 کیلنڈر
- 2 کلکولینر
- 3 نوٹس

### گھڑی

- 1 الارم
- 2 روک گھڑی واچ
- 3 بین الاقوامی اوقات ٹائم
- 4 وقت/تاریخ

### آوازیں

- 1 رنگ ٹونز
- 2 رنگنگ قسم
- 3 کی بیڈ ٹون
- 4 آغاز کی آواز
- 5 آواز

### جہاز رانی

- 1 موجودہ موجودہ صورت حال
- 2 راستے کے اشارات پوائنٹس
- 3 پوزیشن لاگنگ
- 4 جہاز رانی نظام

### SOS

- 1 کال وصول کنندہ
- 2 پیغام وصول کنندگان
- 3 SOS پیغام (SMS)
- 4 SOS پیغام (ای میل)
- 5 پیغام انٹروول
- 6 آؤٹ پٹ وضع

### کھوج کر رہا

- 1 ورسول کنڈم (وصول کنندگان)
- 2 کھوج کر رہا انٹروول
- 3 آؤٹ پٹ وضع

## کالیں

### کال کرنا

کال کرنے کیلئے، کلیدی پیڈ کے استعمال سے ایک فون نمبر داخل کریں یا ایک محفوظ شدہ رابطے کا انتخاب کریں اور پھر دبائیں **کال** بٹن۔

### کال وصول کرنا

کال وصول کرنے کیلئے، دبائیں **کال** بٹن یا کلیدی پیڈ پر کوئی بھی کلید۔

### کال کے دوران

دوران کال، آپ مینو اختیارات سے کال کو خاموش کر سکتے ہیں یا کال کو بولڈ پر رکھ سکتے ہیں۔

### کال ادلا بدلی

پہلے سے جاری کال کے دوران ایک آمدہ کال موصول ہونے پر، **ادلا بدلی** کا انتخاب کریں۔ یہ آپ کو 6 صارفین تک جڑنے کی اجازت دے گا۔

## کانفرنس کالیں

- 1 ایک فعال کال کے دوران، جائیں **بطرف اختیارات** < **نئی کال**۔ پہلی کال خود بخود بولڈ پر چلی جاتی ہے۔
  - 2 دوسرے صارف کے فون نمبر پر کال کریں۔
  - 3 کانفرنس کال میں پہلے صارف کا اضافہ کرنے کیلئے، جائیں **بطرف اختیارات** < **کانفرنس**۔
- آپ مراحل 1 تا 3 کی پیروی کر کے 6 صارفین تک کو ایک کانفرنس کال میں شامل کر سکتے ہیں۔

### نوٹ

ایک کانفرنس کال کے دوران، آپ کسی صارف سے ذاتی گفتگو کرنے کا انتخاب کر سکتے ہیں۔ صارف منتخب کریں اور جائیں **بطرف اختیارات** < **ذاتی** اور پھر تمام دیگر کالیں خود بخود بولڈ پر چلی جاتی ہیں۔



## پیغامات

پیغامات مینو سے آسانی سے پیغام پڑھیں، لکھیں اور بھیجیں۔

## پیغامات بھیجنا

1 ایک نیا پیغام بھیجنے کیلئے، جائیں بٹرف مینو < پیغامات < نیا پیغام اور آپ انتخاب کر سکتے ہیں SMS بھیجنا، SMS سے ای میل

2 پیغام درج کریں۔

3 وصول کنندہ کی معلومات جوڑیں کریں۔

4 منتخب کریں اختیارات < بھیجیں۔

## نوٹ

علامہ درج کرنے کیلئے دبائیں \* کلید، نمبروں اور متن کے مابین ادل بدل کرنے کیلئے # کلید، اور پیشگوئی متن داخلے کیلئے اختیارات < خودکار متن۔

## پیغامات حذف کرنا

ایک وقت میں ایک پیغام حذف کرنے کیلئے پیغامات کا انتخاب کریں اور جائیں بٹرف اختیارات < حذف کریں۔ ایک منتخب کردہ فولڈر میں تمام پیغامات حذف کرنے کیلئے، جائیں بٹرف مینو < پیغامات < پیغامات حذف کریں۔

## روابط

روابط مینو رابطوں کو فون میں محفوظ کرنے اور ترمیم کرنے میں آپ کی کتاب پتہ جات کا انتظام و انصرام کرنے میں مدد دیتا ہے۔

## رابطے کا اضافہ کرنا

1 فون نمبر داخل کریں اور دبائیں انتخاب کلید۔  
جائیں بٹرف روابط < رابطے کا اضافہ کریں۔

2 ذخیرے کے محل وقوع (فون یا SIM کارڈ) اور فون نمبر معلومات منتخب کریں۔

## جماعت کا انتظام و انصرام

روابط کا انتظام و انصرام کرنے کا ایک آسان طریقہ انہیں ایک جماعت میں شامل کرنا ہے۔ یہ آپ کو ہر جماعت کیلئے مخصوص رنگ ٹون سیٹ کرنے کی اجازت اور جماعت کے تمام اراکین کو SMS بھیجنے دے گا۔ ایک جماعت میں رابطے کا اضافہ کرنے کیلئے جائیں بٹرف مینو < روابط < جماعت < جماعت کا انتخاب کریں < اختیارات < جوڑنا کریں۔

## تیز ڈائل میں رابطوں کا اضافہ کرنا

تیز ڈائل میں رابطوں کا اضافہ کرنے کیلئے، جائیں بٹرف مینو < روابط < تیز ڈائل۔  
خوابش کردہ کلید کا انتخاب کریں اور منتخب کریں اختیارات < تقرری۔

## نوٹ

اس کے علاوہ، روابط مینو سے، آپ SIM اور موبائل کے مابین روابط کی نقل، حذف، اور پڑتال کر سکتے ہیں کہ فون میں کتنی میموری باقی ہے۔

# Thuraya XT-PRO استعمال کرنا

## Thuraya مختصر کوڈز

عمومی خدمات، جو Thuraya نیٹ ورک پر دستیاب ہیں، میں رسائی کیلئے ان مختصر کوڈز کا استعمال کریں (صرف Thuraya SIM کارڈ کے ساتھ قابل رسائی)۔

### کال سروسز:

سروس	نمبر	تصریح
Thuraya کسٹمر کیئر	100	دن میں 24 گھنٹے Thuraya کسٹمر کیئر نمائندے سے رابطہ کریں
Thuraya وائس میل سروس	123	اپنی وائس میل اور وائس میل ترتیب پر رسائی کریں
پری پیڈ بنیادی مینو	150	ریچارج اور اپنا فون نمبر تلاش کرنے کیلئے پری پیڈ بنیادی مینو پر رسائی کریں
پری پیڈ اکاؤنٹ معلومات	151	پری پیڈ کریڈٹ بیلنس اور جواز
پری پیڈ سکرینج کارڈ ریفل	160	داخل کریں 160 [سکرینج کارڈ پن کوڈ] پھر کال کلید دبائیں
Thuraya مفت ٹیسٹ کال سروس	11112	آپ کو پڑتال کرنے دیتا ہے کہ آپ کا Thuraya XT-PRO کام کرنے کی حالت میں ہے اور رکنیت کارآمد ہے

### SMS خدمات:

سروس	نمبر	تصریح
SMS ریفل سروس	150	اپنے پری پیڈ اکاؤنٹ کو ریفل کرنے کیلئے 150 پر مندرجہ ذیل فارمیٹ میں SMS بھیجیں: #14 عدد سکرینج کارڈ پن کوڈ#
سیٹلائٹ محل وقوع کا تعین	1300	سیٹلائٹ کے محل وقوع کی معلومات حاصل کرنے کیلئے جہاز رانی مینیو سے اپنی موجودہ صورت حال تلاش کریں اور اسے SMS کے ذریعہ 1300 پر بھیجیں۔
Thuraya سروس مجھے واپس کال کرو	1755	کسی اور شخص کو آپ کو واپس کال کرنے کیلئے ایک مفت نوبٹیفیکیشن بھیجیں۔ نمبر کو مندرجہ ذیل فارمیٹ میں 1755 پر ارسال کریں: #مقصود فون نمبر#
Twitter SMS خدمات	1888	سروس کو فعال کرنے کیلئے SMS کے ذریعہ 1888 پر بھیجیں "شروع"۔ فعال ہونے پر آپ 1888 پر SMS بھیجنے پر ٹویٹس بھیج سکتے ہیں۔ نئے اکاؤنٹس کی پھرووری کرنے کیلئے بھیجیں "پھرووری کریں [صارف نام]"۔

### USSD کوڈز:

سروس	نمبر	تصریح
پری پیڈ ریفل	*150*سکرینج کارڈ#	داخل کریں *150* سکرینج کارڈ پن کوڈ# پھر کال کلید دبائیں
پری پیڈ بلنگ انکوائری	*151#	داخل کریں *151# پھر دبائیں کال کلید

## رسانی پوائنٹ نام (APN)

Thuraya APN 3 دستیاب ہیں، طے شدہ ترتیب تبدیل کرنے کیلئے، جانیں  
بطرف مینو < ترتیب > APN < GmPRS >:

- GET (طے شدہ، بغیر سکڑاؤ)
- GETLC (کم سکڑاؤ، نقوش سکیڑے جانیں گے)
- GETHC (اعلیٰ سکڑاؤ، نقوش کو ڈاؤن لوڈ نہیں کیا جائے گا)

GETLC اور GETHC تمام تر http ٹریفک جو ان کے ذریعے روٹ ہوتی ہے  
کو سکیڑنے کیلئے ڈیزائن کیے گئے ہیں۔ کوئی بھی ای میل اور ایپ جو http کا  
استعمال نہیں کرتے انہیں بغیر سکیڑے سپرد کیا جائے گا۔

## Thuraya XT-PRO کے ذریعہ ڈیٹا سروسز

Thuraya XT-PRO کو ڈیٹا موڈیم کے طور پر سیٹ کر کے ڈیٹا سروسز استعمال کریں۔  
منتخب کریں GmPRS (60/15 kbps) تک ڈاؤن لوڈ / اپ لوڈ) یا سرکٹ سوئچ  
کردہ ڈیٹا (9.6 kbps):

جدید ترین Thuraya XT-PRO اپ گریڈر پروگرام ڈاؤن لوڈ کریں (یہ شامل  
کردہ CD یا Thuraya ویب سائٹ پر موجود ہے)، جس میں سیٹلائٹ موڈ  
میں ڈیٹا استعمال کرنے کیلئے آپ کے Thuraya XT-PRO کو PC یا لیپ ٹاپ کے ساتھ  
جوڑنے کیلئے درکار ڈرائیور بھی شامل ہیں۔

### مرحلہ 1

سیٹ اپ فائل چلائیں - اپ گریڈر پروگرام بشمول USB ڈرائیور کی تنصیب  
ہوگی۔

### مرحلہ 2

اپنے Thuraya XT-PRO کو PC/ایپ ٹاپ سے بذریعہ USB ڈیٹا کیبل متصل  
کریں اور فون کو بطور ڈیٹا موڈیم سیٹ کریں۔

### مرحلہ 3

ایک ڈائل-اپ کنکشن بنائیں اور ڈائل-اپ فون نمبر فیلڈ میں رسانی نمبر \*99# داخل  
کریں GmPRS کیلئے یا 1722 سرکٹ سوئچ کردہ ڈیٹا کیلئے۔

مرحلہ 2 اور 3 کے بارے میں تفصیلی ہدایات کیلئے براہ مہربانی CD پر یا  
Thuraya ویب سائٹ پر ملاحظہ کریں دستور العمل اپنے Thuraya XT-PRO کو متصل  
کریں۔

## جہاز رانی

آپ کے Thuraya XT-PRO میں جہاز رانی فیچر ایک طاقتور ٹول ہے جو آپ کو محل وقوع کی معلومات کو کئی طرح سے استعمال کرنے کی اجازت دیتا ہے۔ زیادہ سے زیادہ درستی اور لچک پذیری کیلئے GPS, BeiDou اور Glonass کی معاونت کرتا ہے۔

- اپنی موجودہ معیارات ڈھونڈیں۔
- الیکٹرانک قطب نما کا استعمال کرتے ہوئے کسی مخصوص پوزیشن پر نیویگیٹ کرنے کیلئے راستے کے اشارات داخل کریں۔
- ہر سیکنڈ میں ایک بار سے ہر گھنٹے میں ایک بار کی حدود کے پیش سیٹ انٹروال سے نقشے پر اپنی پوزیشن پر لاگ کریں۔
- جہاز رانی نظام کا انتخاب کریں جو آپ استعمال کرنا چاہتے ہیں (GPS, GPS اور BeiDou, GPS اور Glonass)۔

در ساختہ قطب نما استعمال کرنے کیلئے اور GPS حساسیت دیکھنے کیلئے، جانیں بطرف **مینو** < جہاز رانی > موجودہ صورت حال اور بائیں/دائیں جہاز رانی کلیدیں استعمال کریں۔

## مدد کیجئے

Thuraya XT-PRO آپ کو ایک بٹن دبا کر پیشگی متعین کردہ وصول کنندگان کو ایک مدد کیجئے کال کرنے اور یا مدد کیجئے پیغامات بھیجنے کی اجازت دیتا ہے۔

- ایک مدد کیجئے کال وصول کنندگان کو پروگرام کریں
- 10 مدد کیجئے پیغام وصول کنندگان (SMS اور ای میل) تک پروگرام کریں
- SMS وصول کنندگان اور ای میل وصول کنندگان کیلئے علیحدہ مدد کیجئے پیغامات شامل کریں۔
- خارجی SOS پیغامات کی تعدد کا انتخاب کریں (ہر 3 منٹ سے ہر 24 گھنٹے)
- فارمیٹ تبدیل کریں جس میں آپ کی معیارات موصول ہوں گی

ایک بار مدد کیجئے کا سیٹ اپ ہو جائے اور کم از کم مدد کیجئے کال یا مدد کیجئے پیغام میں سے ایک پر پڑتالی نشان ہو تو فعال کرنے کیلئے XT-PRO کے اطراف میں مدد کیجئے بٹن دبائیں (آپ کی تشکیل کے مطابق مدد کیجئے شبیہ حالت بار میں ظاہر ہو گی)۔ غیر فعال کرنے کیلئے، ہوم اسکرین سے دایاں سافٹ کلید 'مدد کیجئے روکیں' دبائیں۔

## نوٹ

3 سیکنڈ تک SOS بٹن دبائے اور تھامے رکھنے سے SOS فعال کریں تب بھی اگر XT-PRO سونچ آف ہو۔

## کھوج کر رہا

Thuraya XT-PRO باقاعدہ انٹرنل میں SMS یا ای میل کے ذریعہ پیشگی تعین کردہ نمبروں پر آپ کے معدلات بھیجنے کیلئے استعمال کیا جا سکتا ہے۔

- 10 پیغام وصولنگان (SMS اور ای میل) تک پروگرام کریں
- خارجی پیغامات کی تعدد کا انتخاب کریں (بر 3 منٹ سے پر 24 گھنٹے)
- فارمیٹ تبدیل کریں جس میں آپ کی معدلات موصول ہوں گی

## اضافی فیچر

Thuraya XT-PRO میں کئی بار آوری فیچر شامل ہیں:

### منتظم

آسان فیچرز جیسا کہ تعینات ملاقاتوں، در ساختہ کلکولیٹر کا استعمال اور تحریری نوٹس کیلئے، اپنے Thuraya XT-PRO کے منتظم استعمال کریں۔

### گھڑی

تاریخ اور وقت، الارم سیٹ کرنے اور روک گھڑی اور ورلڈ ٹائم کے استعمال کیلئے کلاک مینو کا استعمال کریں۔

## کال نوٹیفیکیشن

آپ کا Thuraya XT-PRO کسی آمدہ کال کی نوٹیفیکیشن موصول کرنے کی اجازت دیتا ہے تب بھی اگر سگنل کال موصول کرنے کیلئے بھی بہت کمزور ہو۔ یہ خاص طور پر مفید ہے جب Thuraya XT-PRO آپ کی جیب میں ہو اور اینٹینا پوشیدہ ہو اور صرف کمزور سگنل ہو:

- 1 اپنے Thuraya XT-PRO کے اینٹینا کو مکمل وسعت دیں۔

- 2 یقینی بنائیں کہ آپ کے پاس سیٹلائٹ کیلئے براہ راست لائن حدنظر میں ہو۔

- 3 جیسا ہی سگنل کی طاقت کافی ہو جائے، تنبیہ ڈسپلے سے غائب ہو جائے گی۔ اب آپ کال کلید دبا کر معمول کے مطابق کال وصول کر سکتے ہیں۔

### نوٹ

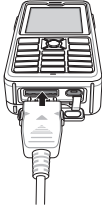


سیٹ اپ ہونے کے بعد کھوج کر رہا کو کیسے فعال یا غیر فعال کریں:

- فعال کرنے کیلئے، بوم اسکرین سے دایاں سافٹ کلید دیر تک دبائیں یا جائیں بطرف مینو < کھوج کر رہا > اختیارات < کھوج کر رہا شروع کریں (پھر کھوج کر رہا شبیہ حالت بار پر چھپکنا شروع کرے گی)
- دوران استعمال غیر فعال کرنے کیلئے، بوم اسکرین سے دایاں سافٹ کلید ہلکا سا دبائیں یا جائیں بطرف مینو < کھوج کر رہا > اختیارات < کھوج کر رہا روکیں

سافٹ وینر تجدید کی صورت میں ڈیٹا کیبل کو کیسے پلگ ان کرنا ہے:

فون کے نیچے سے کور کو کھولیں اور USB کیبل کو مضبوطی سے UDC جیک میں جڑیں۔



بعد میں ڈیٹا کیبل کی دوسری جانب کو اپنے کمپیوٹر کے ساتھ منسلک کریں۔

## سافٹ وینر تجدید

سافٹ وینر تجدید صرف اس صورت میں درکار ہو گی اگر Thuraya کے نئے سافٹ وینر ترجمہ کا اجراء ہوتا ہے۔ تجدید کرنے سے قبل براہ مہربانی سلامتی سافٹ وینر ترجمہ سے اپنے موجودہ سافٹ وینر ورژن کی پڑتال کریں یہ دیکھنے کیلئے کہ تجدید درکار ہے کہ نہیں۔

1 [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com) سے جدید ترین Thuraya XT-PRO اپ گریڈر ڈاؤن لوڈ اور تنصیب کریں۔

2 [www.thuraya.com](http://www.thuraya.com)

سے جدید ترین Thuraya XT-PRO سافٹ وینر ڈاؤن لوڈ اور تنصیب کریں۔

3 ایک مکمل چارج شدہ بیٹری سے اپنے Thuraya XT-PRO کو پاور ان کریں۔

4 PC اور Thuraya XT-PRO کو USB کیبل کے استعمال سے متصل کریں۔

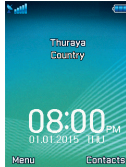
5 ڈیسک ٹاپ پر Thuraya XT-PRO اپ گریڈر کی شبیہ پر دوہرا کلک کریں اور پروگرام آپ کو تجدید کے عمل کے دوران رہنمائی کرے گا۔

## مفید معلومات

فعل	عملیہ
کلیدی پیڈ قفل لگانا اور کھولنا	کلیدی پیڈ کو قفل لگانے کیلئے کلید # کو دبائیں اور تھامے رکھیں۔ قفل کھولنے کیلئے 3 سیکنڈ کے اندر دایاں سافٹ کلید اور پھر # دبائیں۔
خاموش موڈ	ہوم اسکرین سے * کلید کو دیر تک دبائے سے خاموش اور معمول کے موڈ میں ادل بدل کر سکتے ہیں۔
آپ کے موجودہ محل وقوع کی پڑتال ہو رہی ہے	جائیں بٹرف مینو < جہاز رائی > موجودہ پوزیشن۔
متن ادخال موڈ کی تبدیلی	کلید * کو دیر تک دبائے سے خودکار متن اور معمول کے موڈ میں ادل بدل ہو گا۔
زبانوں کی تبدیلی	جائیں بٹرف مینو < ترتیب > زبان۔ اس صورت میں کہ XT-PRO کسی نامعلوم زبان میں ہو، جائیں بٹرف مینو اور کلیدی پیڈ پر، دبائیں نمبر 9 اور پھر نمبر 4۔ یہ آپ کو براہ راست زبان کے مینو میں لے جاتے گا۔
اسپیکر فون	ایک فعال کال کے دوران، دیر تک # کلید دبائے سے اسپیکر فون اور رسیور کے مابین ادل بدل ہو گا۔
کال کا رجسٹر	اپنے حالیہ کال کردہ نمبروں کو دیکھنے کیلئے کلید کال دبائیں (یا جائیں بٹرف کال لاگ)

## طے شدہ شارٹ کٹ

مندرجہ ذیل مینو پر ہوم اسکرین سے جہاز رائی کلیدوں کے استعمال سے براہ راست رسائی ہو سکتی ہے:



منتظم: اوپر کی کلید دبائیں  
رابطہ تلاش کریں: نیچے کی کلید دبائیں  
جہاز رائی: دایاں کلید دبائیں  
پیغامات: دایاں کلید دبائیں

## Thuraya XT-PRO کی دیکھ بھال کرنا

آپ کے سیٹلائٹ فون کو ایک موافق کام کرنے کی حالت میں ہونے کی ضرورت ہے جب آپ کو اس کی ضرورت ہو۔ یقین دہانی کرنے کیلئے کہ آپ کا فون تیار ہے، ایک باقاعدہ Thuraya فون ٹیسٹ آپ کو ذہنی سکون فراہم کرتا ہے جو یقینی بناتا ہے کہ آپ کا فون کام کر رہا ہے جب ضرورت ہو:

- اپنے Thuraya فون کو باقاعدگی سے ٹیسٹ کریں، خاص طور پر اگر آپ نے اسے کچھ عرصہ سے استعمال نہیں کیا: ٹیسٹ کرنے کیلئے کہ یہ صحیح طرح سے کام کر رہا ہے اپنے Thuraya XT-PRO سے مفت نمبر 11 2 ڈائل کریں (یہ نمبر صرف Thuraya SIM کارڈ سے قابل رسائی ہے)۔
- مہینے میں ایک بار Thuraya XT-PRO کی بیٹری چارج کریں تاکہ فون تیار ہو جب آپ کو اس کی ضرورت پڑے۔
- اپنی رکنیت یا کریڈٹ بیلنس کی باقاعدگی سے پڑتال کریں۔

مسئلہ	حل
<p>Thuraya XT-PRO نیٹ ورک سے جڑ نہیں سکتا اور اسکرین پر 'کوئی نیٹ ورک نہیں' ظاہر ہو رہا ہے۔</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مینو &lt; نیٹ ورک &gt; سیارچہ رجسٹری پر جا کر سیارچہ رجسٹری کی تجدید کی کوشش کریں۔</li> <li>• تسلی کر لیں کہ بلند عمارتیں، درخت یا پہاڑ سیٹلائٹ کی سیدھ کی راہ میں رکاوٹ تو نہیں بن رہے۔</li> </ul>
<p>محل وقوع کی شبیہ فلیش کر رہی ہے یا Thuraya XT-PRO نمائش کرتا ہے 'پوزیشن بہت پرانی'۔</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Thuraya XT-PRO کے محل وقوع کی معلومات کی تازہ کاری ہو رہی ہے۔ یہ اپنے آپ ہو جاتا ہے جب فون کو آن کیا جاتا ہے۔</li> </ul>
<p>Thuraya XT-PRO نمائش کرتا ہے 'SIM' داخل کریں'۔</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• پڑتال کریں کہ SIM کارڈ گندا یا نقصان رسیدہ تو نہیں، اور SIM کارڈ کو ہٹا کر دوبارہ داخل کرنے کی کوشش کریں۔</li> <li>• ایک غلط PUK کوڈ داخل کرنے سے SIM کارڈ بے کار ہو سکتا ہے۔</li> <li>• ایک مختلف SIM کارڈ (SIM Thuraya کے علاوہ) کے استعمال پر، سمندر پار Thuraya XT-PRO میں رومنگ سروس کا اہل ہونا ضروری ہے (یہ جاننے کیلئے کہ آپ کی رومنگ سروس فعال ہے، براہ مہربانی اپنے سروس فراہم کار سے رابطہ کریں)۔</li> </ul>
<p>Thuraya XT-PRO غیر اثر پذیر یا کابل ہو جاتا ہے۔</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اپنے فون کو ریستارٹ کرنے کی کوشش کریں۔</li> <li>• اگر آپ کا فون مستقل مسائل کا شکار ہے تو مینو &lt; حفاظت &gt; پر جا کر ایک ری سیٹ کریں۔</li> <li>- سافٹ ری سیٹ: آپ اپنی ذاتی ترتیب جیسا کہ روابط یا پیغامات کھولنے بغیر اپنا فون ری سیٹ کر سکتے ہیں۔</li> <li>- فیکٹری ری سیٹ: فون پر فیکٹری ری سیٹ سے ترتیب اسی طرح بحال ہوں گی جیسے نیا ارسال کیا گیا تھا۔ ذاتی ترتیب جیسا کہ روابط اور پیغامات حذف کیے جائیں گے۔</li> </ul>
<p>حفاظتی کوڈ کھو گیا یا بھول گیا۔</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• حفاظتی کوڈ کی فیکٹری سیٹنگ 0000 ہے۔</li> <li>• اگر نمبر تبدیل کیا گیا یا بھول گیا ہے تو براہ مہربانی اپنے خدمت فراہم کار سے رابطہ کریں۔</li> </ul>
<p>پن/PUK کوڈ کھو گئے یا بھول گئے۔</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 بار غلط پن کوڈ داخل کرنے سے SIM کارڈ قفل ہو جائے گا۔ قفل کھولنے کیلئے، ضروری ہے کہ PUK کوڈ داخل کریں۔</li> <li>• PUK کوڈ داخل کرنے کے بعد، آپ ایک نیا پن کوڈ سیٹ کر سکتے ہیں۔</li> <li>• اس صورت میں کہ PUK کوڈ بھول جائے، براہ مہربانی اپنے خدمت فراہم کار سے رابطہ کریں۔</li> </ul>



### SAR Information

Your wireless Thuraya XT-PRO phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the limits for exposure to radio frequency (RF) recommended by international guidelines (ICNIRP). These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health. The exposure guidelines for mobile devices employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate or SAR. The SAR limit stated in the ICNIRP guidelines is 2.0 watts/kilogram (W/kg) averaged over ten grams of tissue. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The actual SAR level of an operating device can be below the maximum value because the device is designed to use only the power required to reach the network. That amount changes depending on a number of factors such as how close you are to a network base station. The highest SAR value under the ICNIRP guidelines for use of the device at the ear and body value is 0.415W/kg and 0.627W/kg. Use of device accessories and enhancements may result in different SAR values. SAR values may vary depending on national reporting and testing requirements and the network band. Additional SAR information may be provided under product information at [www.apsi.co.kr](http://www.apsi.co.kr). Although not intended to support operations when body-worn (in this position the phone cannot properly receive and transmit the satellite signal therefore in this mode of operation is not practical) the use of body-worn accessories is limited to belt-clips, holsters, or similar accessories that have no metallic component in the assembly and which provide at least 1cm separation between the device, including its antenna, and your body.

### FCC Compliance

Your mobile device is also designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA) and Industry Canada. These requirements set a SAR limit of 1.6W/kg averaged over one gram of tissue and the Thuraya XT-PRO complies with these requirements. Although not intended to support operations when body-worn (in this position the phone cannot properly receive and transmit the satellite signal therefore in this mode of operation is not practical) the use of body-worn accessories is limited to belt-clips, holsters, or similar accessories that have no metallic component in the assembly and which provide at least 1cm separation between the device, including its antenna, and your body. It is not possible to acquire an FCC ID because of existing FCC regulation 25.129 (d), but the product has passed all FCC standard tests. XT-PRO also complies with FCC SAR standards. The SAR value (head) of the Thuraya XT-PRO is 0.731W/kg.



#### Caution

This equipment generates or uses radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

## Certification / Compliance / Warranty

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



### Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## RoHS Compliance

This product is in compliance with EU RoHS Directives and manufactured using lead-free solder paste and parts.

## LIMITED WARRANTY

This Limited Warranty is provided to the original end-user purchaser (the '**Buyer**') of any new Thuraya XT-PRO Satellite Handheld Phone. This Limited Warranty is non-transferable.

### Warranty Coverage and Service

Thuraya warrants all new Thuraya XT-PRO Satellite Handheld Phones (the '**Product**') under normal use and wear to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase by the original Buyer (the '**Warranty Period**'). If, under normal use and wear, the Product becomes defective in materials or workmanship and is returned at Buyer's expense to a Thuraya Authorized Service Center during the Warranty Period, the Product will be repaired or replaced, at Thuraya' sole and exclusive option, and at no charge to Buyer. Buyer will be required to provide reasonable proof of date of purchase. Reconditioned replacement components, parts, units or materials may be used if the Product is repaired or replaced. Costs incurred in the removal, de-installation or reinstallation of the Product are not covered.

## Limitation of Liability

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER AND THURAYA WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR THE FOLLOWING:

This Limited Warranty will be void in its entirety if the Product is serviced by anyone other than Thuraya or a Thuraya Authorized Service Centre. Buyer's sole and exclusive remedy shall be the repair or replacement of the defective product, as specifically described above. Thuraya neither assumes nor authorizes any Authorized Service Centre or any other person or entity to assume any other obligation or liability beyond that which is provided for in this Limited Warranty.

This Limited Warranty is conditioned upon proper use of the Product and does not cover the following:

- products or accessory equipment not manufactured or provided by Thuraya
- failures or defects caused by misuse, abuse, accident, alteration, dampness, sand, unusual physical, electrical or electromechanical stress or neglect
- unauthorized installation, removal or repair
- failure to follow instructions
- fire, flood or other nature caused accidents
- spills of food or liquids; moisture
- normal wear and tear
- scratches, dents and cosmetic damage
- improper installation, maintenance or improper storage
- operation or repair; performance of the Product when used in combination with other products or equipment not

manufactured or provided by Thuraya

- payments for labor or service to representatives or service centers not authorized by Thuraya.

This limited Warranty of the Product does not cover the operation, availability, coverage, range or grade of service provided by the satellite systems.

## Limitation of Liability

THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THURAYA SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, LESS REASONABLE AMOUNT FOR USE AND WEAR, OR FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE WHATSOEVER, OR FOR ANY DELAYS, LOSS OF USE, TIME, PROFITS, REVENUE OR SAVINGS, ANY COMMERCIAL LOSS, INCONVENIENCE, MILEAGE, DAMAGE TO BUYER'S OR TO OTHER PERSON'S VEHICLE OR ANY OTHER PROPERTY, ARISING FROM THE USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, OR OTHERWISE FOR ANY FAILURE TO PERFORM.

All liability and obligations of Thuraya under this Limited Warranty shall terminate upon the expiration of the applicable Warranty Period provided herein. This Limited Warranty sets forth the entire responsibility of Thuraya with respect to the Product. There are

## Limitation of Liability

no other liabilities of Thuraya arising from the sale of the Product whether based on warranty, contract, negligence or other theories of liability. No employee, agent, dealer, representative, distributor, service partner or reseller is authorized to modify or extend this Limited Warranty or to make binding representations, whether in advertising, presentations or otherwise, in the name and/or on behalf of Thuraya regarding the Product or this Limited Warranty. In no event shall Thuraya liability exceed the cost of correcting defects as provided herein.

This Limited Warranty gives specific legal rights to Buyer, and Buyer also may have other rights which may vary from jurisdiction to jurisdiction, as this Limited Warranty does not affect the Buyer's legal rights under the relevant applicable national laws in respect of the sale of consumer goods or the Buyer's rights vis-à-vis the retail seller/dealer of the Product.

Asia Pacific Satellite communications Inc (APSI), a company duly incorporated and validly existing under the laws of South Korea, hereby declares that the Product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, Directive 2013/35/EC and EU RoHS Directives, as well as any other applicable regulations, including but not limited to those related to (i) telecommunications terminal equipment; (ii) use of hazardous substances in electrical and electronic equipment; and (iii) safety requirements in respect of electromagnetic fields which are in force in the countries listed in the Appendix A of the warranty service program for the Product at the moment this Limited Warranty is issued. In addition, the Product complies with international

standards and specifications (among others, the CE marking and the ITU GMPCS MoU mark).

CE 0984



The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at the product end-of-life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

THURAYA trademark is the sole and exclusive property of Thuraya Telecommunications Company.

Copyright © 2015 Thuraya Telecommunications Company. All rights reserved.

This manual is published by Thuraya Telecommunications Company without any warranty. Thuraya Telecommunications Company reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this manual without prior notice.

No reproduction in whole or in part allowed without Thuraya's prior written approval.

If any part of this Limited Warranty is held to be illegal or unenforceable, such partial illegality or unenforceability shall not affect the enforceability of the remainder of the limited warranty.



Printed in South Korea.  
Rev.1.1

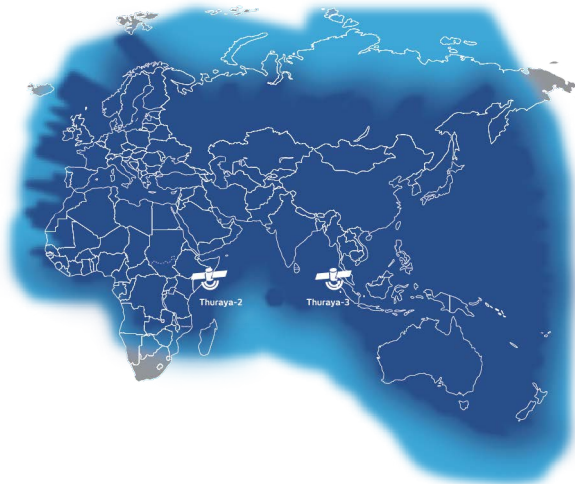
## MEMO



## Thuraya Coverage Map

*This map depicts Thuraya's expectations of coverage, but does not represent a guarantee of service. The availability of service at the edge of coverage areas fluctuates depending on various conditions.*

-  Service available
-  Service possible



## संदेश

**Messages** मेन्यु का उपयोग कर आसानी से संदेश पढ़ें, लिखें और भेजें

### संदेशों को भेजना

- 1 एक नया संदेश भेजने के लिए **मेनू > संदेश > नया संदेश** पर जाएं और आप एक SMS, एसएमएस से ई-मेल भेजना चुन सकते हैं.
- 2 संदेश लिखें.
- 3 प्राप्तकर्ता(ओं) की जानकारी जोड़ें.
- 4 चुनें **विकल्प > भेजें**.

### ! नोट

खास चिह्न प्रविष्ट करने के लिए \* की दबाएं, अंकों और टेक्स्ट के बीच अदल-बदल के लिए # और शब्दों के सुझाव (प्रिडिक्टिव टेक्स्ट) के लिए विकल्प > **ऑटो टेक्स्ट** दबाएं.

### संदेश मिटाना

किसी संदेश को चुन कर **विकल्प > मिटाएँ** पर जा कर एक के बाद एक संदेश मिटाएं. किसी चयनित फोल्डर के सारे संदेश मिटाने के लिए **मेनू > संदेश > संदेश मिटाएँ** पर जाएं.

## संपर्क

**Contacts (संपर्क)** मेन्यु आपको अपने फोन पर संपर्क सहेज कर और संपादित कर अपनी एड्रेस बुक के प्रबंधन में सहायता करता है.

### कोई संपर्क जोड़ना

- 1 एक फोन नंबर दर्ज करें और **मध्य कुंजी** दबाएँ. या **संपर्क > पर जाएं संपर्क जोड़ें**.
- 2 सहेजने का स्थान (फोन या SIM कार्ड) और फोन नंबर की जानकारी का चयन करें.

### समूहों का व्यवस्थापन

आपकी संपर्क सूची के संपर्कों का प्रबंधन करने का एक सरल तरीका है उन्हें किसी समूह में जोड़ दें. इससे आप प्रत्येक समूह के लिए खास रिंगटोन सेट कर पायेंगे, और समूह के सभी सदस्यों को एसएमएस भेज पायेंगे. किसी संपर्क को किसी समूह में जोड़ने के लिए **मेनू > संपर्क > समूह > Select the group > विकल्प > जोड़ें** पर जाएं.

### संपर्कों को स्पीड डायल पर जोड़ें

किसी संपर्क को स्पीड डायल पर जोड़ने के लिए **मेनू > संपर्क > Speed dial** पर जाएं. वांछित कुंजी चुनें और **विकल्प > असाइन** चुनें.

### ! नोट

संपर्क मेन्यु में से आप SIM और फोन में आपस में संपर्क कॉपी कर सकते हैं, संपर्क मिटा सकते हैं, और यह भी जाँच सकते हैं कि फोन पर कितनी मेमोरी उपलब्ध है.



## संदेश

**Messages** मेन्यु का उपयोग कर आसानी से संदेश पढ़ें, लिखें और भेजें

### संदेशों को भेजना

- 1 एक नया संदेश भेजने के लिए **मेनू > संदेश > नया संदेश** पर जाएं और आप एक SMS, एसएमएस से ई-मेल भेजना चुन सकते हैं.
- 2 संदेश लिखें.
- 3 प्राप्तकर्ता(ओं) की जानकारी जोड़ें.
- 4 चुनें **विकल्प > भेजें**.

### ! नोट

खास चिह्न प्रविष्ट करने के लिए \* की दबाएं, अंकों और टेक्स्ट के बीच अदल-बदल के लिए # और शब्दों के सुझाव (प्रिडिक्टिव टेक्स्ट) के लिए विकल्प > **ऑटो टेक्स्ट** दबाएं.

### संदेश मिटाना

किसी संदेश को चुन कर **विकल्प > मिटाएँ** पर जा कर एक के बाद एक संदेश मिटाएं. किसी चयनित फोल्डर के सारे संदेश मिटाने के लिए **मेनू > संदेश > संदेश मिटाएँ** पर जाएं.

## संपर्क

**Contacts** (संपर्क) मेन्यु आपको अपने फोन पर संपर्क सहेज कर और संपादित कर अपनी एड्रेस बुक के प्रबंधन में सहायता करता है.

### कोई संपर्क जोड़ना

- 1 एक फोन नंबर दर्ज करें और **मध्य कुंजी** दबाएँ. या **संपर्क > पर जाएं संपर्क जोड़ें**.
- 2 सहेजने का स्थान (फोन या SIM कार्ड) और फोन नंबर की जानकारी का चयन करें.

### समूहों का व्यवस्थापन

आपकी संपर्क सूची के संपर्कों का प्रबंधन करने का एक सरल तरीका है उन्हें किसी समूह में जोड़ दें. इससे आप प्रत्येक समूह के लिए खास रिंगटोन सेट कर पायेंगे, और समूह के सभी सदस्यों को एसएमएस भेज पायेंगे. किसी संपर्क को किसी समूह में जोड़ने के लिए **मेनू > संपर्क > समूह > Select the group > विकल्प > जोड़ें** पर जाएं.

### संपर्कों को स्पीड डायल पर जोड़ें

किसी संपर्क को स्पीड डायल पर जोड़ने के लिए **मेनू > संपर्क > Speed dial** पर जाएं. वांछित कुंजी चुनें और **विकल्प > असाइन** चुनें.

### ! नोट

संपर्क मेन्यु में से आप SIM और फोन में आपस में संपर्क कॉपी कर सकते हैं, संपर्क मिटा सकते हैं, और यह भी जाँच सकते हैं कि फोन पर कितनी मेमोरी उपलब्ध है.